

LE COMMERCE  
DES FRUITS ET DES LÉGUMES FRAIS  
DANS LA VILLE DE MONTRÉAL

Par

Blake A. Campbell et Albert Gosselin  
Service des marchés - Division de l'économie  
Ministère de l'Agriculture, Ottawa

Paul E. Doyle

Ministère de l'Agriculture, Québec

Nap. Delorme

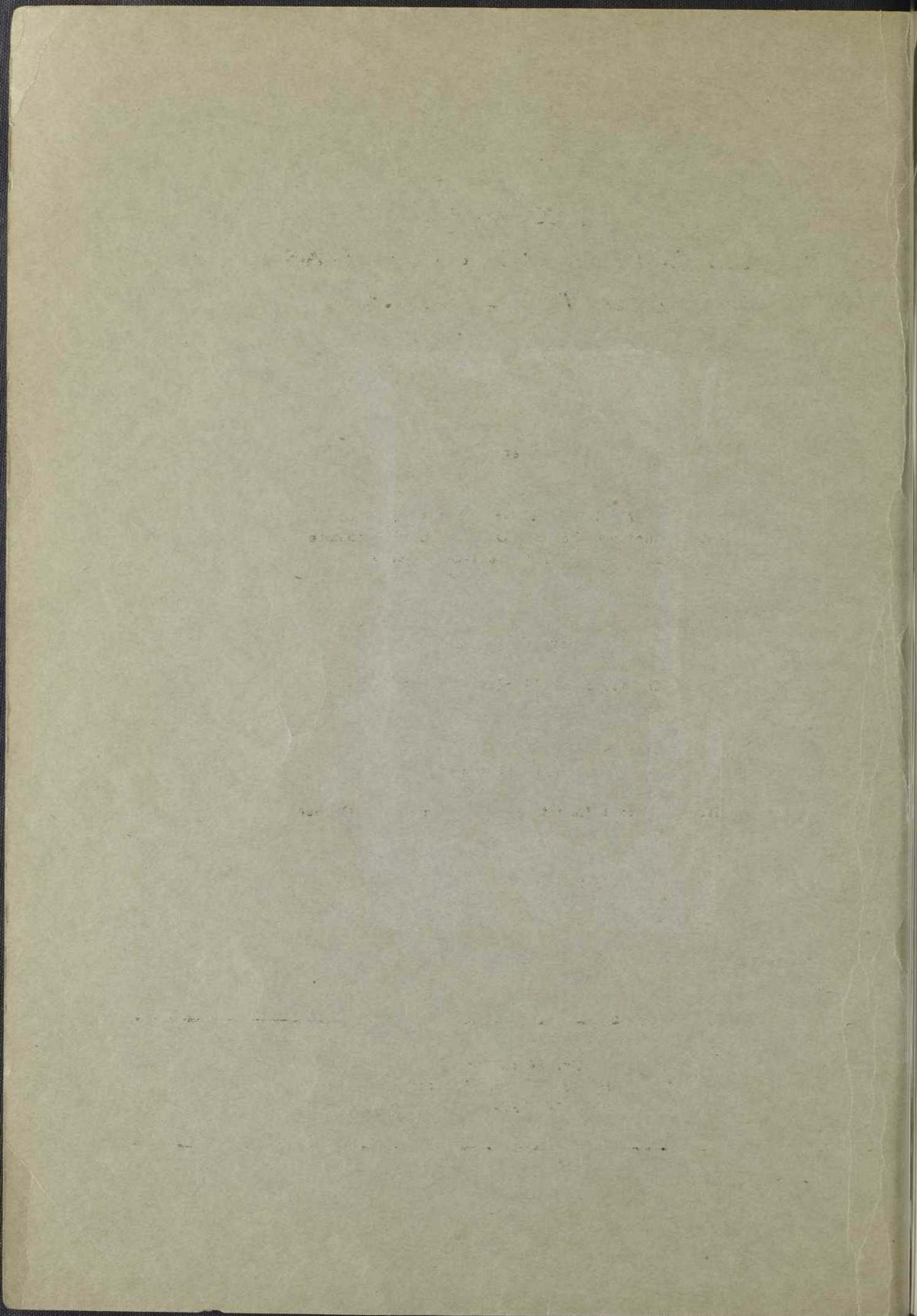
Ministère de l'Industrie et du Commerce, Québec

---

Publié par ordre  
de l'Hon. Ministre de l'Agriculture, Québec.

- 1940 -

---



382.714

Qu 3 mo

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>
AVANT-PROPOS	1
REMERCIEMENTS	3
PARTIE I ANALYSE SOMMAIRE DU COMMERCE DE GROS A MONTREAL EN 1937	3
PARTIE II MODES D'ARRIVAGES DES FRUITS ET LEGUMES FRAIS A MONTREAL EN 1937	13
Arrivages par voie ferrée et par eau	13
Arrivages par eau	23
Arrivages par voie ferrée	27
Arrivages par petites expéditions (quantités inférieures à une charge de wagon)	29
Arrivages par camions	29
Rang des produits québécois dans le ravitaillement total de Montréal	32
PARTIE III ANALYSE DES AGENCES DE VENTE EN GROS ET EN DETAIL DES FRUITS ET DES LEGUMES FRAIS	
Agences de vente en gros	36
Marchands de gros et revendeurs ou "jobbers"	36
Achats	
Ventes	
Marchands de bananes en gros	39
Agences indépendantes de vente en détail	40
Magasins de détail indépendants	40
Ventes moyennes des magasins de détail, par districts	45
Magasins de détail à succursales (ou à chaîne)	47
Camionneurs et colporteurs	51
Hotels, restaurants, hôpitaux, institutions, compagnies de chemins de fer et de navigation	53
Marchés publics de Montréal	54
Ventes en dehors de Montréal	55
PARTIE IV VENTE DE FRUITS ET DE LEGUMES PAR LES PRODUCTEURS A MONTREAL	59
Vente par les producteurs sur les marchés publics	60
Valeur des ventes par producteur	63
Ponts traversés par les producteurs	65
Routes suivies par les producteurs	66
Véhicules employés par les producteurs	67
Nombre de charges par comté ainsi que leur valeur	68
Renseignements obtenus de 421 producteurs vendant à Montréal en 1938	72
Laval	
Jacques Cartier	
Deux Montagnes	

BIBLIOTHEQUE  
SAINTE-SULPICE

TABLE DES MATIERES (suite)

Page

PARTIE IV	VENTE DE FRUITS ET DE LEGUMES PAR LES PRODUCTEURS A MONTREAL (suite)	
	Renseignements obtenus de 421 producteurs vendant à Montréal en 1938	
	Terrebonne	
	L'Assomption	
	Napierville	
	Leprairie	
	Châteauguay	
	Rowville	
	Chambly	
	Nombre de tonnes par \$1,000 de ventes	77
	Evaluation, par produit, de la valeur et du tonnage de fruits et de légumes québécois vendus à Montréal en 1937	79
PARTIE V	OPINIONS DES PRODUCTEURS ET DES MAGASINS DE DETAIL INDEPENDANTS AU SUJET DES AMELIORATIONS A APPORTER AUX MARCHES PUBLICS DE MONTREAL	81
PARTIE VI	VALEUR ET PRODUCTION DES FRUITS ET DES LEGUMES FRAIS DE LA PROVINCE DE QUEBEC EN 1937, COMPARATIVEMENT AUX SIX ANNEES 1933-1938	83
RESUME		84
APPENDICE		89

OFF  
A38A1  
C64  
Ev. 2

15

RECHERCHE  
BIBLIOTHÈQUE

INTRODUCTION

Cette étude concernant le commerce de gros des fruits et des légumes frais dans la ville de Montréal fut conduite à la demande du Ministère de l'Agriculture de la province de Québec. L'objet de cette enquête était de recueillir tous les renseignements nécessaires pour trouver une solution satisfaisante à ce problème et créer des facilités modernes pour l'écoulement et la vente des fruits et des légumes frais dans la ville de Montréal, et spécialement des produits de la province de Québec.

Depuis que les marchés publics ont été établis, les camions ont en grande partie remplacé les chevaux et les voitures pour le transport des produits agricoles de la ferme à la ville; la consommation des fruits et des légumes frais s'est grandement accrue, et la population de la ville de Montréal a beaucoup augmenté. Le marché Bonsecours en particulier est devenu tellement encombré qu'il est tout à fait urgent d'améliorer les facilités de réception et de manutention des fruits et des légumes frais. Les faits et les chiffres fournis dans ce rapport ont trait à la distribution des fruits et des légumes frais dans la ville de Montréal, aussi bien ceux qui proviennent de la province de Québec que ceux qui sont importés d'autres provinces et d'autres pays.

Les renseignements recueillis par cette enquête, au cours de l'été 1938, se rapportent entièrement à l'année civile 1937. Les données originales sur lesquelles est basé ce rapport ont été extraites des statistiques relatives aux déchargements de wagons, et fournies par la

---

Dans ce rapport les termes anglais "wholesaler" "jobber" et "huckster" ont été traduits respectivement par "marchand de gros" ou "grossiste"; "revendeur" et "regrattier" -

---

Division des fruits et légumes du Service des marchés au Ministère fédéral de l'Agriculture. Ces chiffres, joints aux indications sur les prix fournis par les marchands de gros, les revendeurs de fruits et de légumes frais, et les magasins à succursales à Montréal, nous ont permis de présenter une analyse assez complète du commerce des produits cultivés en dehors de la province de Québec. Pour ce qui est des ventes de produits cultivés dans la province de Québec en 1937, on s'est basé sur les renseignements fournis par les producteurs et les camionneurs, ainsi que sur le nombre de charges apportées quotidiennement aux marchés publics, par les producteurs, nombre qui est enregistré par le surintendant des marchés à Montréal.

Ainsi qu'il est indiqué au tableau 71, en 1937, la valeur des récoltes maraîchères de la province de Québec dépassait de 17.5 pour cent la moyenne des six années 1933-1938. Les indices de production et de valeur pour chacune des 14 récoltes maraîchères les plus importantes, sont consignés aux tableaux 72 et 73 et basés sur la même moyenne de six ans. Sur ces 14 récoltes, 11 dépassaient de plus de 5 pour cent la moyenne de six ans en 1937, et une seule (celle des choux-fleurs) était de plus de 5 pour cent inférieure à la moyenne de six ans.

La valeur de la récolte québécoise de pommes de terre pour 1937 fut de 12.4 pour cent inférieure à la moyenne de six ans, laquelle était de \$9,170,000. La valeur de la récolte de pommes du Québec en 1937 a été de 13 pour cent supérieure à la moyenne.

La valeur totale des fruits et des légumes frais produits en 1937 n'était que de cinq dixièmes de un pour cent supérieure à la moyenne de six ans, laquelle se chiffrait à \$16,315,000.

En outre des agences mentionnées, on a prié les magasins de détail, les hôtels et restaurants, les colporteurs, etc., de remplir des questionnaires au sujet de leurs achats de fruits et de légumes frais, provenant du Québec et d'ailleurs. Les renseignements provenant de toutes ces sources devraient fournir un aperçu assez complet du commerce de fruits et de légumes à Montréal en 1937.

#### Remerciements

Les auteurs de ce rapport désirent exprimer leur reconnaissance au Dr. W. C. Hopper, économiste agricole et principal de la Division de l'économie au Service des marchés du Ministère fédéral de l'Agriculture, sous la surveillance duquel cette enquête a été conduite. Ils désirent remercier également pour des services rendus: MM. W. F. Chown, G. P. Boucher, A. H. Turner, de la même Division au Ministère de l'Agriculture; MM. H. Dubord, T. R. Marier, C. de Guise, Eugène Logal et son personnel d'inspecteurs, les Ministères de l'Agriculture, du Commerce et de l'Industrie; ainsi que M. W. F. Tawse, spécialiste en marchés et M. J. H. Lavoie, chef horticulteur du Ministère de l'Agriculture de Québec.

Enfin les auteurs veulent offrir leurs chaleureux remerciements aux directeurs du marché de Montréal, à tous les grossistes et revendeurs, aux gérants et au personnel des magasins à succursales, aux producteurs, aux marchands de détail, aux agents des compagnies de transport, aux camionneurs, aux directeurs d'hôpitaux, aux gérants d'hôtels et de restaurants, aux colporteurs de la ville, en un mot à tous ceux qui ont collaboré à cette enquête en donnant les renseignements demandés.

PARTIE I

Analyse sommaire du commerce en gros des fruits et des légumes frais à Montréal, 1937.

En 1937, il s'est vendu à Montréal (sur la base du coût livré à Montréal) pour plus de \$16,631,000 de fruits et de légumes frais (tableau 1). Sur ce total, \$3,254,000, ou 19.6 pour cent ont été réexpédiés en dehors de Montréal.

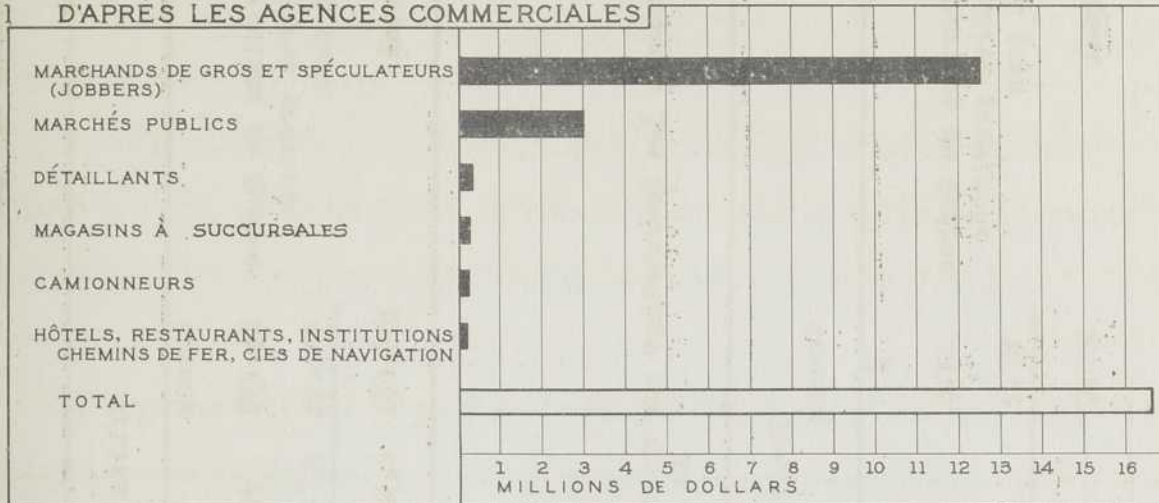
Tableau 1.- Valeur des fruits et légumes frais reçus par les différentes agences de vente à Montréal, 1937

Agence de vente	Valeur	Pourcentage
	\$	%
Achats par les grossistes et les revendeurs	12,564,643	75.6
Ventes sur les marchés publics	3,008,700	18.1
Achats, à l'exception de ceux faits chez les grossistes et sur les marchés publics, des magasins de détail indépendants	346,853	2.1
Magasins à succursales,	268,479	1.6
Camionneurs et colporteurs	236,800	1.4
Hotels, restaurants, institutions, compagnies de chemins de fer et de navigation	205,749	1.2
<b>Total</b>	<b>16,631,224</b>	<b>100.0</b>

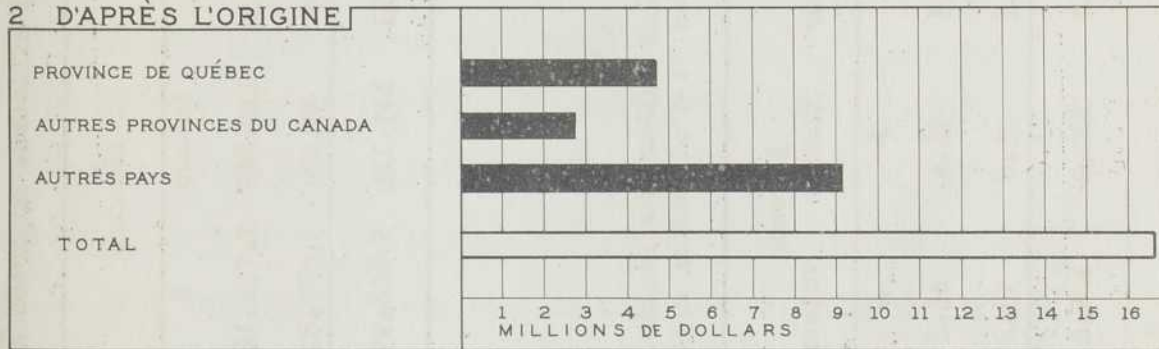
Sur le total des ventes de fruits et de légumes frais à Montréal, les grossistes et les revendeurs en ont écoulé environ 75 pour cent de la valeur. Les ventes sur les marchés publics se montaient à plus de trois millions de dollars, soit 18 pour cent, tandis que les achats directs faits par des magasins de détail indépendants, magasins à succursales, camionneurs et colporteurs, si on omet les ventes faites chez les grossistes et les revendeurs, de même que sur les marchés publics, furent évaluées respectivement à \$346,900, \$268,500 et \$236,800.

# SYNTHESE GENERALE DU COMMERCE DE GROS DE FRUITS ET LEGUMES A MONTREAL EN 1937.

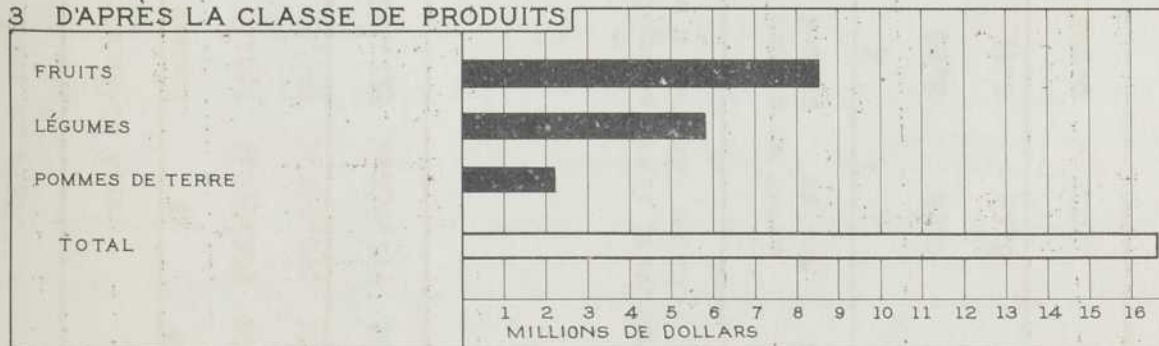
## 1 D'APRÈS LES AGENCES COMMERCIALES



## 2 D'APRÈS L'ORIGINE



## 3 D'APRÈS LA CLASSE DE PRODUITS



## 4 D'APRÈS LE MODE DE TRANSPORT

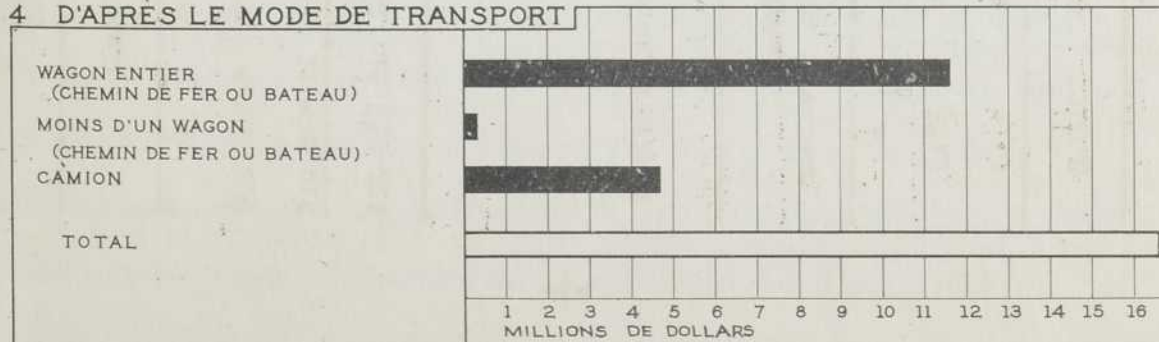


Tableau 2.- Quantité et valeur des fruits et des légumes frais provenant de la province de Québec et d'ailleurs, apportés à Montréal en 1937

	Fruits		Légumes		Pommes de terre		Total	
	tonnes	\$	tonnes	\$	tonnes	\$	tonnes	\$
Province de Québec	16,259	924,834	110,845	2,721,166	81,567	1,055,209	208,671	4,701,209
Autres provinces et pays	93,422	7,661,097	34,281	3,087,828	52,657	1,181,090	180,361	11,930,015
Total	109,681	8,585,931	145,126	5,808,994	134,225	2,236,299	389,032	16,631,224

Tableau 3.- Pourcentage par quantité et valeur des fruits et légumes frais provenant de la province de Québec et d'ailleurs, apportés à Montréal en 1937

	Fruits		Légumes		Pommes de terre		Total	
	tonnes	valeur	tonnes	valeur	tonnes	valeur	tonnes	valeur
	%	%	%	%	%	%	%	%
Province de Québec	14.8	10.8	76.4	46.8	60.8	47.2	53.6	28.3
Autres provinces et pays	85.2	89.2	23.6	53.2	39.2	52.8	46.4	71.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Les produits restants, d'une valeur de \$205,800, ont été achetés par des hôtels, restaurants, institutions, compagnies de chemins de fer et de navigation.

De tous les fruits et légumes livrés à Montréal en 1937, quelque 54 pour cent de la quantité, et 28 pour cent de la valeur provenaient de la province de Québec, surtout des Îles de Montréal et de Jésus (tableaux 2 et 3).

Sur la quantité des produits, évalués à \$11,930,015 et provenant d'ailleurs que du Québec, environ 17 pour cent, soit une valeur de \$2,786,600, était d'origine canadienne, tandis que les États-Unis en ont fourni pour une valeur de \$9,143,000.

La province de Québec a fourni environ 11 pour cent de la valeur et 15 pour cent de la quantité des fruits apportés dans la ville de Montréal. Par contre, les légumes du Québec représentaient 76 pour cent de la quantité et 47 pour cent de la valeur de tous légumes. Les pommes de terre du Québec représentaient 61 pour cent de toutes les pommes de terre en quantité, et 47 pour cent en valeur.

En 1937, on estime qu'il s'est vendu à Montréal, 389,032 tonnes de fruits et de légumes frais et de pommes de terre, parmi lesquelles 208,671 tonnes, ou 54 pour cent provenaient de la province de Québec. Ceci représentait 28 pour cent de la valeur totale.

Le tableau 4 donne la quantité totale moyenne de fruits et légumes frais ainsi que de pommes de terre provenant du Québec et d'ailleurs, qu'il a été possible d'acheter en gros pour la somme de \$1,000 à Montréal en 1937. Sur les fruits et les légumes frais provenant du Québec, 44.39 tonnes représentaient une valeur de \$1,000 tandis que les produits de même nature venant d'ailleurs valaient \$1,000 par 15.12 tonnes.

Tableau 2 - Quantités et valeur des fruits et légumes frais provenant de la province de Québec en 1937

Tableau 4.- Nombre de tonnes par \$1,000 de ventes en fruits, légumes et pommes de terre venant du Québec et d'ailleurs

	Fruits	Légumes	Pommes de terre	Total
	tonnes	tonnes	tonnes	tonnes
Produits du Québec	17.58	40.73	77.29	44.39
Autres produits	12.20	11.10	44.58	15.12
Total	12.77	24.98	60.02	23.39

Tableau 5.- Valeur par groupes de produits de tous les fruits et légumes frais reçus à Montréal en 1937

Groupes de produits	Valeur	Pourcentage
	\$	%
Fruits	8,585,931	51.6
Légumes	5,808,994	34.9
Pommes de terre	2,236,299	13.5
Total	16,631,224	100.0

Quelque 52 pour cent de la valeur totale des fruits et des légumes frais écoulés à Montréal se composaient de fruits frais, oranges et autres agrumes,\* bananes, pommes, pêches, petits fruits etc. (tableau 5). La valeur des légumes frais atteignait presque \$5,809,000, ou 35 pour cent de la valeur totale. La valeur des pommes de terre se montait à près de \$2,236,300.

Comme la ville de Montréal est située au centre d'un grand district producteur de légumes, et que c'est aussi un grand port océanique, les expéditions y arrivent en grande quantité par camions et par eau, aussi bien que par voie ferrée.

\* Agrumes ou fruits du genre citrus: oranges, citrons, pamplemousses et mandarines.

Tableau 6.- Valeur des fruits et légumes frais reçus à Montréal en 1937, par différentes modes de transport.

Mode de transport	Valeur	Pourcentage
	\$	%
Voie ferrée (fret et express)	9,915,794	59.6
Camions et véhicules à traction animale	4,696,125	28.2
Voie fluviale	2,019,305	12.2
Total	16,631,224	100.0

Le transport des fruits et légumes reçus à Montréal se fait principalement par chemins de fer. En 1937, près de 60 pour cent (en valeur) de ces produits furent expédiés à Montréal par chemins de fer (fret ou express), 28 pour cent par camions et véhicules à traction animale et le reste, soit 12 pour cent, par bateaux ou navires (tableau 6). Les arrivages par voie ferrée et par eau et par quantités inférieures à un wagon, sont de peu d'importance par rapport au total des arrivages car ils ne se chiffraient qu'à \$310,000 en 1937.

Tableau 7.- Valeur en gros, à Montréal, des fruits, légumes et pommes de terre reçus par différentes agences de vente, selon les différents modes de transport, provenant du Québec, d'autres provinces canadiennes, et d'autres pays, 1937.

Agences de vente, origine et espèce de produits	Total des achats directs	Venant du Québec	Autre origine	Fruits	Légumes	Pommes de terre	Par wagons complets	Par Wagons incomplets	Par camions
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Grossistes et revendeurs	12,564,643	634,628	11,930,015	7,908,474	3,243,660	1,412,509	11,624,868	310,231	629,544
Marchés publics	3,008,700	3,008,700	-	451,300	1,976,700	580,700	-	-	3,008,700
Mag. à succursales*	268,479	268,479	-	19,987	238,300	10,192	-	-	268,479
Hotels, restaurants*	205,749	205,749	-	32,537	133,089	40,123	-	-	205,749
Camionneurs, colport.*	236,800	236,800	-	56,216	36,799	143,785	-	-	236,800
Magasins de détail indépendants*	346,853	346,853	-	117,417	180,446	48,990	-	-	346,853
<b>Total</b>	<b>16,631,224</b>	<b>4,701,209</b>	<b>11,930,015</b>	<b>8,585,931</b>	<b>5,808,994</b>	<b>2,236,299</b>	<b>11,624,868</b>	<b>310,231</b>	<b>4,696,125</b>
<u>Origine</u>									
Province de Québec	4,701,209	4,701,209	-	924,834	2,721,166	1,055,209	127,222	28,092	4,545,895
Autres provinces canadiennes	2,786,603	-	2,786,603	1,437,387	247,272	1,101,944	2,600,141	166,265	20,197
Autres pays	9,143,412	-	9,143,412	6,223,710	2,840,556	79,146	8,897,505	115,874	130,033
<b>Total</b>	<b>16,631,224</b>	<b>4,701,209</b>	<b>11,930,015</b>	<b>8,585,931</b>	<b>5,808,994</b>	<b>2,236,299</b>	<b>11,624,868</b>	<b>310,231</b>	<b>4,696,125</b>
<u>Produits</u>									
Fruits	8,585,931	924,834	7,661,097	8,585,931	-	-	7,366,137	180,346	1,039,448
Légumes	5,808,994	2,721,166	3,087,828	-	5,808,994	-	2,970,574	128,573	2,709,847
Pommes de terre	2,236,299	1,055,209	1,181,090	-	-	2,236,299	1,288,157	1,132	946,830
<b>Total</b>	<b>16,631,224</b>	<b>4,701,209</b>	<b>11,930,015</b>	<b>8,585,931</b>	<b>5,808,994</b>	<b>2,236,299</b>	<b>11,624,868</b>	<b>310,231</b>	<b>4,696,125</b>

\* Achats des grossistes et revendeurs et sur les marchés publics non compris.

Tableau 8.- Pourcentage de la valeur en gros des fruits, légumes et pommes de terre livrés à Montréal par différentes agences de vente selon les différents modes de transport, provenant du Québec, d'autres provinces canadiennes et d'autres pays, 1937.

Agence de vente, origine et espèce de produits	Total des achats directs	Venant du Québec	Autre origine	Fruits	Légumes	Pommes de terre	Par wagons complets	Par wagons incomplets	Par camions
	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Grossistes et revendeurs	75.6	3.9	71.7	47.6	19.5	8.5	69.9	1.9	3.8
Marchés publics	18.1	18.1	-	2.7	11.9	3.5	-	--	18.1
Mag. à succursales	1.6	1.6	-	0.1	1.4	0.1	-	-	1.6
Hôtels, restaurants	1.2	1.2	-	0.2	0.8	0.2	-	-	1.2
Camionneurs, colport.	1.4	1.4	-	0.3	0.3	0.8	-	-	1.4
Magasins de détail indépendants	2.1	2.1	-	0.7	1.1	0.3	-	-	2.1
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>28.3</b>	<b>71.7</b>	<b>51.6</b>	<b>35.0</b>	<b>13.4</b>	<b>69.9</b>	<b>1.9</b>	<b>28.2</b>
<u>Origine</u>									
Province de Québec	28.3	28.3	-	5.6	16.4	6.3	0.8	0.2	27.3
Autres provinces canadiennes	16.7	-	16.7	8.6	1.5	6.6	15.6	1.0	0.1
Autres pays	55.0	-	55.0	37.4	17.1	0.5	53.5	0.7	0.8
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>28.3</b>	<b>71.7</b>	<b>51.6</b>	<b>35.0</b>	<b>13.4</b>	<b>69.9</b>	<b>1.9</b>	<b>28.2</b>
<u>Produits</u>									
Fruits	51.6	5.5	46.1	51.6	-	-	44.3	1.1	6.2
Légumes	34.9	16.4	18.5	-	35.0	-	17.8	0.8	16.3
Pommes de terre	13.5	6.4	7.1	-	-	13.4	7.8	-	5.7
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>28.3</b>	<b>71.7</b>	<b>51.6</b>	<b>35.0</b>	<b>13.4</b>	<b>69.9</b>	<b>1.9</b>	<b>28.2</b>

Une analyse détaillée de la valeur et du pourcentage de la valeur respective de tous les arrivages de fruits et de légumes frais à Montréal est consignée aux tableaux 7 et 8. Sur les arrivages totaux reçus par les grossistes et revendeurs, la valeur des produits locaux provenant de la province de Québec se monte qu'à \$634,000. Ce faible montant - 5 pour cent seulement des arrivages totaux reçus par les grossistes - est dû en partie au fait que la plupart des grossistes importants sont établis au terminus du chemin de fer, où l'on ne reçoit que peu de produits par camions, et surtout au fait que la plupart des produits du Québec sont vendus directement par les producteurs, sur les marchés publics, aux détaillants ou aux consommateurs. Sur les produits vendus de cette façon, les ventes de légumes se montaient à près de \$2,000,000; celles des pommes de terre, à \$580,700, et celles des fruits, à \$451,300. Dans les villes où le marché de gros moderne sert de terminus aux voies ferrées, aux camions et, dans certains cas, aux navires, les ventes de produits locaux ont beaucoup augmenté. La plupart des acheteurs exigent un assortiment complet de produits locaux et importés, et quand ils peuvent se procurer tout ce qu'il leur faut au même endroit, ils achètent en plus grande quantité. Un marché de ce genre attire un plus grand nombre d'acheteurs à cause de la grande variété et de la grande quantité des produits offerts ainsi que de l'excellence des moyens pour ranger les véhicules et manutentionner les produits.

PARTIE II

Modes d'arrivage des fruits et légumes frais  
à Montréal, 1937.

Arrivages de fruits et légumes frais par voie  
ferrée et par eau

En 1937, la valeur des produits apportés à Montréal par voie ferrée et par eau, dépasse \$11,935,000. Une analyse détaillée des arrivages de chaque mois, pour les différentes espèces de fruits et légumes, est consignée au tableau 11. Dans les tableaux 9 et 10, ces renseignements sont analysés également par groupes de produits d'après la valeur de chacun.

Tableau 9.- Valeur mensuelle, par groupes de produits, des fruits et légumes frais arrivant par voie ferrée et par eau, 1937  
(wagons complets et incomplets)

Mois 1937	Légumes	Pommes de terre	Agrumes	Autres fruits	Divers*	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Janvier	141,549	126,275	142,571	110,429	3,280	524,104
Février	256,050	187,840	232,422	147,165	2,878	826,355
Mars	365,854	182,160	286,963	204,303	5,086	1,044,366
Avril	404,312	129,200	276,377	242,042	3,725	1,055,656
Mai	540,708	173,683	207,334	416,054	8,228	1,346,007
Juin	547,839	128,409	393,860	497,680	11,361	1,579,149
Juillet	295,592	32,031	247,858	520,678	37,742	1,133,901
Août	51,309	1,030	275,710	509,501	22,820	860,370
Septembre	39,234	33,194	216,462	596,147	8,400	893,437
Octobre	119,376	151,539	298,220	545,304	7,725	1,122,164
Novembre	135,472	89,489	368,817	265,870	632	860,280
Décembre	201,852	54,619	222,096	209,569	1,174	689,310
Total	3,099,147	1,289,469	3,168,690	4,264,742	113,051	11,935,099

\* Fruits et légumes mélangés et petite quantité d'amandes.

Tableau 10.- Pourcentage par valeur, par mois et par groupes de produits, des fruits et légumes frais arrivant à Montréal par voie ferrée et par eau, 1937

Mois	Légumes	Pommes de terre	Agrumes	Autres fruits	Divers	Total
	%	%	%	%	%	%
Janvier	4.6	9.8	4.5	2.6	2.9	4.4
Février	8.3	14.6	7.4	3.5	2.5	6.9
Mars	11.8	14.1	9.1	4.8	4.5	8.7
Avril	13.0	10.0	8.7	5.7	3.3	8.8
Mai	17.4	13.5	6.6	9.7	7.3	11.3
Juin	17.7	10.0	12.4	11.7	10.1	13.2
Juillet	9.5	2.5	7.8	12.2	33.4	9.5
Août	1.7	0.1	8.7	11.9	20.2	7.2
Septembre	1.3	2.6	6.8	14.0	7.4	7.5
Octobre	3.8	11.7	9.4	12.8	6.8	9.4
Novembre	4.4	6.9	11.6	6.2	0.6	7.2
Décembre	6.5	4.2	7.0	4.9	1.0	5.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

C'est en janvier que les arrivages furent au plus bas point, ce mois-là on a reçu que pour une valeur de \$524,000 de fruits et de légumes frais. A partir de février et jusqu'en juin, il y a eu augmentation constante chaque mois, et le plus haut point de l'année a été atteint dans ce dernier mois. En juin, il a été reçu par voie ferrée et par eau pour plus d'un million et demi de dollars de fruits et de légumes. Ce chiffre est tombé à \$1,134,000 en juillet, puis à \$860,000 en août, pour remonter à \$1,122,000 en octobre, après quoi, il y eut une diminution régulière jusqu'à la fin de l'année.

C'est en mai et en juin que les arrivages de légumes ont été les plus considérables, et pendant ces deux mois, il a été reçu plus de 35 pour cent de la valeur annuelle totale. Les arrivages de pommes

Tableau 11.- Valeur des différentes espèces de fruits et légumes arrivant chaque mois à Montréal, par fret, express et bateau (wagons complets et incomplets) -1937 - coût livrés à Montréal.

Produits	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Asperges	-	-	824.51	17,499.73	3,255.30	1,183.77	-	-	-	-	-	-	22,763.31
Betteraves	597.42	603.54	487.89	512.64	-	96.75	-	-	-	-	-	-	2,298.24
Fèves	8,009.35	3,850.34	328.44	6,557.04	24,193.44	31,672.36	-	-	-	2,200.00	3,728.21	6,373.07	86,912.25
Choux	1,635.63	5,647.89	13,434.48	16,623.61	44,150.42	16,902.81	-	-	-	-	-	1,000.00	99,394.84
Cantaloups	-	-	-	-	1,100.00	44,431.25	64,420.96	12,132.32	1,983.84	888.30	-	-	124,956.67
Carottes	3,679.02	15,597.80	26,135.00	39,349.10	45,170.14	31,357.42	1,600.00	-	-	-	-	1,564.52	164,453.00
Chou-Fleur	3,566.88	5,461.98	11,976.91	9,385.36	12,810.35	5,937.93	-	-	-	-	5,640.98	-	63,930.48
Géleri	20,557.29	52,877.37	60,237.22	32,609.41	54,855.21	24,023.36	-	-	-	3,470.34	17,370.37	27,382.82	293,383.39
Concombres	-	-	753.92	7,848.84	10,590.42	20,110.77	-	-	-	-	-	78.99	39,382.94
Honey Dew (melons)	-	-	2,343.15	-	1,000.00	3,798.00	23,380.82	6,734.00	1,923.40	881.81	1,067.69	-	41,128.87
Laitue	28,629.80	47,583.27	59,045.23	78,601.41	78,501.85	9,182.92	-	6,701.40	22,090.14	38,848.32	34,272.00	49,272.21	452,728.55
Oignons	7,764.45	5,110.90	9,435.99	13,282.31	25,841.17	11,480.21	9,160.68	11,010.96	7,092.12	23,709.97	19,255.45	12,140.00	155,284.21
Pois	4,466.40	177.79	11,228.50	8,870.25	18,129.07	10,894.79	-	10,202.80	3,800.62	8,657.52	7,371.82	5,037.12	88,836.68
Piments	750.00	-	-	-	248.00	-	-	-	-	-	-	-	998.00
Radis	1,017.45	2,077.96	7,830.58	4,252.81	1,999.72	6.75	-	-	-	-	1,300.00	1,249.65	19,734.92
Rhubarbe	442.51	163.39	341.36	163.69	-	-	-	-	-	-	-	-	1,110.95
Echalottes	1,054.25	2,617.38	4,788.10	1,266.58	-	-	-	-	-	-	-	-	1,729.82
Epinards	5,370.45	10,715.54	13,685.85	12,813.65	6,821.65	30.38	-	-	-	-	7,435.26	10,977.84	67,850.62
Patates douces	768.06	3,371.43	2,031.46	1,235.47	-	-	-	800.00	2,343.56	3,459.72	3,285.00	2,460.30	19,755.00
Tomates	28,280.55	65,644.63	93,028.23	119,366.12	181,496.66	307,270.41	170,358.81	1,933.32	-	36,510.25	29,459.78	53,790.89	1,087,139.65
Havets	-	-	1,906.18	1,200.00	700.00	-	-	-	-	-	-	-	3,806.18
Melons d'eau	-	-	-	-	3,703.70	18,171.60	26,670.60	1,793.90	-	-	-	-	50,339.80
Légumes variés	24,959.40	34,548.80	46,010.58	32,874.37	26,140.89	11,287.95	-	-	-	750.00	5,285.43	19,645.09	201,502.51
<b>Total, légumes</b>	<b>141,548.91</b>	<b>256,050.01</b>	<b>365,853.58</b>	<b>404,312.39</b>	<b>540,707.99</b>	<b>547,839.43</b>	<b>295,591.87</b>	<b>51,308.70</b>	<b>39,233.68</b>	<b>119,376.23</b>	<b>135,471.99</b>	<b>201,852.41</b>	<b>3,099,147.19</b>
Pommes de terre	126,275.18	187,839.55	182,160.56	129,199.71	173,683.22	128,408.83	32,031.13	1,030.00	33,193.79	151,538.46	89,489.43	54,619.00	1,289,468.86
Framboises	22,391.26	27,067.92	36,734.24	36,096.07	21,386.49	32,358.58	26,660.75	7,031.37	25,889.04	34,718.88	40,728.28	20,772.70	331,835.58
Citrons	13,911.48	20,986.08	32,708.91	5,376.07	60,367.03	119,462.29	62,337.53	21,202.30	8,494.63	44,740.89	64,284.57	29,532.36	483,404.14
Oranges	93,812.80	163,496.32	186,196.24	221,101.71	108,916.95	217,367.88	149,576.36	230,869.24	179,426.98	218,760.34	259,296.51	164,713.81	2,193,535.14
Autres	3,105.48	2,776.80	2,878.08	-	-	126.00	1,900.00	3,520.50	-	-	1,855.93	5,077.36	21,240.15
Mélangés	9,349.84	18,094.84	28,445.11	13,803.32	16,664.11	24,545.29	7,383.46	13,086.24	2,651.56	-	2,651.56	2,000.00	138,675.33
<b>Total</b>	<b>142,570.86</b>	<b>232,421.96</b>	<b>286,962.58</b>	<b>276,377.17</b>	<b>207,334.58</b>	<b>393,860.04</b>	<b>247,858.10</b>	<b>275,709.65</b>	<b>216,462.21</b>	<b>298,220.11</b>	<b>368,816.85</b>	<b>222,096.23</b>	<b>3,168,690.34</b>
Pommes	47,891.02	68,479.67	83,961.22	65,484.83	85,931.61	40,306.92	49,676.24	10,379.30	69,877.22	211,848.82	102,227.90	87,700.11	923,764.86
Abricots	-	-	-	-	-	-	3,536.67	1,500.00	-	-	-	-	5,036.67
Bananes	34,569.76	52,565.04	80,806.88	94,269.38	148,513.43	181,721.61	151,982.59	144,382.35	105,731.78	52,234.15	56,069.91	43,740.32	1,146,587.20
Carises	-	-	-	-	1,580.70	48,869.62	70,559.72	-	-	-	-	-	120,979.64
Atocas	-	-	-	33.30	-	-	-	-	-	-	-	-	38,586.28
Raisins	17,172.69	4,390.41	10,822.07	20,756.95	18,452.67	4,454.10	26,944.00	98,388.86	107,688.14	212,810.34	82,457.90	58,086.24	662,424.57
Pêches	-	-	-	-	-	17,699.52	32,791.14	81,261.01	93,521.95	761.10	78.63	-	226,113.35
Poires	4,444.42	5,647.17	7,516.20	12,651.90	12,750.80	-	34,684.65	112,078.12	69,054.62	10,682.14	14,783.66	15,758.11	300,051.79
Ananas	-	3,332.00	4,222.10	13,147.72	33,006.12	23,362.61	1,631.22	-	-	-	-	732.29	79,434.06
Fraises	-	-	-	-	-	26,647.85	60,703.36	14,359.37	3,769.59	384.30	-	-	105,864.47
Grenades	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,756.38	1,142.85	-	2,899.23
Pruniaux	-	-	-	-	-	-	-	3,122.54	10,339.50	2,318.12	-	-	15,780.16
Bleuets	-	-	-	-	-	154.50	4,547.61	18,191.24	663.62	-	-	-	23,556.97
Fraises	5,570.88	7,902.09	12,475.64	32,437.80	110,290.97	109,939.56	50,363.11	-	-	-	-	-	328,980.05
Framboises	-	-	-	-	-	-	11,673.90	1,373.40	-	-	-	-	13,047.30
Fruits mélangés	780.00	4,849.00	4,498.53	3,259.84	5,557.70	44,523.45	21,583.66	24,465.39	121,768.36	37,141.48	1,707.36	1,500.00	271,634.77
<b>Total</b>	<b>110,428.77</b>	<b>147,165.38</b>	<b>204,302.64</b>	<b>242,041.72</b>	<b>416,053.80</b>	<b>497,679.74</b>	<b>520,677.87</b>	<b>509,501.58</b>	<b>596,147.03</b>	<b>545,304.23</b>	<b>265,669.84</b>	<b>209,568.77</b>	<b>4,264,741.37</b>
Fruits et légumes mélangés	3,273.79	2,877.90	4,804.25	3,400.00	665.25	11,361.00	29,997.87	6,544.99	-	-	632.12	1,000.00	64,557.17
Noix et amandes	6.52	-	282.58	324.90	7,562.50	-	7,743.75	16,275.00	8,400.00	7,725.00	-	173.76	48,494.01
<b>Grand total</b>	<b>524,104.03</b>	<b>826,354.80</b>	<b>1,044,366.19</b>	<b>1,055,655.89</b>	<b>1,346,007.34</b>	<b>1,579,149.04</b>	<b>1,133,900.59</b>	<b>860,369.92</b>	<b>893,436.71</b>	<b>1,122,164.03</b>	<b>860,280.23</b>	<b>689,310.17</b>	<b>11,935,098.94</b>

de terre ont atteint leur plus haut point en février et mars; ils formaient respectivement un total de \$187,800 et \$182,000.

Les arrivages d'agrumes ont été les plus abondants en juin et novembre, tandis que pour chacun des quatre mois de juillet à octobre, il est arrivé à Montréal, par voie ferrée et par eau, pour une valeur de \$500,000 à \$600,000 d'autres fruits, notamment les bananes, pommes et raisins.

Tableau 12.- Importance de certaines espèces de fruits et légumes frais arrivant à Montréal par voie ferrée et par eau en 1937.

Espèce	Valeur	Pourcentage du total
	\$	%
<u>Légumes</u>		
Tomates	1,087,140	35.1
Laitue	452,729	14.6
Céleri	293,383	9.5
Carottes	164,453	5.3
Total pour ces 4 légumes	1,997,705	64.5
Autres légumes	1,101,442	35.5
Total	3,099,147	100.0
<u>Agrumes</u>		
Oranges	2,193,535	69.2
Autres agrumes	975,155	30.8
Total, agrumes	3,168,690	100.0
<u>Fruits</u>		
Bananes	1,146,587	26.9
Pommes	923,765	21.7
Raisins	662,425	15.5
Fraises	328,980	7.7
Poires	285,268	6.7
Total pour ces 5 fruits	3,347,025	78.5
Autres fruits	917,716	21.5
Total, fruits, à l'exception des agrumes	4,264,741	100.0

Si on se base sur la valeur, les tomates étaient, à l'exclusion des pommes de terre, les légumes les plus importants de tous ceux qui ont été reçus. Elles représentaient plus de 35 pour cent de la valeur totale de tous les légumes frais reçus par voie ferrée et par eau. Les quatre légumes les plus importants, tomates, laitue, céleri et carottes formaient environ 65 pour cent de tous les arrivages de légumes, par voie ferrée et par eau. A \$2,193,535, les oranges formaient 70 pour cent des arrivages d'agrumes à Montréal en 1937, tandis que cinq fruits, bananes, pommes, raisins, fraises et poires, formaient un total de \$3,347,000, ou 78.5 pour cent du total des "autres fruits".

La valeur des fruits et légumes frais venant des différents pays et états pendant chaque mois de 1937, est indiquée au tableau 15. Les résumés par principaux pays sont consignés aux tableaux 13 et 14. Il n'est arrivé qu'une petite proportion de produits du Québec par voie ferrée et par eau, soit pour une valeur totale de \$155,314.

Tableau 13.- Résumé de la valeur mensuelle en gros, des arrivages totaux de fruits et légumes frais à Montréal, par fret, express ou par eau, venant du Canada, des Etats-Unis et des autres pays en 1937

Mois	Québec	Autres provinces canadiennes	Etats-Unis	Autres pays	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Janvier	22,290	168,704	257,151	75,959	524,104
Février	26,916	233,527	358,782	207,130	826,355
Mars	11,150	259,298	520,505	253,413	1,044,366
Avril	5,716	166,994	595,500	287,446	1,055,656
Mai	23,182	160,044	597,864	564,917	1,346,007
Juin	13,877	182,346	981,200	401,726	1,579,149
Juillet	27,428	223,732	540,977	341,764	1,133,901
Août	15,676	105,351	447,091	292,252	860,370
Septembre	1,235	368,514	289,268	234,420	893,437
Octobre	4,136	506,097	329,089	282,842	1,122,164
Novembre	2,112	226,591	276,922	354,655	860,280
Décembre	1,596	165,208	389,102	133,404	689,310
Total	155,314	2,766,406	5,583,451	3,429,928	11,935,099

VALEUR TOTALE DES FRUITS ET LEGUMES FRAIS, LIVRES MENSUELLEMENT A MONTREAL, PAR FRET, EXPRESS ET BATEAU, EN 1937.

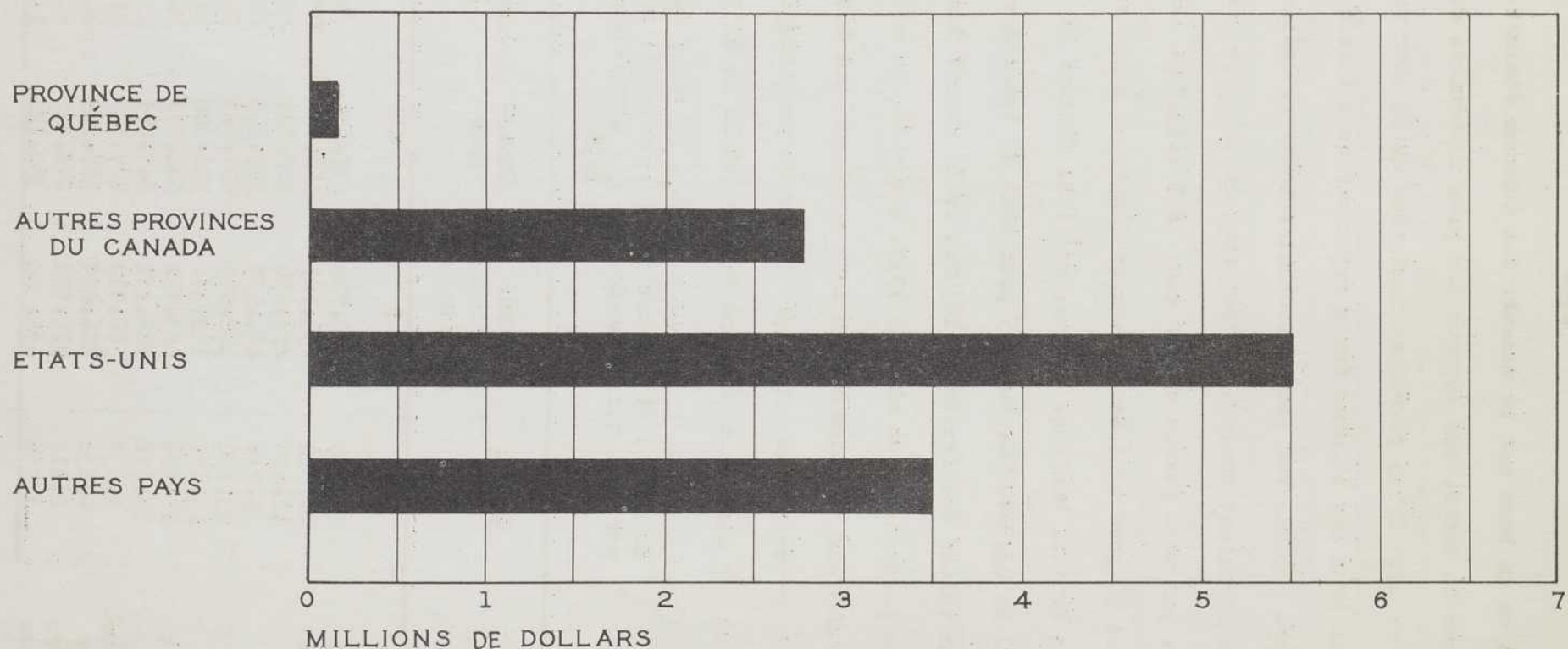


Tableau 14.- Pourcentage par valeur des arrivages mensuels de fruits et légumes frais à Montréal, par fret, express et par eau, venant du Canada, des Etats-Unis et d'autres pays, 1937

Mois	Québec	Autres provinces canadiennes	Etats-Unis	Autres pays	Total
	%	%	%	%	%
Janvier	14.3	6.0	4.6	2.2	4.4
Février	17.3	8.4	6.4	6.0	6.9
Mars	7.1	9.4	9.3	7.4	8.7
Avril	3.6	6.0	10.6	8.4	8.8
Mai	15.0	5.8	10.7	16.5	11.3
Juin	8.9	6.6	17.6	11.8	13.2
Juillet	17.6	8.0	9.7	10.0	9.5
Août	10.0	3.8	8.0	8.5	7.2
Septembre	0.7	13.3	5.3	6.8	7.5
Octobre	2.7	18.3	5.9	8.2	9.4
Novembre	1.8	8.2	5.0	10.3	7.2
Décembre	1.0	6.2	6.9	3.9	5.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Janvier	4.2	32.2	49.1	14.5	100.0
Février	3.2	28.3	43.4	25.1	100.0
Mars	1.3	24.4	49.9	24.4	100.0
Avril	0.5	15.8	56.4	27.3	100.0
Mai	1.7	11.9	44.4	42.0	100.0
Juin	0.9	11.5	62.2	25.4	100.0
Juillet	2.4	19.7	47.7	30.2	100.0
Août	1.8	12.2	52.0	34.0	100.0
Septembre	0.1	41.2	32.4	26.3	100.0
Octobre	0.4	45.1	29.3	25.2	100.0
Novembre	0.3	26.3	32.2	41.2	100.0
Décembre	0.3	24.0	56.4	19.3	100.0
Total	1.3	23.2	46.8	28.7	100.0

A part le Québec, les provinces canadiennes ont expédié des produits à Montréal, par voie ferrée et par eau, pour une valeur de \$2,766,300. Les expéditions du Nouveau-Brunswick, au total de \$961,700, avaient la valeur la plus élevée, mais elles étaient suivies

Tableau 15.- Valeur mensuelle des fruits et légumes frais arrivant à Montréal par fret, express et par eau (wagons complets et non complets) venant de différentes provinces, des différents états et pays, 1937.

Origine	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>CANADA</b>													
Colombie-Britannique	22,554.88	22,588.80	34,521.00	19,496.07	1,770.00	5,533.00	42,892.82	4,101.00	65,167.08	136,593.64	47,946.50	50,593.32	453,758.11
Nouveau-Brunswick	104,098.02	142,245.15	148,336.80	106,379.20	96,991.40	76,376.49	22,788.60	8,260.40	30,661.13	127,655.36	44,559.74	53,319.00	961,671.29
Nouvelle-Ecosse	17,215.79	27,472.80	32,316.66	8,900.97	532.05	51.84	22,158.12	8,102.16	27,045.74	29,221.60	37,666.02	20,034.05	230,717.80
Ontario	23,235.01	24,780.52	21,967.36	21,582.25	19,949.75	96,402.60	135,891.56	84,887.69	243,342.01	184,053.91	49,276.16	40,422.88	945,791.70
1. du Pr.-Édouard	1,600.00	16,440.19	22,156.00	10,635.00	40,800.60	3,982.40	-	-	2,298.60	28,571.76	47,142.63	840.05	174,467.23
Québec	22,289.96	26,915.80	11,150.35	5,715.75	23,161.67	13,877.13	27,426.50	15,675.52	1,234.68	4,136.30	2,112.16	1,596.39	155,314.21
Total Canada	190,993.66	260,443.26	270,448.17	172,709.24	183,225.47	196,221.46	251,159.60	121,026.77	369,749.24	510,232.57	228,703.21	166,805.69	2,921,720.34
<b>U. S. A.</b>													
Alabama	-	-	-	746.80	-	-	-	-	-	-	-	-	746.80
Arizona	16,833.05	3,379.05	28,726.16	73,071.44	14,923.63	6,090.17	25,296.60	888.30	-	1,700.00	5,200.00	28,638.23	204,746.63
Arkansas	-	-	-	2,912.53	4,276.36	15,632.82	17,421.00	-	-	-	-	-	40,242.71
Californie	123,236.07	169,919.23	297,078.29	287,556.62	279,979.84	498,273.51	302,283.91	411,064.19	243,032.04	282,960.99	205,865.52	278,321.10	3,379,571.31
Colorado	2,742.45	-	-	-	-	-	-	-	1,994.00	1,770.11	113.40	-	6,619.96
Delaware	-	1,309.05	1,788.44	-	4,564.80	25,867.60	30,016.35	1,599.16	350.00	-	1,263.00	938.25	67,696.65
Floride	64,148.05	118,350.19	81,838.54	78,023.11	48,070.71	31,737.65	1,930.90	3,200.00	1,200.00	5,592.78	29,073.11	29,273.20	492,438.24
Georgie	-	-	-	-	-	11,603.70	33,845.07	1,335.76	-	-	-	-	46,784.53
Idaho	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,180.97	1,230.90	1,281.00	3,692.87
Illinois	-	-	-	-	-	4,656.97	6,854.75	-	-	-	-	-	11,511.72
Iowa	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,100.00	-	-	1,100.00
Kentucky	-	-	-	-	-	1,500.00	-	-	-	-	-	-	1,500.00
Louisiane	1,054.25	6,353.31	10,933.70	44,498.87	77,269.23	5,429.25	-	-	-	-	-	5,886.90	151,425.51
Maryland	-	-	-	-	27,977.73	24,019.74	17,060.88	1,240.00	700.00	-	-	-	70,998.35
Massachusetts	-	-	-	-	-	-	-	-	13,722.25	10,969.00	-	-	24,691.25
Mississippi	-	-	-	2,560.02	37,772.78	77,330.91	1,500.00	-	-	-	1,855.93	-	121,019.64
Missouri	343.93	374.26	913.96	236.62	109.35	-	-	-	-	-	428.31	252.11	2,658.54
New Jersey	768.06	1,355.40	979.44	-	-	655.44	87.25	-	1,907.40	6,937.09	1,513.40	1,522.05	15,638.28
New York	-	-	328.44	10,007.55	-	3,533.77	13,045.20	16,976.56	7,585.47	8,702.98	7,049.10	4,807.59	34,516.68
Caroline du Nord	-	-	-	8,287.35	13,045.20	16,976.56	7,585.47	-	-	-	-	-	45,894.58
Orégon	2,820.00	3,788.58	7,516.20	12,651.90	2,579.93	3,122.54	12,496.44	26,012.02	6,975.14	3,903.06	12,392.72	81,762.09	170,425.51
Caroline du Sud	-	706.98	-	10,348.95	8,093.16	18,613.66	9,232.73	3,122.54	12,496.44	-	-	-	59,491.92
Tennessee	-	-	-	-	-	11,629.84	25,653.60	-	-	308.60	-	-	37,922.04
Texas	43,205.82	53,246.18	86,326.67	45,421.55	38,873.08	192,044.82	37,693.24	-	-	4,421.76	-	14,715.26	515,938.98
Virginie	2,000.00	-	-	4,340.40	42,559.26	40,190.12	14,468.52	4,559.15	350.00	-	6,783.50	5,305.20	120,556.15
Washington	-	-	5,054.28	22,154.47	2,526.55	-	-	-	-	1,200.00	7,712.71	5,767.64	44,415.65
Total	257,151.68	358,782.23	520,504.68	595,500.27	597,864.36	981,199.73	540,976.80	447,091.01	289,267.71	329,089.06	276,922.30	389,101.25	5,583,451.08
<b>Autres</b>													
Antilles anglaises	65,219.56	112,245.89	91,301.46	112,844.84	184,365.40	203,892.11	174,169.57	162,104.19	124,684.38	138,137.54	188,001.47	95,521.92	1,652,488.33
Cuba	646.79	18,763.96	74,444.41	12,362.03	33,978.99	23,362.61	8,860.86	1,500.00	5,783.04	-	-	9,418.69	189,121.38
Mexique	9,367.65	14,017.68	34,659.80	124,016.57	165,873.51	17,875.83	-	-	-	-	-	1,500.00	367,311.04
Honduras	-	-	-	-	-	-	-	3,498.21	9,633.40	19,419.10	6,695.56	2,000.00	40,646.27
Porto Rico	-	1,727.40	837.20	785.69	-	-	-	-	-	-	-	-	3,350.29
Argentine	-	3,703.05	1,822.07	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,525.12
Brsil	-	-	-	-	-	-	103,864.31	113,925.96	86,318.94	-	-	-	304,109.21
Chili	-	2,999.00	6,600.00	-	3,214.95	-	-	-	6,000.00	-	-	-	18,813.95
Autres pays du Sud	-	-	9,898.53	19,097.34	18,628.80	4,012.94	-	-	-	-	-	-	51,637.61
Importés via New-York	186.98	-	4,040.37	3,342.13	5,003.70	6,299.40	-	-	-	-	207.68	238.45	19,318.71
Australie	-	-	-	-	42,599.35	-	-	-	-	9,000.00	-	-	51,599.35
Nouvelle-Zélande	-	-	-	-	46,760.00	33,248.10	5,249.70	-	-	-	-	-	85,257.80
Belgique	537.71	-	68.85	321.81	434.17	-	-	-	-	-	153.59	860.73	2,376.86
Italie	-	15,364.08	25,907.85	2,172.48	46,925.91	103,340.20	46,619.75	11,223.78	-	33,450.00	64,284.57	23,287.44	372,576.06
Espagne	-	17,341.85	-	2,280.59	4,455.40	-	312.78	-	-	-	-	-	24,390.62
Egypte	-	-	1,363.06	-	11,868.21	8,131.88	-	-	-	-	-	-	21,363.15
Jaffa	-	20,966.40	1,612.80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22,579.20
Syrie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13,000.00	-	13,000.00
Afrique du Sud	-	-	2,220.00	-	809.12	1,250.00	-	-	2,000.00	80,262.72	82,911.85	576.00	170,029.69
Autres importations	-	-	-	8,859.84	-	-	3,000.00	-	-	2,573.04	-	-	14,432.88
Total - autres	75,958.69	207,129.31	253,413.34	287,446.38	564,917.51	401,725.85	341,764.19	292,252.14	234,419.76	282,842.40	354,654.72	133,403.23	3,429,927.52
Grands totaux	524,104.03	826,354.80	1,044,366.19	1,055,655.89	1,346,007.34	1,579,149.04	1,133,900.59	860,369.92	893,436.71	1,122,164.03	860,280.23	689,310.17	11,935,098.94

de près par les expéditions de l'Ontario, évalués à \$945,800. Cinquante pour cent des produits du Nouveau-Brunswick vendus à Montréal (consistant surtout en pommes de terre), arrivèrent pendant les quatre premiers mois de l'année. Les produits de l'Ontario, principalement, des petits fruits, des raisins, des pommes et des pêches, arrivèrent en grandes quantités à partir de juin jusqu'à octobre, et le plus haut point a été atteint en septembre. Si l'on faisait entrer les arrivages par camions, venant de l'Ontario, cette province viendrait en tête des provinces canadiennes expédiant à Montréal, en 1937. La Colombie-Britannique vient en troisième sur la liste pour l'expédition des fruits et des légumes frais par voie ferrée (surtout des fruits); elle en a expédié pour une valeur de \$453,800. En 1937, vingt-six états de la République des Etats-Unis ont expédié à Montréal, par voie ferrée, pour une valeur de plus de \$5,583,400, de fruits et légumes.

Tableau 16.- Importance des expéditions sur Montréal en 1937, par voie ferrée ou par eau, de tous les fruits et légumes frais, venant de différents états, pays et provinces.

	Valeur	Pourcentage du total
	\$	%
<u>Province</u>		
Nouveau-Brunswick	961,671	34.8
Ontario	945,792	34.2
Colombie-Britannique	453,758	16.4
Total	2,361,221	85.4
Total des provinces canadiennes (excepté Québec)	2,766,406	100.0
<u>Etat</u>		
Californie	3,379,571	60.5
Texas	515,939	9.2
Floride	492,438	8.8
Arizona	204,747	3.7
Louisiane	151,426	2.7
Mississippi	121,020	2.2
Virginie	120,556	2.2
Total des sept états	4,985,697	89.3
Total des Etats-Unis	5,583,451	100.0
<u>Pays</u>		
Antilles Britanniques	1,648,501	48.1
Italie	372,576	10.9
Mexique	367,311	10.7
Brésil	304,109	8.9
Total des quatre pays	2,692,497	78.6
Total des autres pays	3,429,928	100.0

Sur le total venant des Etats-Unis, 60.5 pour cent venait d'un état de l'Ouest, la Californie (Tableau 16), et se composait de toutes sortes de fruits et légumes, parmi lesquels se trouvaient de grosses expéditions d'agrumes. Quatre états du sud, autour du golfe du Mexique, à savoir le Texas, la Floride, la Louisiane et le Mississippi, ont fourni des produits pour une valeur respective de \$515,900, \$492,400,

\$151,400 et \$121,000. Ces quatre états ont fourni ensemble plus de 23 pour cent du total venant des Etats-Unis. Les cinq états mentionnés ci-dessus, joints à l'Arizona et à la Virginie, ont fourni quelque 90 pour cent des arrivages venant des Etats-Unis.

Les arrivages venant de pays autres que le Canada et les Etats-Unis avaient une valeur totale d'environ \$3,430,000, dont près de la moitié venait des Antilles anglaises. L'Italie, le Mexique et le Brésil ont expédié des fruits et légumes frais évalués à \$372,600, \$367,300 et \$304,100, respectivement, et ces trois pays, ajoutés aux Antilles anglaises, ont fourni près de 80 pour cent du total reçu des autres pays.

Arrivages de fruits et légumes frais par eau

Les arrivages mensuels par eau, pendant la saison de navigation du 15 avril au 30 novembre, sont indiqués en détail dans le tableau 18 et, en résumé, par groupes de produits, dans le tableau 17.

Tableau 17.- Valeur mensuelle par groupes de produits de fruits et légumes frais arrivant à Montréal par eau en 1937

Mois	Agrumes	Autres fruits	Légumes	Pommes de terre	Fruits et légumes mélangés	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Avril	5,889	47,135	2,980	3,451	700	60,155
Mai	53,362	183,445	28,942	36,762	7,228	309,739
Juin	78,003	178,717	20,732	5,283	2,661	285,396
Juillet	130,057	134,511	12,600	7,019	8,741	292,928
Aout	122,852	78,036	-	-	16,275	217,163
Septembre	100,166	95,637	-	-	8,400	204,203
Octobre	194,387	54,656	-	24,517	7,725	281,285
Novembre	256,262	49,924	25,941	36,309	-	368,436
Total	940,978	822,061	91,195	113,341	51,730	2,019,305

Tableau 18.- Valeur mensuelle des différents fruits et légumes frais arrivant à Montréal par eau en 1937

Produits	Avril	Mai	Juin	Juillet	Âôut	Septembre	Octobre	Novembre	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<u>Légumes</u>									
Carottes	-	-	2,400.00	1,600.00	-	-	-	-	4,000.00
Côleri	1,900.00	9,456.70	1,900.00	-	-	-	-	-	13,256.70
Oignons	1,080.00	18,470.47	4,431.92	-	-	-	-	13,000.00	36,982.39
Tomates	-	-	12,000.00	11,000.00	-	-	-	12,940.74	35,940.74
Navets	-	350.00	-	-	-	-	-	-	350.00
Légumes mêlangés	-	665.25	-	-	-	-	-	-	665.25
<b>Total</b>	<b>2,980.00</b>	<b>28,942.42</b>	<b>20,731.92</b>	<b>12,600.00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>25,940.74</b>	<b>91,195.08</b>
<u>Fruits agrumes</u>									
Pamplemousses	1,436.00	2,918.61	3,439.19	4,812.75	963.84	12,451.11	12,195.36	8,484.21	46,701.07
Citrons	2,172.48	34,064.80	74,564.40	24,242.27	7,482.52	-	30,878.96	64,284.57	237,688.00
Oranges	2,280.59	3,341.55	-	99,051.56	113,925.96	87,715.06	151,314.08	183,493.31	641,122.11
Limes	-	-	-	950.00	-	-	-	-	950.00
Agrumes mêl.	-	13,036.53	-	1,000.00	480.00	-	-	-	14,516.53
<b>Total</b>	<b>5,889.07</b>	<b>53,361.49</b>	<b>78,003.59</b>	<b>130,056.58</b>	<b>122,852.32</b>	<b>100,166.17</b>	<b>194,386.40</b>	<b>256,262.09</b>	<b>940,977.71</b>
<u>Autres fruits</u>									
Pommes	-	25,050.00	-	-	-	-	2,422.24	-	27,472.24
Bananes	47,134.68	147,325.82	177,467.01	134,510.96	78,036.27	93,636.59	52,234.15	49,924.43	780,269.91
Raisins	-	809.12	1,250.00	-	-	-	-	-	2,059.12
Poirês	-	8,811.60	-	-	-	-	-	-	8,811.60
<b>Total</b>	<b>47,134.68</b>	<b>181,996.54</b>	<b>178,717.01</b>	<b>134,510.96</b>	<b>78,036.27</b>	<b>93,636.59</b>	<b>54,656.39</b>	<b>49,924.43</b>	<b>818,612.87</b>
Fruits mêl..	-	1,488.54	-	-	-	2,000.00	-	-	3,448.54
Fruits et lé- gumes mêl.	700.00	-	2,661.00	997.87	-	-	-	-	4,358.87
Noix de coco	-	7,227.50	-	7,743.75	16,275.00	8,400.00	7,725.00	-	47,371.25
Pommes de terre	3,451.42	36,762.20	5,282.88	7,018.24	-	-	24,517.39	36,309.00	113,341.13
<b>Total</b>	<b>60,155.17</b>	<b>309,738.69</b>	<b>285,396.40</b>	<b>292,927.40</b>	<b>217,163.59</b>	<b>204,202.76</b>	<b>281,285.18</b>	<b>368,436.26</b>	<b>2,019,305.45</b>

A partir de juillet et jusqu'à novembre, il est arrivé une grande quantité d'agrumes. Les mois de mai, juin et juillet sont ceux où il est arrivé la plus grande quantité de bananes par eau. Les arrivages de pommes de terre par eau se sont bornés, principalement aux mois de mai, octobre et novembre.

La source d'approvisionnement ainsi que la valeur mensuelle des fruits et légumes frais expédiés par eau, sont consignées au tableau 20 et analysées au tableau 19.

Tableau 19.- Analyse sommaire de la valeur mensuelle des fruits et légumes frais de différentes provenances, arrivant à Montréal, par eau en 1937

Mois	Province de Québec	Autres provinces canadiennes	Etats-Unis	Autres pays	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Avril	-	-	-	60,155	60,155
Mai	-	34,881	-	274,858	309,739
Juin	3,790	1,493	-	280,113	285,396
Juillet	1,843	-	-	291,085	292,928
Août	-	-	-	217,163	217,163
Septembre	-	-	-	204,203	204,203
Octobre	2,068	24,871	-	254,346	281,285
Novembre	-	36,309	-	332,127	368,436
Total	7,701	97,554	-	1,914,050	2,019,305

Sur le total des arrivages par eau, une très faible proportion seulement venait de la province de Québec, mais les expéditions venant d'autres provinces canadiennes (principalement les Maritimes) se montaient à près de \$100,000. Les plus grosses expéditions par eau venaient des Antilles anglaises, et pendant les six mois de navigation, il est arrivé à Montréal des produits évalués à \$1,108,000, principalement des

Tableau 20.- Source des approvisionnements et valeur mensuelle des fruits et légumes frais arrivés à Montréal par eau en 1937

Autres pays que le Canada	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Antilles									
anglaises	53,922.10	171,273.62	198,557.81	162,977.58	95,755.11	112,589.19	138,664.91	174,275.19	1,108,015.51
Italie	2,172.48	45,987.48	74,564.40	24,242.27	7,482.52	-	30,876.96	64,284.57	249,610.68
Espagne	2,280.59	4,455.40	-	-	-	-	-	-	6,735.99
Egypte	1,080.00	9,756.72	3,531.92	-	-	-	-	-	14,368.64
Australie	-	42,575.35	-	-	-	-	9,000.00	-	51,575.35
Sud Afrique	-	809.12	1,250.00	-	-	2,000.00	75,803.68	80,567.50	160,430.30
Brésil	-	-	-	103,864.31	113,925.96	86,318.94	-	-	304,109.21
Honduras	-	-	-	-	-	3,294.63	-	-	3,294.63
Amérique du Sud	-	-	2,209.39	-	-	-	-	-	2,209.39
Syrie	-	-	-	-	-	-	-	13,000.00	13,000.00
Autres pays	700.00	-	-	-	-	-	-	-	700.00
<b>Total des autres pays</b>	<b>60,155.17</b>	<b>274,857.69</b>	<b>280,113.52</b>	<b>291,084.16</b>	<b>217,163.59</b>	<b>204,202.76</b>	<b>254,345.55</b>	<b>322,127.26</b>	<b>1,914,049.70</b>
<u>Canada</u>									
Ile du Prince Edouard	-	34,881.00	1,493.40	-	-	-	22,449.24	36,309.00	95,132.64
Ontario	-	-	-	-	-	-	2,422.24	-	2,422.24
Québec	-	-	3,789.48	1,843.24	-	-	2,068.15	-	7,700.87
<b>Grand Total</b>	<b>60,155.17</b>	<b>309,738.69</b>	<b>285,396.40</b>	<b>292,927.40</b>	<b>217,163.59</b>	<b>204,202.76</b>	<b>281,285.18</b>	<b>368,436.26</b>	<b>2,019,305.45</b>

bananes. Le Brésil venait en deuxième dans les expéditions par eau, pour une valeur de \$304,100, l'Italie et le Sud Africain, en troisième et quatrième respectivement. Les arrivages de ces deux pays étaient évalués à \$249,600 et \$160,400, respectivement.

Arrivages de fruits et légumes frais par voie ferrée

Les expéditions totales, par voie ferrée, sont indiquées pour chaque mois, par groupes de produits, dans le tableau 21.

Tableau 21.- Valeur mensuelle, par groupes de produits, des fruits et légumes frais arrivant à Montréal, par fret et express (wagons complets et non complets) en 1937

Mois	Agrumes	Autres fruits	Légumes	Pommes de terre	Fruits et légumes mélangés	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Janvier	142,571	110,429	141,549	126,275	3,280	524,104
Février	232,422	147,165	256,050	187,840	2,878	826,355
Mars	286,963	204,303	365,854	182,160	5,086	1,044,366
Avril	270,488	194,907	401,332	125,749	3,025	995,501
Mai	153,972	232,609	511,766	136,921	1,000	1,036,268
Juin	315,857	318,963	527,107	123,126	8,700	1,293,753
Juillet	117,801	386,167	282,992	25,012	29,001	840,973
Août	152,858	431,465	51,309	1,030	6,545	643,207
Septembre	116,296	500,510	39,234	33,194	-	689,234
Octobre	103,833	490,648	119,376	127,022	-	840,879
Novembre	112,555	215,946	109,531	53,180	632	491,844
Décembre	222,096	209,569	201,852	54,619	1,174	689,310
Total	2,227,712	3,442,681	3,007,952	1,176,128	61,321	9,915,794

Les expéditions par voie ferrée avaient une valeur totale de \$9,915,800, soit soixante pour cent des arrivages totaux de tous les fruits et légumes à Montréal en 1937.

Les expéditions venant des Etats-Unis d'Amérique se montaient à \$5,583,400, soit 56.3 pour cent des arrivages totaux par voie ferrée (tableau 22).

Tableau 22.- Analyse sommaire de la valeur mensuelle des fruits et légumes frais de différente provenance, arrivant à Montréal en 1937

Mois	Province de Québec	Autres provinces canadiennes	Etats-Unis	Autres pays	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Janvier	22,290	168,704	257,151	75,959	524,104
Février	26,916	233,527	358,782	207,130	826,355
Mars	11,150	259,298	520,505	253,413	1,044,366
Avril	5,716	166,994	595,500	227,291	995,501
Mai	23,182	125,163	597,864	290,059	1,036,268
Juin	10,087	180,853	981,200	121,613	1,293,753
Juillet	25,585	223,732	540,977	50,679	840,973
Août	15,676	105,351	447,091	75,089	643,207
Septembre	1,235	368,514	289,268	30,217	689,234
Octobre	2,068	481,226	329,089	28,496	840,879
Novembre	2,112	190,282	276,922	22,528	491,844
Décembre	1,596	165,208	389,102	133,404	689,310
Total	147,613	2,668,852	5,583,451	1,515,878	9,915,794

Les arrivages venant par voie ferrée des provinces canadiennes autres que celle de Québec, formaient un total de 26.9 pour cent des arrivages totaux par voie ferrée.

Arrivages de fruits et de légumes frais par charges  
partielles (ou wagons incomplets)

Sur la quantité totale de fruits et de légumes frais évalués à \$11,035,100 arrivant à Montréal en 1937 par voie ferrée et par eau, les petites expéditions (charges partielles de wagons) se montaient à \$310,200 (tableau 23). Les fruits représentaient 58 pour cent de la valeur totale de ces petites expéditions, et les provinces canadiennes, autres que celle de Québec, ont fourni les quantités les plus fortes. Les légumes étaient évalués à \$128,600, tandis que la valeur des pommes de terre reçues de cette façon dépassait légèrement \$1,300. Les arrivages mensuels étaient faibles en janvier, mais ils ont augmenté régulièrement jusqu'au point le plus élevé en juillet (plus de \$80,200). Après cela, les arrivages en charges partielles de wagons, par voie ferrée ou par eau, ont diminué jusqu'en novembre. Ce mois là, leur valeur ne fut que de \$3,300.

Arrivages de fruits et légumes frais par camions

Nous avons vu (au tableau 7) qu'en 1937, les camions et les véhicules à traction animale ont transporté à Montréal des produits dont la valeur totale dépassait \$4,696,000. Sur ce total, les légumes entraient pour une valeur d'environ \$2,710,000, les fruits pour un peu plus de \$1,039,000, et les pommes de terre \$946,800 (tableau 24).

Tableau 23.- Arrivages à Montréal en 1937, par voie ferrée et par eau en charges partielles de wagons, des fruits, des légumes et des pommes de terre, venant du Québec, d'autres provinces et d'autres pays, à destination de grossistes et de revendeurs.

Mois	Fruits				Légumes				Pommes de terre				Grand total
	Province de Québec	Autres provinces canadiennes	Autres pays	Total	Province de Québec	Autres provinces canadiennes	Autres pays	Total	Province de Québec	Autres provinces canadiennes	Autres pays	Total	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Janvier	-	746.06	1,029.83	1,775.89	317.80	425.63	4,168.03	4,911.46	-	-	-	-	6,687.35
Février	-	162.01	1,602.59	1,764.60	365.80	564.08	8,747.64	9,677.52	-	-	-	-	11,442.12
Mars	-	88.58	4,305.32	4,393.90	764.71	584.12	14,592.56	15,941.39	-	-	-	-	20,335.29
Avril	-	216.67	6,145.76	6,362.43	241.83	1,877.76	20,021.45	22,141.04	-	192.50	308.75	501.25	29,004.72
Mai	-	-	5,199.43	5,199.43	92.11	10,656.74	8,666.85	19,415.70	-	-	791.30	791.30	25,406.43
Juin	1,956.60	22,620.93	12,438.18	37,015.71	87.48	9,465.49	4,269.79	13,822.76	-	-	-	-	50,838.47
Juillet	6,084.43	43,203.18	7,283.00	56,570.61	137.12	20,799.57	2,743.23	23,679.92	19.80	-	-	19.80	80,270.33
Août	2,756.33	20,565.25	1,203.75	24,525.33	1,651.83	7,133.03	-	8,784.86	-	-	-	-	33,310.19
Septembre	375.40	12,293.15	3,005.42	15,673.97	399.19	1,475.05	289.89	2,164.13	-	-	-	-	17,838.10
Octobre	-	9,003.19	2,996.92	12,000.11	819.18	1,698.56	1,065.57	3,583.31	-	-	-	-	15,583.42
Novembre	-	458.50	1,817.43	2,275.93	5.62	438.68	581.90	1,026.20	-	-	-	-	3,302.13
Décembre	-	548.78	1,015.75	1,564.53	1,096.39	615.99	1,583.20	3,295.58	-	-	-	-	4,860.11
Mélangés	10,791.91	431.37	-	11,223.28	128.75	-	-	128.75	-	-	-	-	11,352.03
Totaux	21,964.67	110,337.67	48,043.38	180,345.72	6,107.81	55,734.70	66,730.11	128,572.62	19.80	192.50	1,100.05	1,312.35	310,230.69

Tableau 24.- Valeur totale des fruits, des légumes et des pommes de terre arrivés à Montréal en 1937 et reçus par différentes agences de vente.

	Fruits	Légumes	Pommes de terre	Total
	\$	\$	\$	\$
Reçu directement par:				
Grossistes et revendeurs	361,991	144,513	123,040	629,544
Magasins à succursales	19,987	238,300	10,192	268,479
Hotels, institutions, restaurants, compagnies de navigation et de chemin de fer	32,533	133,089	40,123	205,749
Magasins de détail indépendants- à la porte du magasin	85,975	153,319	44,091	283,385
à la campagne	31,446	27,127	4,899	63,468
Camionneurs, colporteurs et autres	56,216	36,799	143,785	236,800
Marchés publics	451,300	1,976,700	580,700	3,008,700
Total	1,039,448	2,709,847	946,830	4,696,125

Les produits vendus sur les marchés publics de Montréal formaient un total de \$3,008,700, soit 64 pour cent des arrivages totaux par camions. Les grossistes et les revendeurs ont acheté des fruits et des légumes arrivés par camions et évalués à \$629,500, tandis que d'autres agences en ont acheté de plus petites quantités.

Les arrivages par camions venaient presque entièrement de la province de Québec, une petite proportion seulement (3.2 pour cent) est venue de l'Ontario et de l'état de New York (Tableau 25). Il est possible, cependant, qu'une partie des produits compris dans les achats de Québec attribués aux magasins de détail indépendants, aux colporteurs et aux camionneurs, vienne d'ailleurs que de la province de Québec, mais ces agences n'ont pu séparer ces articles de leurs achats de fruits et de légumes frais de la province de Québec.

Tableau 25.- Valeur des arrivages par camions des fruits et des légumes frais de la province de Québec et d'ailleurs reçus par différentes agences de vente en 1937

	Province de Québec	Autre provenance	Total
	§	§	§
Grossistes et revendeurs	479,314	150,230	629,544
Magasins à succursales	268,479	-	268,479
Hôtels, institutions, restaurants compagnies de navigation et de chemin de fer	205,749	-	205,749
Magasins de détail indépendants	346,853	-	346,853
Camionneurs, colporteurs, et autres	236,800	-	236,800
Marché public	3,008,700	-	3,008,700
<b>Total</b>	<b>4,545,895</b>	<b>150,230</b>	<b>4,696,125</b>

Rang des différents produits québécois dans le ravitaillement total de Montréal

Tableau 26.- Analyse sommaire de la valeur et du pourcentage fournis par la province de Québec de tous les fruits et légumes frais arrivant à Montréal en 1937

	Total de la province de Québec	Total d'autre origine	Grand total	Pourcentage par valeur	Pourcentage venant de la province de Québec
	§	§	§	%	%
Légumes	2,721,166	3,087,828	5,808,994	34.9	46.8
Pommes de terre	1,055,209	1,181,090	2,236,299	13.5	47.2
Agrumes	-	3,214,160	3,214,160	19.3	-
Autres fruits	924,834	4,236,828	5,161,662	31.0	17.9
Mélangés	-	210,109	210,109	1.3	-
<b>Total</b>	<b>4,701,209</b>	<b>11,930,015</b>	<b>16,631,224</b>	<b>100.0</b>	<b>28.3</b>
Total (en dehors des agrumes et des bananes)	4,701,209	7,569,268	12,270,477	-	38.3

De tous les légumes et pommes de terre reçus à Montréal, les produits du Québec représentaient environ 47 pour cent de la valeur totale (Tableau 26). Quelque di-huit pour cent de tous les fruits (en dehors des agrumes) ont été produits dans Québec. Des ventes totales de fruits et de légumes frais à Montréal en 1937, les produits du Québec représentent 28 pour cent, et si l'on exclu les agrumes et les bananes, la proportion venant de Québec s'élève à environ 38 pour cent. L'importance des différents produits du Québec en pourcentage des arrivages totaux est consignée au tableau 27.

Tableau 27.- Importance des différents fruits et légumes frais produits dans la province de Québec exprimée en pourcentage des arrivages totaux à Montréal en 1937

Pourcentage produit dans la province de Québec					
0-19.9%	20-39.9%	40-59.9%	60-74.9%	75-89.9%	90-100%
Tomates	Laitue	Echalottes	Choux-fleurs		Choux-de Bruxelles
Melons	Asperges	Fèves	Oignons	Radis	Blé d'Inde
	Céleri	Pois	Carottes	Concombres	Champignons
	Pommes	Epinards	Choux		Panais
	Fraises	Pommes de terre	Bleuets		Betteraves
					Rhubarbe
					Navets
					Framboises

Tableau 28.- Valeur totale et pourcentage fournis par la province de Québec des différents fruits et légumes frais arrivant à Montréal en 1937

	Total de la province de Québec	Total d'autres provenances	Grand Total	Pourcentage par valeur	Pourcentage de la province de Québec
	\$	\$	\$	%	%
Asperges	11,002	22,621	33,623	0.6	32.7
Betteraves	85,492	2,298	87,790	1.5	97.4
Fèves (vertes)	81,468	86,912	168,380	2.9	48.4
Choux de Bruxelles	17,032	-	17,032	0.3	*100.0
Choux	154,261	99,395	253,656	4.4	60.8
Cantaloups et melons	21,319	126,531	147,850	2.6	14.4
Carottes	282,093	164,453	446,546	7.7	63.2
Choux-fleur	184,627	63,930	248,557	4.3	74.3
Céleri	126,704	292,459	419,163	7.2	30.2
Blé d'Inde	210,218	-	210,218	3.6	*100.0
Concombres	142,010	39,383	181,393	3.1	78.3
Melons (Honey Dew)	-	41,129	41,129	0.7	-
Laitue	279,021	452,728	731,749	12.6	33.5
Champignons	74,562	-	74,562	1.3	*100.0
Oignons	266,786	155,168	421,954	7.3	63.2
Fenais	47,811	-	47,811	0.8	100.0
Pois	68,622	78,698	147,320	2.5	46.6
Piments	-	1,013	1,013	-	-
Radis	116,775	19,488	136,263	2.4	85.7
Rhubarbe	32,443	713	33,156	0.6	*97.8
Echalottes	14,893	11,456	25,779	0.4	55.6
Epinards	49,893	68,167	118,060	2.0	42.3
Patates douces	-	19,755	19,755	0.3	-
Tomates	268,738	1,087,140	1,355,878	23.3	19.8
Navets	128,523	3,525	132,048	2.3	97.3
Melons d'eau	-	50,340	50,340	.9	-
Mélangés	57,443	200,526	257,969	4.4	22.3
Total	2,721,166	3,087,828	5,808,994	100.0	46.8
Pommes de terre	1,055,209	1,181,090	2,236,299	100.0	47.2
Pamplemousses	-	335,935	335,935	10.5	-
Citrons	-	483,885	483,885	15.0	-
Oranges	-	2,196,345	2,196,345	68.3	-
Autres, mélangés	-	197,995	197,995	6.2	-
Total d'agrumes	-	3,214,160	3,214,160	100.0	-
Pommes	581,041	923,826	1,504,867	29.1	38.6
Abricots	-	5,037	5,037	0.1	-
Bananes	-	1,146,587	1,146,587	22.2	-
Cerises	(2)	121,191	121,191	2.4	-

Suite à la page 35

Tableau 28.- (suite) Valeur totale et pourcentage fournis par la province de Québec des différents fruits et légumes frais arrivant à Montréal en 1937

	Total de la province de Québec	Total d'autres provenances	Grand Total	Pourcentage par valeur	Pourcentage de la province de Québec
	\$	\$	\$	%	%
Atocas	(1)	38,586	38,586	0.7	-
Raisins	-	666,008	666,008	12.9	-
Pêches	-	241,608	241,608	4.7	-
Poires	(2)	285,268	285,268	5.5	-
Ananas	-	79,434	79,434	1.5	-
Prunes	(2)	105,864	105,864	2.0	-
Grenades	-	2,899	2,899	0.1	-
Fraises	-	15,780	15,780	0.3	-
Blouets	38,529	17,407	55,936	1.1	68.8
Fraisés	177,620	302,651	480,271	9.3	36.9
Framboises et autres	127,644	13,047	140,691	2.8	90.7
Fruits mélangés	-	271,635	271,635	5.3	-
Total des fruits autres que les agrumes	924,834	4,236,828	5,161,662	100.0	17.9
Fruits et légumes mélangés	-	210,109	210,109	-	-
Total	4,701,209	11,930,015	16,631,224	-	28.3

(1) Compris sous framboises et autres. (2) Compris sous pommes  
 \* Quelques importations comprises sous légumes mélangés ou fruits et légumes mélangés.

Trois légumes, importants vendus à Montréal, le blé d'inde, la rhubarbe et les betteraves, sont produits presque entièrement dans la province même. Quelque trois-quart des concombres et des choux-fleurs ont été produits dans la province de Québec, mais juste un peu plus de 60 pour cent des carottes, des choux et des oignons. Seulement un tiers de la laitue et moins d'un cinquième de la valeur des tomates reçus à Montréal ont été produits dans la province, cependant il se fait de fortes importations pour ces deux légumes pendant les mois de non production locale, ce qui tend à réduire l'importance des tomates et de la laitue provenant du Québec.

Partie III

Analyse des agences de vente en gros et en détail des  
fruits et des légumes frais

Agences de vente en gros.- On a obtenu des renseignements de 54 grossistes et revendeurs faisant le commerce des fruits et légumes frais à Montréal en 1937. Ces 54 maisons (tableau 29) comprennent des revendeurs et des courtiers acheteurs qui traitent avec les grands marchands de gros, tout en achetant de petites quantités directement des producteurs. Les ventes totales de ces 54 maisons représentent 97.2 pour cent de toutes les affaires transigées par les grossistes et les revendeurs de fruits et de légumes frais à Montréal en 1937.

Une liste des achats mensuels de wagons de fruits et de légumes selon leur provenance a été obtenue d'un grand nombre de grossistes et ces chiffres ont servi de base dans le calcul de la valeur totale des arrivages par voie ferrée. Chaque compagnie a fourni également une liste des ventes de l'année, indiquant la quantité vendue à chaque catégorie d'acheteurs.

Grossistes et revendeurs.-

Achats.- A Montréal, en 1937, les grossistes et les revendeurs de fruits et de légumes frais ont acheté pour une valeur de \$12,564,643 (tableau 30) de fruits et de légumes frais. La proportion de fruits dans ce total fut de \$7,908,000, soit 62.9 pour cent; celle des légumes de \$3,244,000, soit 25.8 pour cent; et celle des pommes de terre de \$1,412,000. Sur la base de la valeur, les fruits et les légumes frais de la province de Québec ne formaient que 5.1 pour cent des achats totaux des grossistes.

Tableau 29.- Noms de 54 grossistes et revendeurs vendant des fruits et des légumes à Montréal, en 1937, et de qui l'on a obtenu les renseignements

1. J.E. Auclair Ltd.	46. J.V. Rivet (Potato Distributors Ltd.)
2. B. & E. Banana Co.	47. J. Ruffe
3. Berlet Fruit Co.	48. Séguin Frère
4. R. Blais	49. Standard Fruit & Steamship
5. Bonsecours Market Fruit and Vegetables	50. J.B. Ste-Marie
6. Bronstein Brothers	51. Walter Stewart
7. Campbell Brothers	52. Vipond Fruit Co.
8. Canadian Banana Company	53. Wexler Fruit Co.
9. Canada British West Indies Co.	54. Wolfe Fruit Co.
10. Charbonneau & Fils	
11. J.R. Clogg & Co.	
12. Courchesne & Larose	
13. Nap. Couture	
14. D. Covet & Co.	
15. Crelinstein & Son	
16. John F. Cuggy	
17. Steve Dart	
18. G. Donohue	
19. Eastern Fruit Co.	
20. Eastern Fruit & Poultry	
21. Elioseff & Botner	
22. Foley & Anerson	
23. Jos. Giroux	
24. Adelard Hamel	
25. D. Hushion	
26. Intercontinental Milling Co.	
27. La Coopérative des Jardiniers Maraîchers de Québec	
28. Johnston Fruit Co.	
29. Albert Julien	
30. J.E. Landry	
31. J.B. Laverdure	
32. J.L. Ledoux & Sons	
33. J.F. Lefebvre	
34. Leonard Fruit & Vegetable Supply	
35. John Lowther	
36. A. Martin	
37. Masson & Son	
38. Meddleton & Son	
39. Mile End Fruit Exchange	
40. Millers' Product Corporation	
41. Normandin & Freres	
42. Parent Goyer & Son	
43. Paskin & Katz	
44. Peterson Fruit Co.	
45. Quenneville (Potato Distributors Ltd.)	

Tableau 30.- Achats totaux, dans la province de Québec et ailleurs, de fruits, de légumes et de pommes de terre, y compris les quantités écoulées sur commission, par les grossistes et les revendeurs à Montréal en 1937

Produits	Venant du Québec	D'autre provenance	Total	Pourcentage
	\$	\$	\$	%
Fruits	247,377	7,661,097	7,908,474	62.9
Légumes	155,832	3,087,828	3,243,660	25.8
Pommes de terre	231,419	1,181,090	1,412,509	11.3
Total	634,628	11,930,015	12,564,643	100.0
Pourcentage	5.1	94.9	100.0	

Ventes.- Les ventes totales de fruits et de légumes frais par les 54 grossistes et revendeurs sont évalués à \$13,591,511 (tableau 31). Ceci donne un profit brut de \$1,026,868, soit 8.17 pour cent de tous les achats.

Tableau 31.- Ventes de fruits et de légumes frais par les grossistes et revendeurs de Montréal aux différents types d'acheteurs en 1937

Acheteurs	Total	Pourcentage
	\$	%
Détaillants indépendants	5,321,800	39.1
Magasins à succursales	2,326,553	17.1
Points de campagne en dehors de Montréal	2,890,876	21.3
Exportations	36,937	0.3
Hôtels, restaurants, institutions, compagnies de chemin de fer et de navigation	1,043,458	7.7
Colporteurs	1,160,114	8.5
Camionneurs	245,805	1.7
Autres acheteurs	565,968	4.2
Total	13,591,511	100.0

Les magasins de détail indépendants ont acheté pour une valeur de \$5,321,800 de produits, tandis que les achats de cinq magasins à succursales s'élevaient à \$2,326,553, soit 17.1 pour cent des ventes des grossistes et des revendeurs. Les ventes faites à la campagne se montaient à \$2,890,376, soit 21.3 pour cent du total. Les colporteurs et les camionneurs ont acheté des fruits et des légumes frais pour une valeur de \$1,405,919. Les ventes à d'autres agences sont consignées au tableau 31.

Tableau 32.- Quantité et achats de bananes à Montréal en 1937

Mois	Wagons totaux	Régimes totaux	Achats totaux	Valeur par régime	Pourcentage de régimes par mois	Pourcentage de valeur par mois	Nombre de régimes par wagon	Valeur par wagon
			\$	\$	%	%		\$
Janvier	56	32,081	34,569.76	107.7	2.76	3.02	573	617.32
Février	79	48,972	52,565.04	107.3	4.22	4.58	620	665.38
Mars	119	81,433	80,806.88	99.2	7.02	7.05	684	679.05
Avril	146	89,326	94,269.36	105.5	7.70	8.22	612	645.68
Mai	239	147,039	148,513.43	101.0	12.67	12.95	615	621.39
Juin	281	171,876	181,721.61	105.7	14.82	15.85	612	646.69
Juillet	244	148,686	151,982.59	102.2	12.81	13.26	609	622.88
Aout	244	151,996	144,385.35	95.0	13.10	12.59	623	591.74
Septembre	209	119,496	105,731.78	88.5	10.30	9.22	572	505.89
Octobre	100	61,214	52,234.15	85.3	5.28	4.56	612	522.34
Novembre	101	58,974	56,069.91	95.1	5.08	4.89	584	555.15
Décembre	75	49,238	43,740.32	88.8	4.24	3.81	657	583.20
Total ou moyenne	1,893	1,160,331	1,146,590.18	98.8	100.00	100.00	613	605.70

Marchands de bananes en gros.- Les achats directs de bananes par les grossistes de Montréal, en 1937, formaient un total de \$1,146,590. Ce total est compris dans les achats totaux par les grossistes, mais en raison de l'importance des bananes et comme il était possible de se procurer ces renseignements, on a fait une analyse sommaire du commerce des bananes à Montréal. Les arrivages mensuels, par wagons et par régimes, sont

consignés au tableau 32, ainsi que la valeur des achats par mois en 1937. Cinquante-cinq pour cent des achats totaux annuels sont arrivés à Montréal pendant les quatre mois de mai, juin, juillet, et août. Le nombre moyen de régimes par wagon et leur valeur par wagon sont donnés par mois pour les 1,893 wagons vendus à Montréal.

Agences indépendantes de vente au détail

Tableau 33.- Distribution par différentes agences de vente de la valeur totale en gros (côté à l'agence de détail) des fruits et des légumes frais reçus à Montréal en 1937.

Agences de vente	Grossistes et revendeurs	Producteurs et camionneurs sur les marchés publics	Producteurs directement aux autres agences de détail	Total
	\$	\$	\$	\$
Magasins de détail indépendants, y compris les plus petits magasins à succursales	5,321,800	1,652,681	346,853	7,321,334
Magasins à succursales	2,326,553	-	268,479*	2,595,032
Hotels, restaurants, institutions, compagnies de chemin de fer et de navigation	1,043,458	-	205,749*	1,249,207
Camionneurs et col-porteurs	1,405,919	4,473,487	236,800	2,116,206
Autres acheteurs de Montréal	565,968	167,848	-	733,816
Directement aux consommateurs	-	984,327	-	984,327
Acheteurs de campagne et exportations	2,927,813	-	-	2,927,813
Total	13,591,511	3,278,343	1,057,881	17,927,735

\* Y compris quelques achats sur les marchés publics.

On voit au tableau 33 que les fruits et les légumes frais, reçus à Montréal, ont coûté aux détaillants la somme approximative de \$18,000,000. Sur ce total, les ventes faites par les grossistes et les revendeurs se montaient à \$13,591,500. Les ventes directes par les producteurs sur les marchés publics s'élevaient à \$3,008,700, tandis que les ventes directes

aux autres agences de détail se chiffraient à \$1,057,800 et celles des camionneurs et des colporteurs sur les marchés publics, à \$269,600.

Magasins de détail indépendants

Les achats de fruits et de légumes frais à Montréal en 1937 par quelque 2,400 magasins de détail indépendants, y compris les magasins à succursales comptant moins de dix magasins chacun, étaient de \$7,400,579.

Tableau 34.- Valeur des achats de fruits et de légumes frais par les magasins de détail indépendants, y compris les magasins à succursales comptant moins de dix magasins chacun, à Montréal en 1937

Source d'approvisionnements	Valeur	Pourcentage
	\$	%
Marchés publics	1,652,681	22.3
Producteurs à la porte du magasin	283,385	3.8
Camionneurs à la porte du magasin	59,557	0.8
Producteurs sur la ferme	63,468	0.8
Grossistes et revendeurs	5,321,800	72.0
Autres	19,688	0.3
Total	7,400,579	100.0

Les achats faits chez les grossistes et les revendeurs se montaient à \$5,321,800, soit 72 pour cent du total, tandis que les achats de fruits et légumes frais sur les marchés publics se montaient à \$1,652,681. Les achats faits chez les producteurs et les camionneurs à la porte du magasin et chez les producteurs sur la ferme même formaient le plus gros du reste des achats.

Les achats par les magasins de détail indépendants sont indiqués par valeur dans le tableau 35 et sur une base de pourcentage dans le tableau 36. Sur le total des achats de fruits et de légumes faits par les détaillants, 20.5 pour cent se composait de légumes, 4.5 pour cent de pommes de terre et 6.5 pour cent de fruits du Québec, le reste (68.5 pour cent) était des fruits et des légumes frais, cultivés en dehors de la province de Québec.



Tableau 37.- Valeur, par groupes de produits, des fruits et des légumes frais achetés par les magasins de détail indépendants à Montréal en différentes saisons de l'année, 1937

Saison	Cultivés dans le Québec				Cultivés en dehors du Québec	Total
	Légumes	Pommes de terre	Gros fruits	Petits fruits		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Janvier-Mars	189,867	30,793	45,047	5,257	1,544,076	1,815,040
Avril-juin	348,444	61,149	21,676	49,736	1,008,108	1,489,113
Juillet-septembre	658,459	161,538	81,004	131,690	731,511	1,764,202
Octobre-décembre	322,167	83,057	121,211	23,617	1,782,172	2,332,224
Total	1,518,937	336,537	268,938	210,300	5,065,867	7,400,579

Tableau 38.- Pourcentage par valeur et par groupes, des produits, des fruits et des légumes frais achetés par les magasins de détails indépendants en différentes saisons de l'année 1937

Saison	Cultivés dans le Québec				Cultivés en dehors du Québec	Total
	Légumes	Pommes de terre	Gros fruits	Petits fruits		
	%	%	%	%	%	%
Janvier-mars	10.5	1.7	2.5	0.3	85.0	100.0
Avril-juin	23.4	4.1	1.5	3.3	67.7	100.0
Juillet-septembre	37.3	9.1	4.6	7.5	41.5	100.0
Octobre-décembre	13.8	3.6	5.2	1.0	76.4	100.0
	20.5	4.5	3.6	2.9	68.5	100.00
Janvier-mars	12.5	9.1	16.7	2.5	30.5	24.5
Avril-juin	22.9	18.2	8.1	23.6	19.9	20.1
Juillet-septembre	43.4	48.0	30.1	62.6	14.4	23.9
Octobre-décembre	21.2	24.7	45.1	11.3	35.2	31.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Les achats saisonniers par valeur et le pourcentage par valeur, pour chaque groupe de produits, sont consignés au tableau 37 et 38 respectivement.

C'est pendant la saison d'été, juillet à septembre, que les achats de légumes, de pommes de terre et de petits fruits provenant du Québec furent les plus élevés, tandis que les achats de gros fruits du Québec étaient les plus élevés pendant les mois de fin d'automne, octobre à décembre. Les achats de produits importés ont atteint leur maximum pendant les saisons de fin d'automne et d'hiver, et 65.7 pour cent des achats importés ont été faits pendant les six mois allant d'octobre à mars.

Tableau 39.- Valeur moyenne annuelle des achats de légumes, de pommes de terre, de gros et de petits fruits cultivés dans le Québec et de fruits et de légumes importés par différents types de magasins de détail indépendants à Montréal en 1937, (basée sur les informations de 694 magasins de détail indépendants)

	Produits cultivés dans le Québec				Autres que les produits du Québec	Total
	Légumes	Pommes de terre	Gros fruits	Petits fruits		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Épiceries	1,081	270	248	153	1,742	3,494
Épiceries et boucheries	1,500	342	260	169	1,944	4,215
Boucheries	1,367	318	213	148	1,183	3,229
Étalages de fruits	2,848	414	497	418	6,437	10,614
Succursales volontaires	962	229	282	187	1,822	3,482
Épiceries et restaurants	298	114	127	44	515	1,098
Moyenne, tous les magasins	1,376	302	270	184	2,114	4,246

Sur les 2,400 magasins indépendants déjà mentionnés comme achetant des fruits et des légumes frais pour une valeur de plus de \$7,400,000, les épiceries indépendantes et les magasins à succursales volontaires étaient au nombre de 1,085, les épiceries-boucheries de 425, les boucheries de 504, et les restaurants-épiceries combinés de 270. Les boutiques de fruits (fruiteries) vendant presque entièrement des fruits et des légumes frais, formaient un total de 120. La moyenne des achats de fruits et de

légumes frais a varié du maximum de \$10,614 (tableau 39) pour les fruiteries, à un peu moins de \$1,100 pour les épiceries-restaurants combinés. Une valeur moyenne de \$4,246 par magasin a été relevée chez les magasins indépendants visités.<sup>1/</sup>

#### Ventes moyennes des magasins de détail par district

Pour les fins de cette enquête, la ville de Montréal a été divisée arbitrairement en cinq districts comme suit:

- District 1.- Est de l'avenue Papineau, nord du fleuve St-Laurent.
- District 2.- Ouest de l'avenue Papineau, est de l'avenue du Parc, nord du fleuve St-Laurent et sud de l'avenue Mont Royal.
- District 3.- Ouest de l'avenue Papineau, nord de l'avenue Mont Royal, boulevard Mont Royal, limite méridionale de l'Université de Montréal, chemin de la Reine-Marie et chemin de la Côte St-Luc.
- District 4.- Ouest de l'avenue du Parc, nord du Canal Lachine et sud de la limite du district No. 3.
- District 5.- Toute la région de Montréal au sud du Canal Lachine.

Le nombre de notes recueillies chez les marchands de détail de chaque district et les achats annuels moyens de fruits et de légumes frais sont consignés au tableau 40. Ce sont les magasins du district 1 qui avaient la plus forte moyenne annuelle d'achats de fruits et de légumes frais, s'élevant à \$6,360. Il y avait dans ce district 18 grandes fruiteries dont les achats moyens se chiffraient à \$27,000 et les achats annuels de 50 pour cent des magasins variaient de \$1,500 à \$4,500. Les magasins du district 4 venaient au deuxième rang pour la moyenne; la moyenne des achats de 97 magasins était de \$4,780, bien que 63 pour cent de ces magasins avaient acheté pour moins de \$1,500. Elle était de \$4,314 pour 94 magasins de détail du district No. 3 et de \$3,739 pour 162 magasins du district No. 2. Le district No. 5, presque entièrement un quartier résidentiel, avaient le plus faible moyenne d'achats par magasin, seulement \$1,931 pour 144 magasins. Aucun des magasins de détail notés dans ce district n'a vendu pour plus de \$9,000 de fruits et de légumes pendant l'année.

<sup>1/</sup> Cette moyenne est un peu plus élevée que la moyenne calculée d'après les chiffres fournis par les grossistes et les producteurs, relativement à leurs ventes aux détaillants. Ceci indique que l'échantillon de 694 magasins de détail indépendants d'où ces renseignements ont été obtenus ne représente pas très bien tous les magasins de détail de Montréal, car il paraît contenir un nombre un peu trop élevé de magasins ayant un gros commerce de fruits et de légumes frais.

Tableau 40.- Comparaison de la valeur des achats totaux de fruits et légumes par les détaillants de Montréal en 1937

Valeur des achats	District I			District II			District III			District IV					
	Valeur moyenne des achats	Détailants dans chaque classe	Pourcentage dans chaque classe	Valeur moyenne des achats	Détailants dans chaque classe	Pourcentage dans chaque classe	Valeur moyenne des achats	Détailants dans chaque classe	Pourcentage dans chaque classe	Valeur moyenne des achats	Détailants dans chaque classe	Pourcentage dans chaque classe			
	\$		%	\$		%	\$		%	\$		%			
0- 500	-	-	-	339	14	8.6	442	4	4.2	236	31	31.2	410	6	4.1
501- 1,000	833	9	4.6	753	29	18.0	741	5	5.3	724	21	21.6	810	35	24.3
1,001- 1,500	1,293	7	3.6	1,216	19	11.7	1,280	8	8.5	1,211	10	10.3	1,265	42	29.2
1,501- 2,000	1,814	20	10.3	1,860	18	11.1	1,780	9	9.6	1,788	7	7.2	1,699	26	18.0
2,001- 2,500	2,262	20	10.3	2,274	16	9.9	2,281	6	6.4	2,161	3	3.0	2,266	11	7.6
2,501- 3,000	2,768	15	7.7	2,798	6	3.7	2,783	8	8.5	2,700	5	5.1	2,810	6	4.1
3,001- 3,500	3,293	15	7.7	3,026	10	6.2	3,276	13	13.9	3,362	2	2.0	3,272	4	2.8
3,501- 4,000	3,775	13	6.7	3,742	4	2.5	3,776	7	7.4	3,666	3	3.0	3,659	4	2.8
4,001- 4,500	4,287	12	6.2	4,253	4	2.5	4,215	6	6.4	4,310	2	2.0	-	-	-
4,501- 5,000	4,810	5	2.6	4,771	3	1.8	4,733	6	6.4	4,600	1	1.0	4,650	3	2.0
5,001- 5,500	5,233	9	4.6	5,264	8	5.0	5,337	4	4.2	-	-	-	5,162	2	1.4
5,501- 6,000	5,797	8	4.1	5,750	1	0.6	5,675	4	4.2	5,885	1	1.0	5,800	2	1.4
6,001- 6,500	6,283	12	6.2	6,250	2	1.2	6,200	1	1.0	-	-	-	-	-	-
6,501- 7,000	6,757	7	3.6	6,697	4	2.5	6,800	2	2.1	-	-	-	-	-	-
7,001- 7,500	7,317	3	1.5	7,025	1	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7,501- 8,000	7,833	3	1.5	7,775	1	0.6	7,832	2	2.1	7,550	1	1.0	7,700	1	0.7
8,001- 8,500	8,350	5	2.6	8,135	1	0.6	-	-	-	-	-	-	8,200	1	0.7
8,501- 9,000	8,800	4	2.0	-	-	-	9,000	1	1.0	-	-	-	8,700	1	0.7
9,001- 9,500	9,350	2	1.0	9,168	3	1.8	9,275	2	2.1	-	-	-	-	-	-
9,501-10,000	-	-	-	9,615	1	0.6	-	-	-	9,650	1	1.0	-	-	-
10,001-10,500	10,300	2	1.0	10,213	2	1.2	-	-	-	10,150	1	1.0	-	-	-
10,501-11,000	10,600	1	0.5	10,750	1	0.6	10,775	1	1.0	-	-	-	-	-	-
11,001-11,500	11,250	2	1.0	11,330	1	0.6	-	-	-	11,210	1	1.0	-	-	-
11,501-12,000	12,000	2	1.0	-	-	-	11,700	1	1.0	-	-	-	-	-	-
Over	27,028	18	9.7	16,215	13	8.1	21,425	4	4.2	45,898	7	7.6	-	-	-
Total	1,234,239	194	100.0	605,746	162	100.0	405,528	94	100.0	463,662	77	100.0	278,066	144	100.0
Moyenne par magasin	6,362			3,739			4,314			4,780			1,831		

Magasins de détail à succursales

Il y avait cinq magasins à succursales dirigeant chacun plus de dix magasins dans le Grand Montréal, savoir: Atlantic and Pacific Tea Co., Dominion Stores, Steinberg's Service Stores, Stop and Shop, et Thrift Stores. Ces maisons comptaient 218 succursales en 1937. Les achats totaux de ces 218 maisons de fruits et de légumes frais en 1937 ont été évalués à \$2,259,685, soit une moyenne de \$10,365 par magasin (tableau 41).

Tableau 41.- Valeur des achats totaux par mois de tous les fruits et légumes frais par cinq magasins à succursales de Montréal en 1937

Mois	Achats pour la revente dans Montréal	Achats pour la vente en dehors de Montréal	Achats totaux	Indice mensuel des achats totaux
	\$	\$	\$	
Janvier	173,945	29,133	203,078	93.9
Février	171,524	26,070	197,594	91.4
Mars	198,194	37,233	235,427	108.9
Avril	196,454	32,192	228,646	105.7
Mai	240,111	34,341	274,452	126.9
Juin	243,351	34,527	277,878	128.5
Juillet	222,220	28,343	250,563	115.9
Août	163,685	20,676	184,361	85.2
Septembre	179,872	24,793	204,665	94.6
Octobre	174,701	25,992	200,693	92.8
Novembre	144,696	20,043	164,739	76.2
Décembre	150,931	22,005	172,936	80.0
Total	2,259,684	355,348	2,595,032	100.0

Les fruits et les légumes frais ont été livrés, soit à l'entrepôt, soit directement aux succursales, mais on n'a pas fait de différenciation dans le relevé des achats. Deux de ces magasins à succursales maintiennent des magasins à la campagne, dans le voisinage immédiat de Montréal, et achètent des fruits et des légumes frais à Montréal pour les réexpédier

à l'extérieur. Les achats de fruits et de légumes frais étaient au plus haut point en juin, et mai, se montant à \$277,378 et \$274,452 respectivement. L'indice mensuel indique les fluctuations saisonnières de ces achats, lesquels étaient de 76 pour cent de la moyenne en novembre, tandis qu'en juin ils étaient à 128 pour cent, point le plus élevé. Les achats totaux de fruits et de légumes du Québec effectués directement des producteurs, formaient un total de \$268,479, dont quelque 50 pour cent furent achetés pendant les trois mois de juillet, août et septembre (tableau 42).

Tableau 42.- Valeur mensuelle des achats de fruits et de légumes du Québec par cinq magasins à succursales de Montréal, directement des producteurs à la porte de l'entrepôt ou du magasin, en 1937

Mois	Achats pour la revente dans Montréal	Achats pour la vente en dehors de Montréal	Achats total à Montréal
	\$	\$	\$
Janvier	7,072	707	7,779
Février	6,423	663	7,086
Mars	6,756	548	7,304
Avril	5,831	591	6,422
Mai	9,537	1,192	10,729
Juin	24,741	3,225	27,966
Juillet	47,886	6,417	54,303
Août	41,672	4,796	46,468
Septembre	32,829	4,231	37,060
Octobre	22,725	3,770	26,495
Novembre	19,158	2,478	21,636
Décembre	12,932	2,249	15,181
Total	237,612	30,867	268,479

\* Great Atlantic and Pacific Tea Co.

Dominion Stores

Steinberg Service Stores, maintenant Steinberg's Wholesale Groceries

Thrift Stores

Stop and Shop Stores

La valeur totale des fruits et des légumes frais cultivés en dehors du Québec et qui furent obtenus des grossistes et revendeurs ou directement des producteurs en dehors de la province, était de \$2,326,553, dont une valeur de \$2,022,072 était destinée à la vente dans les magasins à succursales de Montréal (tableau 43). Les achats de ces fruits et légumes frais, en janvier, étaient évalués à environ \$195,300; en février, leur valeur avait légèrement diminué, et en mai, avait atteint \$263,637, le point mensuel le plus élevé, après quoi elle tomba rapidement à \$137,893 en juin. La valeur des achats augmenta en septembre et octobre, puis elle diminua de nouveau au cours des deux derniers mois de l'année.

Tableau 43.- Valeur mensuelle des achats de fruits et de légumes frais par cinq magasins à succursales de Montréal, indirectement des grossistes et revendeurs en 1937

Mois	Achats pour la	Achats pour la	Achats totaux
	revente dans Montréal	vente en dehors de Montréal	à Montréal
	\$	\$	\$
Janvier	166,873	28,426	195,299
Février	165,101	25,407	190,508
Mars	191,438	36,685	228,123
Avril	190,623	31,601	222,224
Mai	230,524	33,149	263,673
Juin	218,610	31,302	249,912
Juillet	174,334	21,926	196,260
Août	122,013	15,880	137,893
Septembre	147,043	20,562	167,605
Octobre	151,976	22,222	174,198
Novembre	125,538	17,565	143,103
Décembre	137,999	19,756	157,755
Total	2,022,072	304,481	2,326,553

En 1937, sur le total des achats de fruits et de légumes faits par les magasins à succursales directement des producteurs, les légumes frais représentaient une valeur de \$238,301, les pommes de terre \$10,192, les

Tableau 44.- Achats directs mensuels chez les producteurs de différents genres de fruits et de légumes par cinq magasins à succursales de Montréal en 1937.

Produits	Janvier	Février	Mars	avril	Mai	Juin	Juillet	août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Légumes</b>													
Asperges	-	-	-	-	389.39	1,321.32	-	-	-	-	-	-	1,710.71
Artichauts	5.00	-	-	-	-	-	-	-	-	11.20	52.60	17.50	86.30
Fèves	-	-	-	-	-	-	4,380.07	2,519.75	2,231.66	448.06	-	-	9,579.54
Betteraves (bottes)	28.60	-	-	-	10.00	1,624.14	1,487.88	686.37	392.13	569.09	520.96	375.41	5,694.58
Betteraves (sacs)	218.87	102.62	30.32	11.24	-	-	-	-	329.49	215.60	385.53	286.35	1,580.02
Brocoli	-	-	-	-	-	34.43	170.74	99.02	208.51	375.96	288.05	1.00	1,177.71
Choux	695.51	253.25	90.65	.35	-	1,956.21	1,369.48	773.82	1,338.80	1,588.67	1,843.40	2,104.51	12,014.65
Carottes (bottes)	437.40	144.00	-	-	-	323.32	2,476.10	1,523.67	2,103.80	1,857.06	2,433.70	2,152.61	13,451.66
Carottes (sacs)	3,352.28	2,870.40	2,378.67	1,853.32	219.70	-	-	16.00	208.75	880.12	1,735.30	2,640.20	16,154.74
Choux-fleurs	-	-	-	-	-	487.48	2,756.36	2,433.68	3,948.26	4,951.18	2,275.70	-	16,852.66
Céleri	-	-	-	-	-	310.10	3,257.61	2,734.81	3,250.31	2,469.21	2,033.13	1,879.93	15,935.10
Melon-citron	-	-	-	-	-	-	-	-	8.26	12.38	-	-	20.64
Blé-d'Inde	-	-	-	-	-	-	1,207.46	7,673.43	1,554.75	-	-	-	10,435.64
Concombres	-	-	-	-	-	1,383.57	3,905.19	705.28	443.96	128.47	-	-	6,566.47
Aubergines	-	-	-	-	-	-	55.72	188.16	185.58	80.78	-	-	510.24
Endives	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25.10	25.10
Ail	-	-	-	-	-	11.25	1.00	13.00	70.20	13.50	2.00	-	110.95
Chou frise	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31.45	32.75	26.60	90.80
Poireaux	99.64	95.17	97.46	27.60	4.80	-	-	10.15	78.07	97.62	148.07	180.52	839.10
Laitue	-	-	12.50	6.00	1,686.43	8,165.77	8,035.56	6,928.96	2,942.49	170.95	40.63	-	27,989.29
Gourges	1.25	-	-	-	-	-	123.20	128.99	143.36	108.69	33.13	.60	539.22
Melons	-	-	-	-	-	-	-	262.07	162.11	5.00	-	-	429.18
Oignons (bottes)	340.15	290.95	455.90	85.80	189.59	782.85	1,190.41	1,034.59	872.20	618.32	387.27	145.68	6,393.71
Oignons (sacs)	522.00	385.70	430.70	676.20	514.25	-	-	266.53	3,046.68	2,129.19	2,010.95	1,112.00	11,094.20
Salsifis	-	-	-	-	-	-	.50	1.00	10.50	.80	17.60	2.00	32.40
Persil	7.50	4.50	34.12	106.30	446.27	354.84	280.43	196.38	212.12	295.06	265.91	100.45	2,303.88
Panais (bottes)	-	-	-	-	-	3.00	-	56.17	194.44	212.60	261.00	-	727.21
Panais (sacs)	573.07	723.64	944.96	771.37	254.40	20.00	-	-	165.97	378.92	453.96	888.86	5,175.15
Pois	-	-	-	-	-	935.32	3,527.20	25.75	-	-	-	-	4,488.27
Piment	-	-	-	-	-	-	90.43	266.78	516.44	149.93	9.00	-	1,032.58
Pommes de terre	-	-	-	-	387.80	90.00	4,669.07	3,228.82	1,575.82	201.50	15.00	24.30	10,192.31
Citrouilles	-	-	-	-	-	-	-	50.96	363.12	8.53	-	-	422.61
Radis	-	6.00	19.66	33.40	1,715.29	2,168.64	1,359.11	618.60	401.49	305.76	45.98	-	6,673.93
Rhubarbe	-	-	-	35.40	2,201.86	1,247.18	223.20	44.24	6.27	-	-	-	3,758.15
Echalottes	-	-	-	254.38	1,111.57	822.04	421.69	220.71	212.97	55.68	-	-	3,975.49
Epinards	-	-	-	-	211.00	2,500.97	721.88	145.10	723.22	1,609.33	92.53	-	6,004.03
Choux de Bruxelles	-	-	-	-	-	-	-	76.07	418.07	1,558.95	1,795.28	743.70	4,592.07
Gourges	-	-	-	-	-	-	1.00	143.03	212.30	198.14	111.06	60.59	726.12
Sariette (thym)	-	-	-	-	-	-	-	-	12.18	5.25	2.20	.80	20.43
Cornichons	-	-	-	-	-	-	-	35.20	4.90	-	-	-	40.10
Tomates, rouges	-	-	-	-	-	-	1,035.95	8,308.49	4,335.20	1,707.71	-	-	15,387.35
Tomates, roses	-	-	-	-	-	-	18.45	1,493.29	1,939.73	991.50	-	-	4,442.97
Tomates de serre	10.00	-	-	-	-	-	-	.30	96.55	953.30	635.14	39.00	1,734.29
Havets (bottes)	-	-	-	-	16.20	419.90	558.88	297.80	184.23	-	-	-	1,477.01
Havets (sacs)	1,618.87	1,961.47	2,329.57	2,296.23	1,655.90	55.35	-	30.00	568.88	1,364.23	1,778.68	2,121.87	15,781.05
Autres	-	-	-	19.00	-	-	37.75	52.25	85.35	13.70	16.00	-	224.05
<b>Fruits</b>													
Pommes	11.25	106.25	480.12	246.00	-	-	2.50	777.53	1,330.75	864.62	201.50	-	4,271.52
Bleuets	-	-	-	-	-	-	1,155.27	1,421.50	232.05	-	-	-	2,808.82
Framboises	-	-	-	-	-	61.56	7,695.51	862.80	-	-	-	-	8,619.87
Fraises	-	-	-	-	-	2,602.53	1,682.63	-	-	-	-	-	4,285.16
<b>Total</b>	<b>7,921.39</b>	<b>6,943.95</b>	<b>7,304.63</b>	<b>6,422.59</b>	<b>10,779.33</b>	<b>27,971.30</b>	<b>54,298.58</b>	<b>46,465.87</b>	<b>37,047.80</b>	<b>28,154.79</b>	<b>19,988.22</b>	<b>15,180.58</b>	<b>268,479.03</b>
<b>Résumé</b>													
Légumes	7,910.14	6,837.70	6,824.51	6,176.59	10,391.53	25,217.21	39,093.60	40,175.22	33,909.18	27,088.67	19,771.72	14,905.28	238,301.35
Pommes de terre	-	-	-	-	387.80	90.00	4,669.07	3,228.82	1,575.82	201.50	15.00	24.30	10,192.31
<b>Total</b>	<b>7,910.14</b>	<b>6,837.70</b>	<b>6,824.51</b>	<b>6,176.59</b>	<b>10,779.33</b>	<b>25,307.21</b>	<b>43,762.67</b>	<b>43,404.04</b>	<b>35,485.00</b>	<b>27,290.17</b>	<b>19,786.72</b>	<b>14,929.58</b>	<b>248,493.66</b>
Pommes	11.25	106.25	480.12	246.00	-	-	2.50	777.53	1,330.75	864.62	201.50	251.00	4,271.52
Petits fruits	-	-	-	-	-	2,664.09	10,533.41	2,284.30	232.05	-	-	-	15,713.85
<b>Total</b>	<b>11.25</b>	<b>106.25</b>	<b>480.12</b>	<b>246.00</b>	<b>-</b>	<b>2,664.09</b>	<b>10,535.91</b>	<b>3,061.83</b>	<b>1,562.80</b>	<b>864.62</b>	<b>201.50</b>	<b>251.00</b>	<b>19,985.37</b>
<b>Total de légumes et fruits</b>	<b>7,921.39</b>	<b>6,943.95</b>	<b>7,304.63</b>	<b>6,422.59</b>	<b>10,779.33</b>	<b>27,971.30</b>	<b>54,298.58</b>	<b>46,465.87</b>	<b>37,047.80</b>	<b>28,154.79</b>	<b>19,988.22</b>	<b>15,180.58</b>	<b>268,479.03</b>

pommes et les petits fruits \$19,985. Sur le total des légumes du Québec, les carottes (en paquets et en sacs) et la laitue étaient les plus importantes; leur valeur respective était de \$29,606 et \$27,989. La valeur des tomates était de \$21,504 et c'est durant le mois d'août que la production fut la plus élevée. Les renseignements pour tous les produits achetés directement par les magasins à succursales sont consignés par mois au tableau 44.

Camionneurs et colporteurs

Les camionneurs et les colporteurs faisant des affaires à Montréal en 1937, achetèrent des fruits et des légumes frais pour une valeur de \$2,116,206 (tableau 45).

Tableau 45.- Achats des camionneurs et des colporteurs vendant des fruits et des légumes frais à Montréal en 1937

Provenance des approvisionnements	Valeur	Pourcentage de la valeur
	\$	%
Achats directs des producteurs sur la ferme	236,800	11.2
Achats directs des producteurs sur les marchés publics	473,487	22.4
Grossistes et revendeurs	1,405,919	66.4
Achats totaux	2,116,206	100.0

Ce total comprend les achats à la campagne pour un total de \$236,800, les achats sur les marchés publics (\$473,487) et les achats des grossistes et revendeurs (\$1,405,919). Ce groupe de commerçants de détail comprenait les camionneurs qui achètent sur la ferme et revendent sur les marchés publics, ainsi que ceux qui achètent sur les marchés et revendent aux acheteurs de campagne. Plusieurs gros colporteurs compris dans ce groupe achetèrent de grandes quantités de fruits et de légumes frais pour la redistribution aux petits colporteurs.

La valeur des fruits et des légumes frais vendus par des camionneurs et des colporteurs à tous les types d'acheteurs était de \$2,539,000 (tableau 46).

Tableau 46.- Ventes de fruits et de légumes à Montréal des camionneurs et des colporteurs en 1937

Type d'acheteur ou mode de vente	Valeur des ventes	Pourcentage des ventes
	\$	%
Directement aux consommateurs	1,915,237	75.4
Sur les marchés publics - magasins de détail	158,963	6.3
- autres	110,680	4.4
Directement aux magasins de détail indépendants	59,557	2.3
A la campagne - Ontario	120,085	4.7
- Québec	148,925	5.9
Autres ventes	26,000	1.0
Total	2,539,447	100.0

Les camionneurs et les colporteurs firent 75 pour cent de leurs ventes directement aux consommateurs; environ 11 pour cent sur les marchés publics de Montréal et 11 pour cent à la campagne, dont 6 pour cent environ dans le Québec et 5 pour cent dans l'Ontario. Leurs ventes directes aux magasins de détail indépendants et à d'autres acheteurs ne furent que d'un peu plus de 3 pour cent.

Hôtels, restaurants, hôpitaux, institutions, compagnies de chemin de fer et de navigation

Les hôtels, restaurants, hôpitaux, institutions, compagnies de chemin de fer et de navigation achetèrent en 1937 pour une valeur totale de près d'un quart de million de dollars de fruits et de légumes frais (tableau 47).

Tableau 47.- Valeur des achats directs et indirects de fruits et de légumes frais par les restaurants, hôtels, hôpitaux, compagnies de chemin de fer et de navigation à Montréal en 1937.

	Légumes	Pommes de terre	Fruits	Total
	\$	\$	\$	\$
<u>Achats indirects (d'ailleurs que des producteurs)</u>				
Hôtels et gros restaurants	109,587	95,888	88,519	293,994
Hôpitaux et institutions	114,840	1,416	88,962	295,218
Compagnies de chemin de fer et de navigation	153,850	8,576	179,162	341,588
	88,099	34,732	79,827	202,658
Total	466,376	140,612	436,470	1,043,458
<u>Achats directs (des producteurs)</u>				
Restaurants	87,231	37,877	31,670	156,778
Hôtels et gros restaurants	4,192	1,888	568	6,648
Hôpitaux et institutions	40,994	-	-	40,994
Compagnies de chemin de fer et de navigation	676	358	295	1,329
Total	133,093	40,123	32,533	205,749
Achats totaux	599,469	180,735	469,003	1,249,207

La valeur totale de ces achats était de \$1,249,207. Sur ce montant les légumes entraient pour près de \$600,000, les fruits pour \$469,000, et les pommes de terre pour la balance, soit \$180,735. La quantité de fruits et de légumes frais achetés directement des producteurs par les hôtels, les gros restaurants, ou les compagnies de chemin de fer et de navigation était très faible. Les achats directs de fruits et de légumes frais chez les producteurs, par les restaurants, se montaient à plus de \$156,000, soit environ 35 pour cent de tous leurs achats.

Marchés publics de Montréal

Tableau 48.- Valeur des ventes de fruits et de légumes frais par les producteurs et les camionneurs sur les marchés publics de Montréal en 1937

Ventes par les producteurs aux:	Valeur	Pourcentage
	\$	%
Magasins de détail indépendants	1,493,618	49.7
Camionneurs et colporteurs	473,487	15.7
Consommateurs	984,327	32.7
Autres acheteurs	57,268	1.9
Ventes totales des producteurs	3,008,700	100.0
<u>Ventes par les camionneurs-</u> <u>colporteurs aux:</u>		
Magasins de détail indépendants	158,963	59.0
Autres	110,680	41.0
Ventes totales des camionneurs- colporteurs	269,643	100.0
Total, toutes les ventes	3,278,343	-

En 1937, les producteurs vendirent des fruits et des légumes frais sur les marchés publics de Montréal pour une valeur d'environ \$3,000,000. La part des ventes aux magasins de détail indépendants était de \$1,493,618, soit environ la moitié du total. Les ventes directes aux consommateurs s'élevaient à \$984,327, soit 33 pour cent, et les ventes aux camionneurs et aux colporteurs à \$473,487, soit près de 16 pour cent. Les ventes des camionneurs-colporteurs sur les marchés publics se montaient à \$269,643, dont près de 60 pour cent aux magasins de détail indépendants.

Ventes en dehors de Montréal

Les différentes agences de vente expédient en dehors de Montréal, des fruits et légumes frais, pour une valeur de \$3,532,171 en 1937 (tableau 49). Sur ce total, les ventes à crédit de 54 grossistes et revendeurs

se montaient à \$2,511,765. La destination de ces produits est indiquée au tableau 50.

Tableau 49.- Ventes en dehors de Montréal par toutes les agences de vente expédiant des fruits et des légumes frais de Montréal en 1937

Agence de vente	Valeur des ventes	Pourcentage de la valeur
	\$	%
Grossistes et revendeurs (ventes à crédit)	2,511,765	71.1
Grossistes et revendeurs (ventes au comptant)	416,048	11.8
Achats des magasins à succursales pour la vente à la campagne	335,348	9.5
Ventes des camionneurs et des colporteurs à la campagne	269,010	7.6
Total	3,532,171	100.0

Tableau 50.- Ventes à crédit de fruits et de légumes frais en dehors de Montréal par les grossistes et les revendeurs de Montréal en 1937

Destination	Valeur
	\$
Québec, Qué.	455,784.62
Trois Rivières, Qué.	232,493.23
Sherbrooke, Qué.	146,535.93
Ottawa, Ont.	107,327.93
Amos, Qué.	97,728.38
Toronto, Ont.	64,467.97
Shawinigan, Qué.	58,883.25
St. Hyacinthe, Qué.	52,384.56
Drummondville, Qué.	46,110.76
Victoriaville, Qué.	41,048.40
Cornwall, Ont.	40,593.97
St. Jérôme, Qué.	39,896.49
Valleyfield, Qué.	38,494.96
Grand'Merc, Qué.	35,020.10
St. Jean, Qué.	28,484.63
Granby, Qué.	20,033.22

Tableau 50.- Ventes à crédit de fruits et de légumes frais en dehors de Montréal par les grossistes et les revendeurs de Montréal en 1937 (suite)

Destination	Valeur
	\$
Mont-Joli, Qué.	16,590.34
Lachine, Qué.	14,950.28
Sorel, Qué.	14,452.67
Beloeil, Qué.	12,970.06
Beauharnois, Qué.	12,363.43
Ste Anne de Bellevue, Qué.	11,083.59
Thetford Mines, Qué.	10,232.56
Fredericton, N. B.	11,154.81
St. Jean, N. B.	9,653.80
North Bay, Ont.	8,883.21
Mégantic, Qué.	8,507.50
Montbello, Qué.	7,655.85
Brockville, Ont.	7,295.46
Riviere-du-Loup, Qué.	7,250.02
Lachute, Qué.	7,004.86
Ste Thérèse de Blainville, Qué.	6,965.89
La Tuque, Qué.	6,918.54
Sydney, N. E.	6,433.18
Chicoutimi, Qué.	6,405.67
St. Lambert, Qué.	6,389.70
Coaticook, Qué.	6,239.51
Roberval, Qué.	5,716.52
Charlottetown, I. P. E.	5,634.02
Barthierville, Qué.	5,494.25
Joliette, Qué.	4,977.50
Hawkesbury, Ont.	4,973.50
Kénogami, Qué.	4,733.49
Jonquières, Qué.	4,592.13
Abord-à-Plouffe, Qué.	4,346.43
Sudbury, Ont.	4,334.09
Val d'Or, Qué.	4,280.02
Chateauguay, Qué.	4,277.53
Riverbend, Qué.	3,356.93
Dolbeau, Qué.	3,311.80
Kirkland Lake, Ont.	3,259.54
Marierville, Qué.	3,152.84
Halifax, N. E.	3,117.49
Cowansville, Qué.	3,079.98
Bedford, Qué.	3,016.40
Rawdon, Qué.	2,963.75
Noranda, Qué.	2,789.11

Tableau 50.- Ventes à crédit de fruits et de légumes frais en dehors de Montréal par les grossistes et les revendeurs de Montréal en 1937 (r'n)

Destination	Valeur
	\$
St. Lin Qué.	2,757.06
Farnham, Qué.	2,739.96
Richmond, Qué.	2,667.62
Mont-Laurier, Qué.	2,537.50
61 villes	1,796,699.69
246 autres points de campagne	671,066.28
Ventes totales à 307 points au Canada en dehors de Montréal	2,467,765.97
Exportations totales en dehors du Canada	43,999.27
Total de toutes les ventes en dehors de Montréal.	2,511,765.24

Tableau 51.- Ventes à crédit de fruits et de légumes frais à différentes provinces par les grossistes et les revendeurs de Montréal en 1937

Provinces	Ventes à toutes les villes (307)	Ventes à 61 villes recevant plus de \$2,500	Ventes à 246 vil-lages recevant moins de \$2,500
	\$	\$	\$
Québec	2,022,470.74	1,518,939.90	503,530.84
Ontario	344,037.86	241,766.57	102,271.29
Nouveau-Brunswick	56,138.65	20,808.61	35,330.04
Nouvelle-Ecosse	29,421.20	9,550.59	19,870.61
Ile du Prince-Edouard	11,138.89	5,634.02	5,504.87
Manitoba	2,356.60	-	2,356.60
Saskatchewan	1,957.81	-	1,957.81
Colombie-Bretannique	244.22	-	244.22
Total	2,467,765.97	1,796,699.69	671,066.28

Les ventes à la ville de Québec formaient un total de \$455,784 et celles à Trois-Rivières et Sherbrooke, de \$232,493 et \$146,535 respectivement. La province de Québec reçut pour une valeur de plus de \$2,022,000 des expéditions de campagne faites par les grossistes et revendeurs de Montréal. La province de l'Ontario venait au deuxième rang sous ce rapport et reçut pour une valeur de \$344,037 de ces produits.

Les expéditions à des pays étrangers sont consignées au tableau 52.

Tableau 52.- Ventes à crédit de fruits et de légumes frais à des pays étrangers par les grossistes et les revendeurs de Montréal en 1937

Pays	Valeur des ventes
	\$
Terre-Neuve	10,761.06
Antilles anglaises	21,436.97
Angleterre	2,671.68
Etats-Unis	9,129.56
Total	43,999.27

PARTIE IV

Vente de fruits et de légumes par les producteurs à Montréal

Deux fiches différentes ont été employées pour recueillir les renseignements des producteurs qui écoulent leurs produits sur le marché de Montréal. La première se composait d'un questionnaire général, soumis aux producteurs sur les marchés publics de Montréal, et qui a été entièrement rempli par 967 d'entre eux. Les renseignements fournis avaient trait à l'année 1937 et portaient sur les détails suivants:-

Expéditions totales et valeur.

Pourcentage de chaque catégorie de produits.

Etendue totale cultivée en fruits, légumes et pommes de terre

Ponts et chemins suivis pour aller au marché

Opinions en ce qui concerne les marchés de Montréal

Renseignements divers

L'autre fiche traitait plus spécialement de la quantité et de la valeur de certains produits, et elle a été remplie par 421 de ces producteurs que les investigateurs sont allés voir sur leurs fermes.

Dans les deux cas, on s'est procuré ces relevés au hasard; ils constituent donc un échantillon représentatif des producteurs vendant sur les marchés publics. Voici quelle est l'origine par comté des producteurs qui ont rempli ce questionnaire; le nombre de ceux qui ont répondu à toutes les questions est indiqué entre parenthèses: Laval 378 (121), Jacques-Cartier 190 (78), Deux Montagnes 75 (29), Terrebonne 29 (20), L'Assomption 20 (19), Napierville 110 (77), Laprairie 51 (20), Châteauguay 35 (6), Chambly 10 (6), Rouville 50 (10), Autres 13.

Ventes par les producteurs sur les marchés publics

La valeur totale des fruits et des légumes vendus en 1937 par les producteurs québécois sur les différents marchés publics de Montréal, (à l'exception du marché public de Lachine) était de \$3,008,700. Sur le marché Bonsecours, les producteurs ont vendus des fruits et des légumes frais pour une valeur de \$1,680,700, ce qui représentait plus de la moitié des ventes totales sur tous les marchés. (Tableau 53). Les marchés Jean-Talon, Maisonneuve et Atwater étaient d'importance égale, chacun d'eux recevant environ 12 pour cent du commerce total.

Tableau 53.- Valeur totale des ventes par les producteurs québécois de fruits et de légumes sur les différents marchés publics de Montréal en 1937\*

Marchés	Valeur totale	Pourcentage
	\$	%
Bonsecours	1,680,700	55.9
Jean Talon	380,900	12.6
Maisonneuve	346,400	11.5
Atwater	337,900	11.2
St-Jean Baptiste	146,100	4.9
St-Jacques et St-Laurent	116,700	3.9
Total	3,008,700	100.0

\* Valeur basée sur les relevés obtenus sur les marchés publics de 967 producteurs.

Tableau 54.- Valeur totale des ventes de fruits et de légumes, par groupes de produits, par les producteurs sur les marchés publics de Montréal, en 1937

	Valeur totale	Pourcentage
	\$	%
Légumes	1,976,700	65.7
Pommes de terre	580,700	19.3
Gros fruits	337,000	11.2
Petits fruits	114,300	3.8
Total	3,008,700	100.0

Les légumes constituaient environ 66 pour cent des ventes totales sur les marchés publics. (Tableau 54). Le plus gros de ces légumes avaient été cultivés dans les comtés de Laval et de Jacques-Cartier. Les pommes de terre, qui venaient principalement des comtés de Laval et de Napierville, formaient un total de près de 20 pour cent, tandis que les gros et les petits fruits étaient en proportion de 15 pour cent; la plupart de ces fruits venaient des districts de Rouville et de Deux Montagnes (Tableau 56).

Tableau 55.- Superficie totale en acres, et valeur des ventes à l'acre, des producteurs vendant des fruits, des légumes et des pommes de terre sur les marchés publics de Montréal, 1937

	Valeur totale	Superficie en acres	Valeur à l'acre
	\$		\$
Légumes	1,976,700	17,578	111.90
Pommes de terre	580,700	8,212	70.62
Gros fruits	337,000	4,306	78.28
Petits fruits	114,300	690	165.65
Total	3,008,700	30,786	97.73

La valeur à l'acre des petits fruits, estimée à \$165.65, dépassait celle des légumes, qui était de \$111.90 (Tableau 55). La valeur moyenne d'un acre de pommes de terre était de \$70.62, tandis que les gros fruits valaient \$78.28 à l'acre. La petite étendue indiquée pour les petits fruits est due à ce qu'une faible proportion de la récolte était vendue sur les marchés publics.

Le tableau 56 donne en détail, pour chaque comté, la valeur des ventes, la superficie en acres et la valeur à l'acre pour les groupes de produits mentionnés ci-dessus.



Valeur des ventes des différents producteurs

La valeur moyenne des ventes de fruits et de légumes frais de 925 producteurs vendant à Montréal en 1937 se chiffrait à \$1,792. Quelques-uns de ces producteurs ne vendaient pas sur les marchés publics. Une comparaison du chiffre des ventes totales annuelles par producteur est consignée au tableau 57.

Tableau 57.- Comparaison de l'importance des ventes totales annuelles de fruits et de légumes frais à Montréal par producteur en 1937

Ventes par producteur	Nombre de producteurs	Valeur moyenne	Pourcentage de producteurs dans chaque catégorie
		\$	%
Moins de \$ 500	176	323	19.0
\$ 501 - \$1,000	217	862	23.5
\$1,001 - \$1,500	151	1,339	16.3
\$1,501 - \$2,000	123	1,919	13.3
\$2,001 - \$2,500	82	2,413	8.9
\$2,501 - \$3,000	64	2,913	6.9
\$3,001 - \$3,500	22	3,391	2.4
\$3,501 - \$4,000	26	3,976	2.8
\$4,001 - \$4,500	13	4,432	1.4
\$4,501 - \$5,000	16	5,000	1.7
\$5,001 et plus	35	7,868	3.8
Total	925	1,792	100.0

Cent soixante-seize producteurs, soit 19 pour cent de tous les producteurs, ont vendu pour moins de \$500 de produits. Près d'un quart ont vendu pour un montant de \$500 à \$1,000 de produits; la valeur moyenne étant de \$862 par producteur. Trente-cinq producteurs ont vendu des fruits et des légumes frais pour une valeur de plus de \$5,000; la moyenne était de \$7,868 par producteur.

Tableau 58.- Comparaison de l'importance des ventes de légumes à Montréal par les producteurs en 1937

Ventes par producteur	Nombre de producteurs	Valeur moyenne	Pourcentage des producteurs dans chaque catégorie
		\$	%
Moins de \$ 500	209	250	26.5
\$ 501 - \$1,000	165	760	20.9
\$1,001 - \$1,500	135	1,286	17.1
\$1,501 - \$2,000	87	1,792	11.0
\$2,001 - \$2,500	59	2,301	7.5
\$2,501 - \$3,000	50	2,672	6.3
\$3,001 - \$3,500	22	3,326	2.8
\$3,501 - \$4,000	17	3,846	2.2
\$4,001 - \$4,500	10	4,293	1.3
\$4,501 - \$5,000	10	4,884	1.3
\$5,001 et plus	24	7,238	3.1
Total	788	1,498	100.0

Sur les 925 producteurs vendant à Montréal et de qui l'on s'est procuré des relevés, 788 ont vendu des légumes frais pour une valeur moyenne de \$1,498 (tableau 58). Plus de 200 de ces producteurs ont vendu des légumes frais pour une valeur de moins de \$500.

Sur ces 925 producteurs, 791 ont vendu leurs fruits et leurs légumes frais sur le marché Bonsecours et la valeur moyenne de leurs ventes était de \$1,637 (tableau 59).

Tableau 59.- Comparaison de l'importance des ventes totales annuelles de fruits et de légumes frais sur le marché Bonsecours par les producteurs en 1937

Ventes par producteur	Nombre de producteurs	Valeur moyenne	Pourcentage des producteurs dans chaque catégorie
		\$	%
Moins de \$ 500	170	309	21.5
\$ 501 - \$1,000	192	801	24.3
\$1,001 - \$1,500	119	1,335	15.0
\$1,501 - \$2,000	105	1,867	13.3
\$2,001 - \$2,500	59	2,435	7.5
\$2,501 - \$3,000	62	2,972	7.8
\$3,001 - \$3,500	18	3,418	2.3
\$3,501 - \$4,000	19	3,916	2.4
\$4,001 - \$4,500	17	4,411	2.1
\$4,501 - \$5,000	10	5,000	1.3
\$5,000 et plus	20	7,263	2.5
Total	791	1,637	100.0

Ponts traversés par les producteurs

Tableau 60.- Pourcentage de charges de produits maraîchers apportées à Montréal par les producteurs et passant par différents ponts en 1937

Pont	Pourcentage des charges	Principaux comtés se servant de différents ponts
	%	
Pas de pont (résidents de l'île de Montréal)	32.7	Jacques Cartier, Laval.
Cartierville	27.2	Laval, Deux Montagnes, Terrebonne.
Viau	16.5	Laval, Deux Montagnes, Terrebonne.
Victoria	13.2	Napierville, Laprairie, Rouville, Chambly.
Honoré Mercier	3.4	Napierville, Laprairie, Chateauguay.
Île Bizard	2.5	Jacques Cartier.
Jacques Cartier	2.0	Rouville, Chambly.
Bout de L'Île	1.3	L'Assomption.
Pie IX	1.2	Laval
	100.0	

Environ un tiers des charges apportés sur les marchés de la métropole venait des producteurs demeurant sur l'Ile de Montréal. Le pont de Cartierville est celui qui a été le plus fréquenté et les charges passant sur ce pont se composaient des produits des Deux-Montagnes et de Terrebonne aussi bien que de l'Ile Jésus. Le pont Viau desservant les mêmes comtés venait deuxième par ordre d'importance; le pourcentage du nombre total des charges passant sur ce pont était de 16.5. Les charges venant des comtés de Napierville, Laprairie, Rouville et Chambly et passant sur le pont Victoria formaient 13.2 pour cent de la quantité totale (tableau 60).

#### Rues suivies par les producteurs

Afin de connaître les routes les plus généralement suivies par les producteurs pour venir au marché de Montréal, nous avons demandé à chaque producteur d'indiquer les rues par lesquelles il est passé en 1937. Comme les différents marchés sont très éloignés l'un de l'autre, il n'y avait que très peu d'uniformité dans les routes. Toutefois, on estime que près d'un tiers des charges vendues sur les marchés en 1937 passèrent sur une partie du Boulevard St-Laurent (tableau 61). Cette route était suivie par les producteurs des comtés de Jacques Cartier, Laval, Terrebonne, et Deux-Montagnes. La rue des Commissaires venait en deuxième lieu avec 13 pour cent des charges totales; les producteurs venant des comtés du sud de Napierville, Laprairie et Rouville se rendaient au marché par cette route. L'importance des autres routes est indiquée par les chiffres consignés au tableau 61.

Tableau 61.- Pourcentage de charges de produits maraîchers apportées par les producteurs aux marchés publics de Montréal par différentes routes, 1937\*

Route	Pourcentage
	%
Boulevard St-Laurent	31
Boulevard Décarie - Rue St-Jacques	2
Côte des Neiges	3
Rue des Commissaires	13
Rue Delorimier	4
Rue St-Hubert	9
Lajeunesse - Rue St-Denis	7
Autres rues	31
Total	100.0

\* Basé sur les renseignements fournis par 967 producteurs du Québec

Véhicules employés par les producteurs

Sur les 967 producteurs qui nous ont fourni des renseignements, 485 se servaient de camions de 1½ tonne et couvraient un trajet moyen de 15.8 milles de la ferme au marché (tableau 62). Cent quatre-vingt-neuf producteurs préféraient le camion de 1 tonne pour un trajet moyen un peu plus long, de 18 milles, tandis que 65 producteurs se servaient d'un camion de 2 tonnes, et 46 producteurs seulement se servaient de véhicules à chevaux; le trajet moyen était de 14.5 et de 19.5 milles respectivement pour les voitures à un cheval et à deux chevaux. La distance moyenne entre les fermes de ces 967 producteurs et Montréal, était de 17.9 milles.

Tableau 62.- Nombre de véhicules de différents types et distance moyenne en milles parcourus par 967 producteurs du Québec vendant des fruits et des légumes frais à Montréal en 1937

Véhicule	Nombre de producteurs se servant des véhicules	Milles - moyenne
Camion de $\frac{1}{2}$ tonne	19	23.3
Camion de 1 tonne	189	18.0
Camion de $1\frac{1}{2}$ tonne	485	15.8
Camion de 2 tonnes	65	16.4
Camion de plus de 2 tonnes	2	37.5
Plus d'un camion	10	14.2
Voiture à un cheval	40	14.5
Voiture à deux chevaux	6	19.5
Automobile	22	19.7
Automobile et remorque	9	13.7
Camions loués	71	25.6
Autres véhicules	49	-
Total ou moyenne	967	17.9

Nombre de charges et valeur par charge, par conté

Le tableau 63 fait voir que la valeur moyenne par charge était de \$25.00 pour les 66,741 charges de fruits et de légumes frais transportés à Montréal en 1937, par 967 producteurs du Québec, sur différents types de véhicules.

Tableau 63.- Nombre de charges et valeur par charge de fruits et de légumes frais transportés à Montréal en 1937 par 967 producteurs du Québec sur différents types de véhicules

Type de véhicule	Nombre de charges	Pourcentage des charges	Valeur moyenne par charge
		%	\$
Camion de $\frac{1}{2}$ tonne	941	1.4	21.40
Camion de 1 tonne	11,703	17.6	23.60
Camion de $1\frac{1}{2}$ tonne	40,118	60.1	25.70
Camion de 2 tonnes	5,831	8.7	28.00
Camion de plus de 2 tonnes	90	.1	132.80
Plus d'un camion	2,149	3.2	28.50
Voiture à un cheval	1,849	2.8	23.50
Voiture à deux chevaux	329	.5	19.10
Automobile	894	1.3	16.90
Automobile et remorque	462	.7	17.30
Camions loués	2,375	3.6	17.10
Total ou moyenne	66,741	100.0	25.00

On voit que le camion de  $1\frac{1}{2}$  tonne représente 60 pour cent des charges totales et que la valeur moyenne par charge est de \$25.70. La valeur moyenne par charge, pour les autres types de véhicules, variait de \$17.10 à \$132.80.

On trouvera des chiffres détaillés aux tableaux 64, 65 et 66 respectivement sur le trajet moyen en milles, le tonnage et la valeur des charges pour chaque type de véhicule noté pour les différents comtés autour de Montréal.

Tableau 64.- Distribution par comtés et types de véhicules employés par 967 producteurs du Québec qui ont apporté des fruits et légumes frais à Montréal en 1937

Véhicule	Laval	Jacques : Cartier	Deux : Montagnes	Terre- : bonne	L'Assomp- : tion	Napier- : ville	La- : prairie	Chateau- : guay	Chambly	Rouville	Autres	Total
	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre
Camion de ½ tonne	3	4	7	-	2	1	-	1	-	-	1	19
Camion de 1 tonne	74	46	16	9	3	17	12	4	2	4	2	189
Camion de 1½ tonne	245	103	28	16	6	43	23	5	6	5	5	485
Camion de 2 tonnes	27	13	5	-	-	9	4	5	-	2	-	65
Camion de plus de 2 tonnes	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	2
Plus d'un camion	5	2	1	-	-	1	-	-	1	-	-	10
Voiture à un cheval	16	11	5	-	2	1	3	-	1	1	-	40
Voiture à deux chevaux	1	2	1	1	-	-	1	-	-	-	-	6
Automobile	-	4	1	1	3	1	3	6	-	2	1	22
Automobile et remorque	2	2	-	-	1	-	1	1	-	1	1	9
Camions loués	2	1	5	2	-	35	10	11	-	2	3	71
Autres véhicules	3	2	6	-	3	2	-	1	-	32	-	49
<b>Total</b>	<b>378</b>	<b>190</b>	<b>75</b>	<b>29</b>	<b>20</b>	<b>110</b>	<b>57</b>	<b>35</b>	<b>10</b>	<b>50</b>	<b>13</b>	<b>967</b>

Tableau 65.- Trajet moyen en milles couvert entre différents comtés et Montréal par 967 producteurs de fruits et de légumes frais se servant de différents types de véhicules en 1937

Véhicule	Laval	Jacques : Cartier	Deux : Montagnes	Terre- : bonne	L'Assomp- : tion	Napier- : ville	La- : prairie	Chateau- : guay	Chambly	Rouville	Autres	Total
	Milles	Milles	Milles	Milles	Milles	Milles	Milles	Milles	Milles	Milles	Milles	Milles
Camion de ½ tonne	10.6	19.2	27.8	-	28.0	30.0	-	14.0	-	-	38.0	23.3
Camion de 1 tonne	13.7	14.7	30.7	23.8	20.6	26.6	18.6	12.5	13.5	32.0	28.0	18.0
Camion de 1½ tonne	12.9	11.8	26.8	23.3	21.5	26.2	18.2	16.2	16.5	31.4	33.6	15.8
Camion de 2 tonnes	11.4	8.2	25.2	-	-	26.7	13.3	32.0	-	35.0	-	16.4
Camion de plus de 2 tonnes	-	-	-	-	-	-	-	20.0	-	55.0	-	37.5
Plus d'un camion	10.0	5.5	30.0	-	-	32.0	-	-	19.0	-	-	14.2
Voiture à un cheval	12.4	9.7	25.8	-	21.0	20.0	12.3	-	12.0	35.0	-	14.5
Voiture à deux chevaux	9.0	16.0	28.0	28.0	-	-	20.0	-	-	-	-	19.5
Automobile	-	11.2	35.0	29.0	22.0	28.0	13.6	14.0	-	35.0	40.0	19.9
Automobile et remorque	11.5	10.0	-	-	18.0	-	15.0	12.0	-	35.0	30.0	13.7
Camions loués	10.0	9.0	27.0	27.0	-	28.2	19.8	19.8	-	35.0	52.0	25.6
Autres véhicules	14.3	9.5	33.0	-	23.3	26.0	-	12.0	-	33.9	-	30.0
<b>Moyenne</b>	<b>12.8</b>	<b>12.2</b>	<b>27.9</b>	<b>24.1</b>	<b>22.1</b>	<b>27.0</b>	<b>17.7</b>	<b>18.3</b>	<b>15.7</b>	<b>34.2</b>	<b>35.2</b>	<b>17.9</b>

Tableau 66.- Nombre de charges et valeur moyenne par charge de fruits et de légumes frais vendus à Montréal en 1937 par 967 producteurs du Québec venant de différents comtés, et employant différents types de véhicules.

Type de véhicule	: Nombre de charges et valeur par charge	: Laval	: Jacques Cartier	: Deux Montagnes	: Terrebonne	: L'Assomption	: Napierville	: La Prairie	: Chateau-guay	: Chambly	: Rouville	: Autres	: Moyenne totale
Camion de ½ tonne	Nomb. \$	385 10.10	170 27.60	245 31.80	- -	51 13.10	40 27.50	- -	25 20.00	- -	- -	25 60.00	941 21.40
Camion de 1 tonne	Nomb. \$	4,837 25.00	3,296 20.50	975 19.70	242 25.40	135 14.80	517 25.60	904 26.40	302 24.80	210 28.10	205 36.80	80 15.10	11,703 23.60
Camion de 1½ tonne	Nomb. \$	23,123 25.70	8,429 23.10	1,561 28.60	1,053 21.80	295 23.30	2,084 31.40	1,395 29.00	472 27.20	718 27.10	582 34.70	406 21.40	40,118 25.70
Camion de 2 tonnes	Nomb. \$	3,118 24.30	1,409 30.10	260 32.10	- -	- -	565 30.30	290 21.40	151 35.50	- -	38 53.90	- -	5,831 28.00
Camion de plus de 2 tonnes	Nomb. \$	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- -	40 17.50	- -	50 225.00	- -	90 132.80
Plus d'un camion	Nomb. \$	1,210 32.60	494 19.10	- -	- -	- -	70 31.40	- -	- -	375 26.70	- -	- -	2,149 28.50
Voiture à un cheval	Nomb. \$	909 24.10	645 17.80	43 78.80	- -	55 25.40	15 60.00	128 21.90	- -	24 15.00	30 41.70	- -	1,849 23.50
Voiture à 2 chevaux	Nomb. \$	35 14.30	245 15.90	20 33.70	4 125.00	- -	- -	25 27.80	- -	- -	- -	- -	329 19.10
Automobile	Nomb. \$	- -	280 13.40	20 32.50	20 26.70	185 16.20	14 45.00	81 15.20	228 16.70	- -	31 24.70	35 21.40	894 16.90
Automobile et remorque	Nomb. \$	- -	110 25.40	- -	- -	50 20.00	- -	80 11.00	5 100.00	215 13.00	- -	2 6.00	462 17.30
Camions loués	Nomb. \$	140 10.00	40 15.00	95 21.40	12 22.90	- -	1,068 21.40	548 33.30	344 19.80	- -	75 53.70	53 16.50	2,375 17.10
Charges totales	Nomb.	33,757	15,118	3,219	1,331	771	4,373	3,451	1,567	1,542	1,011	601	66,741
Valeur moyenne	\$	25.40	22.60	27.00	22.80	19.40	28.20	22.60	24.30	25.00	46.60	21.70	25.00

Renseignements fournis par 421 producteurs vendant à Montréal en 1938

Des producteurs représentatifs, au nombre de 421, ont fourni des renseignements sur leurs ventes de produits. Ces producteurs, établis dans différents districts, ont vendu pour un total d'environ \$725,000 de fruits et de légumes frais à toutes les agences de Montréal en 1938, soit un revenu moyen de \$1,725 par producteur.

Pour faire ressortir l'importance des différents produits par comté, nous avons préparé les tableaux 67 et 68. Les expéditions à Montréal faites par ces 421 producteurs se décomposaient comme suit, en valeur: légumes 64 pour cent, pommes de terre 19 pour cent, gros fruits 13 pour cent et petits fruits 4 pour cent.

Laval: Cent vingt-sept producteurs du comté de Laval ont vendu des fruits et des légumes frais, pour une valeur de \$280,175, soit une moyenne de \$2,206 par ferme. Les légumes venant du comté de Laval formaient 48 pour cent du total des légumes vendus par les 421 producteurs établis dans tous les districts, tandis que les pommes de terre du comté de Laval représentaient 37 pour cent des ventes totales de pommes de terre. Le comté de Laval comprend l'Ile Jésus et la partie nord de l'Ile de Montréal.

Jacques Cartier: Le comté de Jacques Cartier est situé dans la partie sud de l'Ile de Montréal et il comprend l'Ile Bizard. Les 78 relevés détaillés fournis par les producteurs de ce comté indiquaient des ventes moyennes de \$1,541. Ici, de même que dans le comté de Laval, les légumes formaient plus de 80 pour cent des ventes totales. La valeur des récoltes de légumes vendues par 78 producteurs dépassait \$100,000; le chou-fleur était la récolte la plus importante.

# CARTE DE LA REGION DE MONTREAL

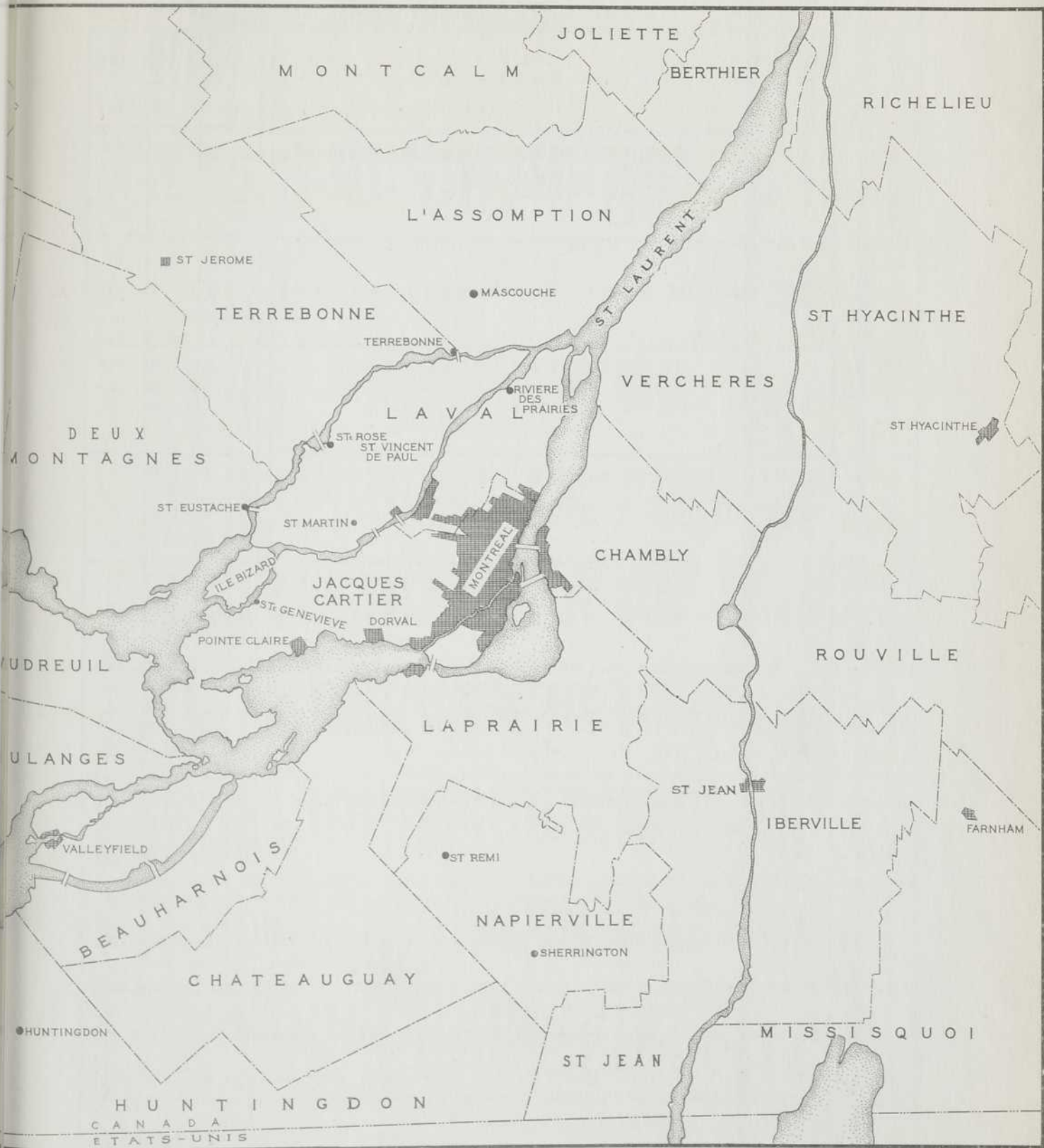


Tableau 67.- Valeur par produit des ventes de fruits et de légumes à Montréal par 421 producteurs venant de différents comtés, 1938

Produit	: Laval : 127 : Producteurs	: Jacques : Cartier : 78 : Producteurs	: Deux : Montagnes : 29 : Producteurs	: Terre- : bonne : 27 : Producteurs	: L'Assomp- : tion : 12 : Producteurs	: Napier- : ville : 77 : Producteurs	: La- : prairie : 20 : Producteurs	: Chateau- : guay : 6 : Producteurs	: Chambly : 6 : Producteurs	: Rouville : 39 : Producteurs	: Total : 421 : Producteurs
Asperges	-	333.00	-	125.00	-	-	-	-	-	-	458.00
Rhubarbe	1,920.75	1,576.41	175.00	22.50	-	5.00	872.50	-	9.00	-	4,581.16
Epinards	3,673.75	1,146.75	300.00	50.00	375.00	330.00	620.00	-	1,181.25	-	7,676.75
Radis	19,032.50	928.20	492.50	490.00	50.00	-	843.75	-	3,500.00	-	25,336.95
Laitue de pleine terre	13,992.00	4,750.61	250.00	11,887.25	174.45	705.00	495.00	-	20,570.00	-	52,824.31
Laitue forcée	5,745.00	125.00	450.00	-	-	-	-	-	13,200.00	-	19,520.00
Betteraves en bottes	2,770.75	1,534.33	255.00	172.50	11.25	157.33	30.00	-	3,135.00	-	8,066.16
Betteraves, autres	5,733.00	898.50	60.00	66.00	113.50	280.00	315.00	-	150.00	-	7,616.00
Carottes, en paquets	7,714.25	2,972.58	401.25	1,795.00	93.75	333.33	485.00	-	7,575.00	-	21,370.16
Carottes, autres	12,288.00	2,636.66	500.00	2,170.00	341.50	384.00	415.00	-	1,727.50	-	20,462.66
Panais	4,580.00	687.50	-	730.00	-	-	180.00	-	500.00	-	6,677.50
Pois verts	1,897.50	890.00	45.00	165.00	-	111.00	-	11.25	-	-	3,119.75
Fèves vertes	2,377.50	5,556.00	1,200.00	251.25	100.00	530.00	723.00	-	1,000.00	-	11,737.75
Oignons verts	2,523.50	3,124.10	235.00	610.00	225.00	790.00	1,342.50	250.00	8,085.00	-	17,185.10
Oignons secs	21,662.00	5,624.75	890.00	175.00	398.50	1,219.00	2,182.50	-	330.00	-	32,481.75
Tomates de pleine terre	16,438.40	16,767.28	6,015.00	270.00	190.00	937.50	4,567.50	-	2,300.00	-	47,485.68
Concombres	12,240.75	11,533.50	1,972.00	530.00	15.00	1,598.75	2,217.50	-	75.00	-	30,182.50
Maïs sucré	32,363.50	5,237.60	4,040.00	4,525.00	198.00	1,314.00	28.00	-	-	-	47,706.10
Choux	18,792.15	4,992.00	624.60	660.00	114.30	345.00	102.20	-	220.00	-	25,850.25
Choux-fleurs	8,894.85	22,629.10	1,062.00	100.00	-	75.00	-	-	999.00	-	33,759.95
Céleri	11,410.00	1,072.00	155.00	200.00	700.00	-	-	-	975.00	-	14,512.00
Cantaloupe et melons	2,457.00	-	1,250.00	500.00	30.00	50.00	-	-	-	-	4,287.00
Navets	13,428.75	1,458.50	265.00	186.25	276.50	38.75	-	-	262.50	-	15,916.25
Autres légumes	965.00	3,986.00	-	50.00	400.00	42.00	-	-	-	-	5,443.00
<b>Total, légumes</b>	<b>222,900.90</b>	<b>100,460.37</b>	<b>20,637.35</b>	<b>25,730.75</b>	<b>3,806.75</b>	<b>9,245.66</b>	<b>15,419.45</b>	<b>261.25</b>	<b>65,794.25</b>	<b>-</b>	<b>464,256.73</b>
Pommes de terre	50,719.50	4,950.35	1,343.00	2,935.00	1,880.00	60,591.75	9,910.00	4,073.25	80.00	370.00	136,852.85
Fraises	1,412.50	822.00	5,459.00	1,556.80	420.00	150.00	1,489.65	-	-	90.00	11,399.95
Framboises	3,142.50	5,528.00	2,613.75	1,477.50	2,502.50	3,516.25	-	-	-	192.50	18,973.00
Gros fruits	2,000.00	8,469.00	22,875.50	150.00	62.50	3,840.00	615.00	-	-	55,471.25	93,483.25
<b>Total, fruits et légumes</b>	<b>280,175.40</b>	<b>120,229.72</b>	<b>52,928.60</b>	<b>31,850.05</b>	<b>8,671.75</b>	<b>77,343.66</b>	<b>27,434.10</b>	<b>4,334.50</b>	<b>65,874.25</b>	<b>56,123.75</b>	<b>724,965.78</b>

Tableau 68.- Quantité par produit des ventes de fruits et de légumes frais à Montréal par 421 producteurs venant de différents comtés en 1938

Produit	Laval	Jacques Cartier	Deux Montagnes	Terre- bonne	L'Assomp- tion	Napier- ville	La- prairie	Chateau- guay	Chambly	Rouville	Total
	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes
Asperges	-	1.00	-	0.25	-	-	-	-	-	-	1.25
Rhubarbe	171.00	73.20	7.20	0.90	-	0.30	18.30	-	0.36	-	271.26
Epinards	130.25	39.50	10.50	2.50	18.75	8.25	16.25	-	35.30	-	261.30
Radis	254.40	12.40	6.00	7.00	0.37	-	8.60	-	41.25	-	330.02
Laitue de pleine terre	281.95	90.60	1.80	303.90	4.48	7.20	1.80	-	411.30	-	1,103.03
Laitue forcée	99.00	1.50	8.00	-	-	-	-	-	228.00	-	336.50
Betteraves en bottes	185.75	53.00	9.75	6.35	0.37	61.50	1.50	-	188.25	-	506.47
Betteraves, autres	498.75	77.20	5.25	5.60	9.80	24.50	22.75	-	9.90	-	653.75
Carottes en paquets	727.10	146.40	11.80	77.25	3.90	75.00	24.24	-	566.25	-	1,631.94
Carottes, autres	1,081.65	245.00	39.30	189.80	29.75	34.12	35.00	-	140.00	-	1,794.62
Panais	151.80	16.90	-	33.80	-	-	6.50	-	16.25	-	225.25
Pois verts	19.00	8.50	0.45	1.65	-	1.70	-	0.15	-	-	31.45
Fèves vertes	38.00	63.15	14.20	2.55	1.40	7.90	12.75	-	10.00	-	149.95
Oignons verts	34.05	30.25	2.75	6.35	2.25	21.40	13.80	2.50	118.00	-	231.35
Oignons secs	726.00	204.40	24.15	4.37	13.65	124.21	81.90	-	11.50	-	1,190.18
Tomates de pleine terre	1,241.25	1,349.80	176.25	10.50	9.75	27.75	271.50	-	42.00	-	3,128.80
Concombres	249.30	125.20	40.00	25.25	0.55	12.50	21.45	-	1.50	-	475.75
Maïs sucré	1,401.75	154.30	80.80	129.00	6.60	36.00	1.20	-	-	-	1,809.65
Choux	1,782.60	486.50	35.00	52.50	9.00	23.30	10.23	-	23.30	-	2,422.43
Choux-fleurs	164.00	320.10	16.00	2.90	-	8.70	-	-	11.60	-	523.30
Céleri	316.10	14.70	3.00	2.60	15.00	-	-	-	45.00	-	396.40
Melons	64.90	-	28.80	10.30	1.60	1.20	-	-	-	-	106.80
Navets	1,090.00	116.70	17.50	12.00	24.50	2.60	-	-	14.80	-	1,278.10
Autres	11.70	41.90	-	1.10	10.00	2.85	-	-	-	-	67.55
<b>Total, légumes</b>	<b>10,720.30</b>	<b>3,672.20</b>	<b>538.50</b>	<b>888.42</b>	<b>161.72</b>	<b>480.98</b>	<b>547.77</b>	<b>2.65</b>	<b>1,914.56</b>	<b>-</b>	<b>18,927.10</b>
Pommes de terre	3,838.10	447.72	112.80	226.00	168.00	4,865.20	700.00	243.40	8.00	23.00	10,632.22
Fraises et framboises	26.6	111.90	90.52	30.00	34.98	25.85	15.50	-	-	2.50	347.85
Gros fruits	70.0	267.10	656.40	1.80	2.18	153.50	17.50	-	-	828.10	1,996.58
<b>Total</b>	<b>14,665.00</b>	<b>4,498.92</b>	<b>1,398.22</b>	<b>1,146.22</b>	<b>366.88</b>	<b>5,525.53</b>	<b>1,280.77</b>	<b>246.05</b>	<b>1,922.56</b>	<b>853.60</b>	<b>31,903.75</b>

-75-

Deux Montagnes:- Vingt-neuf producteurs du comté des Deux Montagnes ont vendu des fruits et des légumes frais pour une valeur de \$1,825 par ferme. Les gros fruits étaient la récolte la plus importante, formant un total de \$22,875 pour les 29 producteurs. Les tomates de grande culture et le blé d'Inde sucré formaient une proportion de 50 pour cent sur les ventes totales de légumes.

Terrebonne:- Le comté de Terrebonne se trouve sur la rive nord du St-Laurent. Les ventes moyennes de fruits et de légumes frais pour les 27 producteurs se sont montés à \$1,180. Les légumes étaient les plus importants: la laitue de pleine terre et le blé d'Inde sucré formaient plus de 60 pour cent du total.

L'Assomption:- Dans le comté de L'Assomption, qui touche au comté de Terrebonne, la valeur totale des fruits et des légumes frais vendus par 12 producteurs n'était que de \$8,671, soit une moyenne de \$722 par ferme.

Napierville:- Quarante-quatre pour cent du total des pommes de terre vendues par les 421 producteurs à Montréal furent cultivées dans le comté de Napierville. La valeur moyenne des fruits et des légumes frais vendus par 77 cultivateurs de ce comté était de \$1,004, et sur ce montant les pommes de terre seules représentaient une valeur de \$787 par ferme.

Laprairie:- Vingt producteurs du comté de Laprairie vendirent à Montréal des légumes pour une valeur de \$15,419. Les ventes totales de fruits, de légumes et de pommes de terre par ces producteurs, s'élevaient à \$27,434, soit une moyenne de \$1,372 par ferme. Les légumes pour les conserves se cultivent sur une grande échelle dans les comtés de Laprairie et de Napierville, mais ces légumes ne sont pas compris dans les ventes de Montréal.

Tableau 69.- Nombre de tonnes de différentes espèces de fruits et de légumes par \$1,000 de ventes, par producteur, dans différents comtés du Québec en 1938

Produit	Laval	Jacques Cartier	Deux Montagnes	Terre- bonne	L'Assomp- tion	Napier- ville	La- prairie	Chateau- guay	Chambly	Rouville	Total
Asperges	-	3.	-	2.	-	-	-	-	-	-	2.7
Rhubarbe	89.	46.4	41.1	40.	-	60.	21.	-	40.	-	59.2
Epinards	35.4	34.4	35.	50.	50.	23.6	26.2	-	29.9	-	34.
Radis	13.4	13.4	12.2	14.3	7.4	-	10.2	-	11.8	-	13.
Laitue de pleine terre	20.1	19.1	7.2	25.6	25.7	10.2	3.6	-	20.	-	20.9
Laitue forcée	17.2	12	17.8	-	-	-	-	-	17.3	-	17.2
Betteraves en bottes	67.	34.5	38.2	36.8	32.9	44.5	50.	-	60.	-	56.
Betteraves, autres	87.	85.9	87.5	84.8	86.3	87.5	72.2	-	66.	-	85.8
Carottes en paquets	94.2	49.2	29.4	43.	41.6	60.	50.	-	74.7	-	73.8
Carottes, autres	88.	92.9	78.6	87.5	87.1	88.9	84.3	-	81.	-	87.7
Panais	33.1	24.6	-	46.3	-	-	36.1	-	32.5	-	33.7
Pois	10.	9.6	10.	10.	-	15.3	-	13.3	-	-	10.1
Fèves	16.	13.6	11.8	10.1	14.	14.9	17.6	-	10.	-	12.8
Oignons verts	13.5	9.7	11.8	10.4	10.	27.1	10.3	10.	14.6	-	13.5
Oignons secs	33.5	36.3	27.1	25.	34.2	34.	37.5	-	34.8	-	34.1
Tomates de pleine terre	75.5	80.5	29.3	38.9	51.3	29.6	59.4	-	18.3	-	65.9
Concombres	20.4	10.9	20.3	47.6	36.7	7.8	9.7	-	20.	-	15.8
Blé d'Inde	43.3	29.5	20.2	28.5	33.3	27.4	42.8	-	-	-	37.9
Choux-fleurs	18.4	14.1	15.1	29.	-	11.6	-	-	11.6	-	15.3
Choux	94.9	97.4	56.	79.5	78.7	67.5	100.1	-	105.9	-	93.7
Céleri	27.7	13.7	19.3	13.	21.4	-	-	-	46.1	-	27.3
Melons	26.4	-	23.	20.6	53.3	24.	-	-	-	-	25.
Navets	81.1	80.	66.	64.4	88.6	67.1	-	-	56.4	-	80.3
Autres	12.1	10.5	-	22.0	25.	67.8	-	-	-	-	12.4
<b>Total, légumes</b>	<b>47.9</b>	<b>36.6</b>	<b>26.1</b>	<b>34.5</b>	<b>42.5</b>	<b>30.4</b>	<b>35.5</b>	<b>10.1</b>	<b>29.1</b>	<b>-</b>	<b>40.3</b>
Pommes de terre	75.7	90.4	84.	77.	89.4	80.3	70.6	59.8	100.	62.2	77.7
Fraises et framboises	8.	17.6	11.2	9.9	12.	7.	10.4	-	-	8.8	11.5
Gros fruits	35.	31.5	28.7	12.	34.9	40.	28.4	-	-	14.9	21.4
<b>Total</b>	<b>52.2</b>	<b>37.4</b>	<b>26.4</b>	<b>36.</b>	<b>42.3</b>	<b>68.8</b>	<b>46.7</b>	<b>56.8</b>	<b>29.2</b>	<b>15.2</b>	<b>43.7</b>

Châteauguay:- Le comté de Châteauguay, qui touche aux comtés de Napierville et de Laprairie, ne dépend pas de Montréal pour ses débouchés. Un grand nombre de producteurs de ce comté vendent leurs produits sur le marché de Lachine, mais ces ventes ne sont pas comprises dans le total de Montréal. En outre, il se fait aussi une grande culture de légumes pour les conserves. Les six relevés obtenus ici indiquent que les ventes à Montréal se montaient à une moyenne de \$704 par ferme.

Rouville:- Le comté de Rouville se trouve au centre du district à vergers, dans les cantons de l'Est. Près de 60 pour cent de tous les gros fruits vendus à Montréal, par les 421 producteurs, venaient de ce comté. Les 39 relevés obtenus indiquent que la valeur moyenne des ventes de produits frais était de \$1,439 par ferme, et se composaient presque entièrement de pommes.

Chambly:- Le comté de Chambly est situé sur la rive sud du St-Laurent, directement à l'est de Montréal, et les six producteurs qui ont donné des renseignements étaient les plus gros producteurs du comté. Les relevés obtenus ne fournissent donc pas une indication exacte en ce qui concerne ce comté. Les ventes moyennes pour chaque ferme se montaient à \$10,979. C'est là le plus gros montant des ventes moyennes par ferme pour les 10 comtés visités. Les ventes de laitue des six producteurs formaient un total de \$33,770, soit plus de 50 pour cent du total de légumes.

Nombre de tonnes par \$1,000 de ventes.

Le tonnage et la valeur des fruits et des légumes frais expédiés à Montréal par les 421 producteurs sont indiqués par produit et pour chaque comté, dans le tableau 68. Pour comparer les différents produits entre eux, au point de vue de la valeur des ventes, et pour établir des

comparaisons entre les différents comtés, on a calculé le nombre de tonnes par \$1,000 de ventes et le tout est présenté au tableau 69.

En comparant des produits de même nature entre divers districts, il ne faut pas oublier que le tonnage par \$1,000 de ventes dépend du stage de maturité, de la qualité du produit en question et de l'agence par l'intermédiaire duquel il est vendu.

La quantité de tomates que l'on peut acheter pour un montant de \$1,000 varie dans de très grandes limites; elle était de 13.3 tonnes dans le comté de Chambly et de 80.5 tonnes dans le comté de Jacques Cartier. La variation dans ce cas dépend du stage de maturité et du genre de tomate cultivée. Pour les oignons secs les variations étaient beaucoup moins grandes; la quantité la plus faible était de 25 tonnes pour le comté de Terrebonne et la plus forte de 37.5 tonnes pour le comté de Laprairie. Si l'on considère tous les légumes, la quantité moyenne par \$1,000 de ventes varie de 10.1 tonnes dans le cas du comté de Châteauguay, où il se cultive quelques produits pour la vente à Montréal, à 47.9 tonnes dans le comté de Laval, où il se produit, en grandes quantités, plusieurs espèces différentes de fruits et de légumes.

Valeur et quantité des légumes, des pommes de terre et des fruits produits dans Québec et vendus à Montréal en 1937.

Les relevés individuels de 421 producteurs et les renseignements relatifs aux achats de fruits et de légumes frais du Québec par les magasins à succursales et les revendeurs, ont servi de base à l'estimation de la valeur totale des différents produits (tableau 70). Le tonnage fut établi d'après le nombre moyen de tonnes par \$1,000 de ventes, tel qu'indiqué pour les différents produits au tableau 69. Le pourcentage en valeur et en quantité, pour les différents produits de chaque groupe, (légumes, pommes de terre et fruits du Québec) est aussi consigné au

Tableau 70.- Estimation de la valeur et du tonnage des différents fruits et légumes du Québec venant à Montréal en 1937.

	Valeur	Pourcentage individuel en valeur	Tonnes	Pourcentage individuel on volume
	\$	%		%
Carottes, en sacs	144,280)	10.4	22,824	20.5
en paquets	137,813)			
Laitue	279,021	10.3	5,832	5.3
Tomates	268,738	9.9	17,710	16.0
Oignons, secs	178,243)	9.8	7,273	6.6
verts	88,543)			
Maïs	210,218	7.7	7,967	7.2
Choux-fleurs	184,627	6.8	2,825	2.5
Choux	154,261	5.7	14,454	13.0
Concombres	142,010	5.2	2,243	2.0
Navets	128,523	4.8	10,423	9.4
Céleri	126,704	4.7	3,459	3.1
Radis	116,775	4.3	1,518	1.4
Betteraves, en bottes	50,967)	3.1	5,816	5.3
en sacs	34,525)			
Fèves	81,468	3.0	1,043	.9
Champignons	74,562	2.7	186	.2
Pois	68,622	2.5	693	.6
Epinards	49,893	1.8	1,696	1.5
Panais	47,811	1.7	1,611	1.4
Rhubarbe	32,433	1.2	1,920	1.7
Melons	21,319	.8	533	.5
Choux de Bruxelles	17,032	.6	204	.2
Echalottes	14,323	.5	411	.4
Aspergos	11,002	.4	30	-
Persil	9,024	.3	69	.1
Brocoli	4,254	.2	10	-
Poireaux	3,761	.1	54	.1
Autres légumes	40,404	1.5	41	.1
<b>Total, légumes</b>	<b>2,721,166</b>	<b>100.0</b>	<b>110,845</b>	<b>100.0</b>
Pommes de terre	1,055,209	100.0	81,567	100.0
Fraises	177,620	19.2	2,042	12.5
Framboises	127,644	13.8	1,468	9.0
Bleucts	38,529	4.2	315	1.9
<b>Total, petits fruits</b>	<b>343,793</b>	<b>37.2</b>	<b>3,825</b>	<b>23.4</b>
Pommes	581,041	62.8	12,434	76.6
<b>Total, fruits</b>	<b>924,834</b>	<b>100.0</b>	<b>16,259</b>	<b>100.0</b>
<b>Grand total</b>	<b>4,701,209</b>		<b>208,671</b>	

tableau 79. Sur le total des légumes produits dans Québec, les carottes, la laitue, les tomates et les oignons entrent chacun pour une valeur d'environ 10 pour cent, tandis que le pourcentage en volume est comme suit: carottes, 20.5 pour cent; laitue 5.3 pour cent; tomates, 16.0 pour cent; oignons 6.6 pour cent. Les choux représentaient seulement 5.7 pour cent de la valeur des ventes totales de légumes et 13.0 pour cent de leur volume. Les petits fruits représentaient 37.2 pour cent de la valeur et 23.4 pour cent du volume; les pommes 62.8 pour cent de la valeur et 76.6 pour cent du volume de tous les fruits du Québec compris dans ce groupe. Les légumes représentaient 57.9 pour cent, les pommes de terre, 22.4 pour cent et les fruits 19.7 pour cent de la valeur de tous les produits du Québec vendus à Montréal. Les légumes représentaient 53.1 pour cent, les pommes de terre 39.0 pour cent et les fruits 7.9 pour cent du volume de tous les produits du Québec vendus à Montréal.

#### PARTIE V

##### Opinions des marchands de détail indépendants et des producteurs au sujet des améliorations à apporter aux marchés publics de Montréal

###### Marchands de détail indépendants

A la question "Quelles améliorations proposeriez-vous de faire aux marchés publics de Montréal?" les réponses suivantes ont été reçues de 700 marchands de détail de Montréal; -157 étaient en faveur de l'agrandissement du marché Bonsecours, 112 autres admettaient que l'on devrait remédier à l'encombrement actuel et mettre plus de place à la disposition des acheteurs pour le stationnement de leurs voitures lorsqu'ils viennent au marché. Cinquante-sept des détaillants étaient en faveur de l'établissement d'un nouveau marché dans l'extrémité est de la ville, tandis que 26 autres recommandaient l'établissement d'un marché

central, autre que celui de Bonsecours. Cinquante-six autres marchands de détail recommandaient un meilleur classement des produits vendus par les producteurs du Québec. D'autres changements proposés se rapportaient à une meilleure direction de la circulation et l'élimination des colporteurs qui vendent sur les différents marchés.

Plus de 260 des 700 détaillants n'exprimèrent aucune opinion touchant les améliorations à faire.

#### Producteurs

En réponse à la même question que celle posée aux marchands de détail indépendants, 167 des 421 producteurs interrogés déclarèrent qu'ils n'étaient pas en mesure d'exprimer une opinion.

Sur les 254 producteurs qui ont proposé des améliorations, 187 admettent que le marché actuel de Bonsecours est encombré, et ils recommandèrent qu'on l'élargisse ou que l'on crée un nouveau marché central, assez grand pour que l'on puisse se passer du marché Bonsecours actuel. Vingt-quatre autres producteurs étaient en faveur de l'établissement d'un nouveau marché dans la partie est de la ville. D'autres changements recommandés comprennent l'élimination des colporteurs, la fixation de prix minimums, l'établissement d'un marché couvert, l'exercice d'un plus grand soin dans le classement des produits et le contrôle des produits importés pendant la saison locale.

PARTIE VI

Valeur et production des fruits et des légumes frais de la province de Québec en 1937, comparativement aux six années 1933-38

La valeur totale de tous les fruits et légumes frais (y compris les pommes de terre) produits dans la province de Québec en 1937 est estimée à \$16,403,000. Les récoltes maraîchères, y compris les framboises et les fraises, étaient évaluées à \$7,708,000\* en 1937; la valeur des pommes de terre produites dans le Québec était de \$9,170,300\*\* et celle de la récolte de pommes, de \$663,000\*\*.

Tableau 71.- Valeur des récoltes maraîchères, des pommes de terre, des pommes, et total des fruits et des légumes frais produits dans le Québec pendant les années 1933-38

Année	Récoltes maraîchères		Pommes de terre	
	Valeur	Indice	Valeur	Indice
	\$	%	\$	%
1933	5,024,400	76.6	9,551,000	104.1
1934	5,601,000	85.4	6,863,000	74.8
1935	6,297,000	96.0	8,902,000	97.1
1936	7,187,000	109.6	12,958,000	141.3
1937	7,708,000	117.5	8,032,000	87.6
1938	7,531,000	114.2	8,716,000	95.1
Moyenne	6,558,000	100.0	9,170,300	100.0
	Pommes		Total fruits et légumes frais	
	\$	%	\$	%
1933	644,000	109.7	15,219,400	93.3
1934	423,000	72.1	12,887,000	79.0
1935	888,000	151.3	16,087,000	98.6
1936	386,700	65.9	20,531,000	125.8
1937	663,000	113.0	16,403,000	100.5
1938	516,400	88.0	16,763,400	102.7
Moyenne	586,800	100.0	16,315,100	100.0

\* Statistique agricole, Ministère du commerce et de l'industrie du Québec, 1934-35, 1938-39.

\*\* Statistique annuelle des produits de pépinière et de la floriculture, Bureau fédéral de la statistique, Division de l'agriculture, 1933-38.

RESUME

En 1937, les arrivages de fruits et de légumes frais à Montréal furent de quelque 389,000 tonnes et étaient évalués à \$16,631,200 (coût livré à Montréal).

Les expéditions de fruits et de légumes frais de Montréal vers l'extérieur, étaient évaluées à quelque \$3,254,000, soit 19.6 pour cent des arrivages totaux.

Les arrivages de fruits et de légumes frais par camion avaient une valeur totale de \$4,696,100 se décomposant ainsi: légumes, \$2,710,000; fruits, \$1,039,000; pommes de terre, \$946,800.

Du total des arrivages par camion, la valeur des produits vendus sur les marchés publics de Montréal était de \$3,008,700, et celle des produits vendus aux grossistes et aux revendeurs de Montréal, de \$629,500.

Les arrivages par voie ferrée (fret et express) formaient un total de \$9,915,800, soit 60 pour cent des fruits et des légumes frais reçus à Montréal, tandis que les arrivages par eau formaient un total de \$2,019,300.

Les arrivages par voie ferrée et par eau ont atteint leur plus haut point en juin et mai 1937; ils se montaient pendant ces deux mois à un total de \$1,579,100 et \$1,346,000 respectivement. Ils étaient à leur plus bas point en janvier.

Les achats directs de fruits et de légumes frais par les marchands de gros et les revendeurs représentaient une valeur totale de \$12,565,000. Les produits de la province de Québec entraient pour une proportion de 5.1 pour cent dans ces achats.

Les ventes par les marchands de gros et les revendeurs avaient une valeur totale de \$13,592,000, se décomposant ainsi: ventes aux magasins de

détail indépendants, 39 pour cent; aux magasins à succursales, 17 pour cent; à l'extérieur, 21 pour cent; aux autres acheteurs, 23 pour cent.

Le coût aux agences de vente de détail de tous les fruits et légumes frais reçus à Montréal en 1937 était d'environ \$18,000,000.

Les magasins de détail indépendants, y compris les magasins à succursales comptant moins de dix magasins chacun, achetèrent environ 72 pour cent (par valeur) de leurs fruits et légumes des marchands de gros et des revendeurs et 22 pour cent des marchés publics.

Les achats par valeur des magasins de détail indépendants se décomposent ainsi: légumes du Québec, 20 pour cent; fruits du Québec, 5 pour cent; pommes du Québec, 7 pour cent. La balance, soit 68 pour cent représente les produits cultivés en dehors de la province de Québec.

Cinq grandes épiceries de Montréal qui entretenaient 218 succursales en 1937 achetèrent des fruits et des légumes frais pour une valeur de \$2,595,000. Ce chiffre comprend des achats pour une valeur de \$268,500, faits directement des producteurs du Québec. Ce dernier total se décompose ainsi: légumes, \$238,300; pommes de terre, \$10,200; fruits, \$20,000. Les légumes les plus importants achetés des producteurs québécois par les magasins à succursales étaient les carottes, la laitue et les tomates.

Les camionneurs et les colporteurs achetèrent des fruits et des légumes frais pour une valeur de \$2,116,200, dont 66 pour cent a été fourni par les marchands de gros et les revendeurs. Les achats sur les marchés publics de Montréal formaient une proportion de 22 pour cent, et les achats chez les producteurs, sur la ferme, 12 pour cent.

Les camionneurs et les colporteurs firent les trois-quarts de leurs ventes directement aux consommateurs, 11 pour cent aux points de campagne de l'Ontario et du Québec et 11 pour cent sur les marchés publics de Montréal.

Les hôtels, restaurants, hôpitaux, institutions, et compagnies de chemin de fer et de navigation, achetèrent ensemble des fruits et des légumes pour une valeur de \$1,249,000, dont \$205,800 représentaient des achats directs chez les producteurs.

Les ventes à crédit des grossistes et des revendeurs en dehors de Montréal, formaient un total de \$2,511,700 se décomposant ainsi: ventes à la ville de Québec \$455,800; à Trois-Rivières, \$232,500; à Sherbrooke, \$146,500. Les ventes à crédit en dehors du Canada formaient un total de \$44,000.

Les tomates, la laitue, le céleri et les carottes formaient ensemble 65 pour cent de la valeur de tous les légumes arrivant à Montréal en 1937, par voie ferrée et par eau. Les bananes, les pommes, le raisin, les fraises et les poires formaient ensemble 79 pour cent de tous les arrivages de fruits par voie ferrée et par eau (à l'exception des agrumes).

Les arrivages, par voie ferrée et par eau, venant des Etats-Unis représentaient une valeur totale de \$5,583,400; ceux de la province de Québec, \$155,300; ceux des autres provinces du Canada, \$2,766,400, et ceux des autres pays, \$3,429,000.

Le Nouveau-Brunswick, l'Ontario et la Colombie-Britannique ont fourni 85 pour cent des arrivages par voie ferrée et par eau venant des provinces canadiennes autres que la province de Québec.

Les fruits et les légumes venant de l'Etat de Californie représentaient une valeur totale de \$3,379,600. Les produits de Californie

représentaient 28.3 pour cent des arrivages totaux par voie ferrée et par eau.

Les Antilles Anglaises ont expédié à Montréal des fruits et des légumes frais (principalement des bananes) évalués à \$1,648,500, soit 48 pour cent des arrivages totaux par voie ferrée et par eau venant de pays autres que le Canada et les Etats-Unis.

Les arrivages de fruits et de légumes frais par charge partielle de wagon, venant par voie ferrée et par eau, formaient un total de \$310,200; ils étaient au plus haut point en juillet.

Quelque 54 pour cent du volume et 26 pour cent de la valeur des arrivages totaux de fruits et de légumes frais à Montréal en 1937, ont été fournis par la province de Québec.

Sur la valeur totale de tous les légumes et pommes de terre reçus à Montréal, les produits du Québec représentaient environ 47 pour cent, tandis que 23 pour cent de tous les fruits (à l'exclusion des bananes et des oranges) était produit dans la province. Exclusion faite des fruits et des légumes qui ne peuvent être cultivés commercialement dans la province de Québec à une époque quelconque de l'année, 42 pour cent de tous les fruits et légumes vendus à Montréal était produit dans le Québec.

Les fruits représentaient 52 pour cent de la valeur de tous les arrivages; les légumes 35 pour cent et les pommes de terre, 13 pour cent.

La valeur totale des ventes par les producteurs de fruits et de légumes cultivés dans le Québec sur différents marchés publics de Montréal se montait à \$3,008,700. Sur ce total, les ventes de fruits et de légumes sur le marché Bonsecours furent de \$1,680,700, soit 56 pour cent. Les marchés Jean Talon, Maisonneuve et Atwater avaient une importance à peu près égale; les ventes sur chacun de ces marchés furent environ 12 pour cent du chiffre total des affaires.

Les comtés de Laval et de Jacques-Cartier sont ceux qui fournirent le plus grand nombre de producteurs vendant des fruits et des légumes frais sur les marchés publics de Montréal. Les produits des comtés de Laval et de Jacques-Cartier représentaient une valeur de \$1,383,800 et \$576,000 respectivement. Rouville est le comté qui a expédié le plus de gros fruits, et Deux-Montagnes, le plus de petits fruits. Les comtés de Laval et de Napierville sont ceux qui ont expédié le plus de pommes de terre sur les marchés publics de Montréal.

Un tiers des charges apportées à Montréal provenait de l'île de Montréal. Le pont de Cartierville fut le plus employé par les autres producteurs; le pont Viau venait au deuxième rang.

Près d'un tiers des charges venant sur les différents marchés de Montréal passait sur une partie du boulevard St-Laurent.

Le camion de  $1\frac{1}{2}$  tonne était le plus employé par les producteurs venant au marché.

En 1937, le trajet moyen parcouru par tous les producteurs pour venir au marché était de 17.9 milles, et la valeur moyenne par charge de fruits et de légumes était estimée à \$25.00

Les carottes, la laitue, les tomates et les oignons représentaient chacun à peu près 10 pour cent de la valeur totale des légumes du Québec vendus à Montréal en 1937. Les carottes et les tomates représentaient respectivement 20.5 pour cent et 16.0 pour cent de la quantité totale de légumes, tandis que les fruits représentaient 19.7 pour cent de la valeur et 7.9 pour cent de la quantité de tous les fruits et légumes frais venant de la province de Québec et arrivant à Montréal.

-89-  
Appendice

Tableau 72.- Production totale des récoltes maraîchères et de pommes dans le Québec, de 1933 à 1938 et indice annuel (moyenne de 1933-1938 = 100)  
(Ces chiffres représentent mille unités)

		1933	1934	1935	1936	1937	1938	Moyenne
Betteraves	boiss.	670	693	814	770	718	730	732.5
de moyenne		91.4	94.6	111.1	106.1	98.0	99.6	100.0
Carottes	boiss.	423	475	444	376	431	558	451.2
de moyenne		93.8	105.3	98.4	83.3	95.5	123.7	100.0
Céleri	boiss.	800	864	869	1,332	1,026	1,164	1,009.2
de moyenne		79.3	85.6	86.1	132.0	101.7	115.4	100.0
Fenouil	boiss.	912	884	728	816	813	1,112	877.5
de moyenne		103.9	100.7	83.0	92.5	92.6	126.7	100.0
Fenouil-fleurs	boiss.	132	130	98	163	118	132	128.8
de moyenne		102.5	100.9	76.1	126.5	91.6	102.5	100.0
Concombres	boiss.	351	266	266	288	335	335	306.8
de moyenne		114.4	86.7	86.7	93.9	109.2	109.2	100.0
Choux	boiss.	312.5	302	378	343	364	371	345.1
de moyenne		90.6	87.5	109.5	99.4	105.5	107.5	100.0
Chou-fleur	boiss.	1,230	1,485	1,496	1,286	1,253	1,260	1,335
de moyenne		92.1	111.2	112.1	96.3	93.9	94.4	100.0
Chou d'Inde	boiss.	1,056	1,050	1,166	1,590	1,673	1,744	1,380
de moyenne		76.5	76.1	84.5	115.2	121.3	126.4	100.0
Chou	boiss.	264	290	364	338	355	315	321
de moyenne		82.2	90.3	113.4	105.3	110.6	98.1	100.0
Asperges	boiss.	450	500	610	707	663	592	587
de moyenne		76.7	85.2	103.9	120.4	112.9	100.9	100.0
Pommes de terre	boiss.	1,694	1,962	1,860	1,800	2,013	1,980	1,884.8
de moyenne		89.9	104.1	98.7	95.5	106.8	105.1	100.0
Choucroute	pintes	4,845	5,890	6,160	7,671	7,909	6,050	6,420.8
de moyenne		75.5	91.7	95.9	119.5	123.2	94.2	100.0
Choucroute	pintes	2,625	2,250	2,544	2,304	2,443	2,700	2,477.7
de moyenne		105.9	90.8	102.7	93.0	98.6	109.0	100.0
Pommes	barils	306.5	121	222	91	177	121.5	173.2
de moyenne		177.0	69.9	128.2	52.5	102.2	70.1	100.0

Tableau 73.- Valeur totale des récoltes maraîchères dans le Québec de 1933 à 1938  
et indice annuel (moyenne de 1933-1938 = 100).  
(en milliers de dollars)

	1933	1934	1935	1936	1937	1938	Moyenne
Betteraves	\$ 234.5	298	334	300	294	292	292.1
% de moyenne	80.3	102.0	114.2	102.7	100.6	100.0	100.0
Carottes	\$ 169.2	185	155	188	220	279	199.4
% de moyenne	84.5	92.8	77.7	94.3	110.3	139.9	100.0
Céleri	\$ 320	372	443	639	585	582	490.2
% de moyenne	65.3	75.9	90.4	130.4	119.3	118.7	100.0
Choux	\$ 319	301	226	965	472	534	386.2
% de moyenne	82.6	77.9	58.5	120.4	122.2	138.3	100.0
Choux-fleurs	\$ 92.4	104	82	64	55	92	81.6
% de moyenne	113.2	127.4	100.5	78.4	67.4	113.3	100.0
Concombres	\$ 158	154	146	230	245	241	195.7
% de moyenne	80.8	78.7	74.6	117.6	125.2	123.2	100.0
Fèves	\$ 234.4	332	374	288	353	334	319.2
% de moyenne	73.4	104.0	117.2	90.2	110.6	104.6	100.0
Laitue	\$ 246	297	434	322	351	315	327.5
% de moyenne	75.1	90.7	132.5	98.3	107.2	96.2	100.0
Blé d'Inde	\$ 485.8	546	758	1,208	1,271	1,308	939.5
% de moyenne	52.3	58.7	81.5	130.0	136.7	140.7	100.0
Pois	\$ 216.5	235	400	450	476	416	365.6
% de moyenne	59.2	64.3	109.4	123.1	130.2	113.8	100.0
Oignons	\$ 306	400	555	445	570	592	478
% de moyenne	64.0	83.7	116.1	93.1	119.2	123.8	100.0
Tomates	\$1,135	1,177	1,135	1,213	1,308	1,188	1,192.7
% de moyenne	95.2	48.7	95.2	101.7	109.7	99.6	100.0
Fraises	\$ 436	530	524	690	728	545	575.5
% de moyenne	75.8	92.1	91.1	119.9	126.5	94.7	100.0
Framboises	\$ 341	304	331	276	293	291	307
% de moyenne	111.1	99.0	107.8	89.9	95.4	96.7	100.0

Tableau 74.- Valeur, selon l'origine, de différents produits  
expédiés par chemins de fer, bateaux et camions  
à Montréal en 1937

(A) du CANADA

	Québec	C. B.	N. B.	N. E.	Ontario	I. P. E.
Asperges	11,002.00	-	-	-	4,342.63	-
Haricots	81,468.00	-	-	-	-	-
Betteraves	85,492.00	-	-	-	96.75	-
Choux	154,261.00	-	-	-	9,544.03	-
Carottes	282,093.00	-	992.60	884.82	3.15	-
Cantaloupes	21,319.00	-	-	-	12,634.94	-
Choux-fleurs	184,627.00	-	-	-	5,191.97	-
Céleri	126,704.00	-	-	-	46,425.10	-
Concombres	142,010.00	5,533.00	-	780.57	8,191.46	-
Honey Dew	-	-	-	-	-	-
Laitue	279,021.00	-	-	-	-	-
Oignons	266,786.00	4,038.00	-	1,200.00	70,599.41	-
Pois	68,622.00	-	-	-	2,499.08	-
Piments	-	-	-	-	15.08	-
Radis	116,775.00	-	-	-	118.67	-
Rhubarbe	32,443.00	-	-	-	714.19	-
Echalotes	14,323.00	-	-	-	-	-
Epinards	49,893.00	-	-	-	100.13	-
Patates sucrées	-	-	-	-	-	-
Tomates	268,738.00	1,300.00	-	167.94	61,077.23	-
Navets	128,523.00	-	350.00	-	2,825.00	350.00
Melons d'eau	-	-	-	-	-	-
Autres légumes	407,066.00	-	-	-	6,476.96	-
Total	2,721,166.00	10,871.00	1,342.60	3,033.33	230,855.78	350.00
Pommes de terre	1,055,209.00	-	927,946.97	-	-	174,016.55
Oranges	-	-	-	-	-	-
Citrons	-	-	-	-	-	-
Pamplemousses	-	-	-	-	-	-
Autres fruits	-	-	-	-	-	-
Fruits mélangés	-	-	-	-	-	-
Total, genre citrus	-	-	-	-	-	-
Pommes	581,041.00	363,325.89	12,678.81	185,590.26	157,532.76	-
Abricots	-	3,000.00	-	-	-	-
Bananes	-	-	-	-	-	-
Cerises	-	41,392.82	-	-	30,353.62	-
Canneberges	-	-	1,800.00	11,984.35	10.00	100.68
Raisins	-	-	-	-	106,456.05	-
Pêches	-	-	-	-	114,724.87	-
Poires	-	31,507.32	-	3,000.00	4,384.00	-
Ananas	-	-	-	-	-	-
Prunes	-	-	-	-	10,391.14	-
Grenades	-	-	-	-	-	-
Pruneaux	-	-	-	-	-	-
Bluets	38,529.00	-	10,050.79	6,752.88	56.21	-
Fraises	177,620.00	-	7,852.12	20,356.98	65,534.39	-
Framboises	127,644.00	-	-	-	13,047.00	-
Autres, mélangés	-	3,661.08	-	-	187,761.92	-
Total, fruits	924,834.00	442,887.11	32,381.72	227,684.47	690,251.96	100.68
Fruits-lég. mél.	-	-	-	-	44,875.03	-
Noix	-	-	-	-	6.52	-
Grand Total	4,701,209.00	453,758.11	961,671.29	230,717.80	965,989.29	174,467.23

Tableau 75.- Valeur, selon l'origine, de différents produits  
expédiés par chemins de fer, bateaux et camions  
à Montréal en 1937

(B) des Etats-Unis

	Alabama	Arizona	Arkansas	Californie	Colorado	Delaware
Asperges	-	-	-	13,537.51	-	-
Haricots	-	-	-	-	-	-
betteraves	-	-	-	-	-	-
Choux	746.80	-	-	-	-	-
Carottes	-	18,329.42	-	119,176.55	-	-
Cantaloupes	-	23,829.75	-	73,745.26	888.38	-
Choux-fleurs	-	-	-	51,192.93	-	-
Céleri	-	-	-	106,388.11	-	-
Concombres	-	-	-	127.31	-	-
Honey Dew	-	850.00	-	35,259.91	1,675.81	-
Laitue	-	152,337.46	-	300,391.09	-	-
Oignons	-	-	-	2,480.99	2,742.45	-
Pois	-	-	-	54,363.81	-	-
Piments	-	-	-	-	-	-
Radis	-	-	4,800.41	395.84	-	-
Rhubarbe	-	-	-	-	-	-
Echalotes	-	-	-	183.45	-	-
Epinards	-	-	1,488.48	832.00	-	-
Patates sucrées	-	-	-	499.05	-	5,648.74
Tomates	-	-	30,653.82	45,747.83	-	-
Navets	-	-	-	-	-	-
Melons d'eau	-	-	-	-	-	-
Autres légumes	-	-	900.00	35,595.52	113.40	-
Total	746.80	195,346.63	37,842.71	839,917.16	5,419.96	5,648.74
Pommes de terre	-	-	-	-	-	-
Oranges	-	-	-	1,330,647.03	-	-
Citrons	-	-	-	106,158.85	-	-
Pamplemousses	-	6,900.00	-	58,565.52	-	-
Autres fruits	-	-	-	3,520.50	-	-
Fruits mélangés	-	-	-	98,768.31	-	-
Total, genre citrus	-	6,900.00	-	1,597,660.21	-	-
Pommes	-	-	-	1,800.00	-	31,615.51
Abricots	-	-	-	2,036.67	-	-
Bananes	-	-	-	-	-	-
Cerises	-	-	-	48,407.42	-	-
Cannetberges	-	-	-	-	-	-
Raisins	-	2,500.00	-	501,170.73	-	-
Pêches	-	-	2,400.00	50,124.36	1,200.00	-
Poires	-	-	-	181,390.14	-	-
Ananas	-	-	-	-	-	-
Prunes	-	-	-	95,473.33	-	-
Grenades	-	-	-	2,899.23	-	-
Pruneaux	-	-	-	-	-	-
Bluets	-	-	-	-	-	-
Fraises	-	-	-	-	-	30,432.40
Framboises	-	-	-	-	-	-
Autres, mélangés	-	-	-	58,692.06	-	-
Total, fruits	-	2,500.00	2,400.00	941,993.94	1,200.00	62,047.91
Fruits-lég. mél.	-	-	-	-	-	-
Noix	-	-	-	-	-	-
Grand Total	746.80	207,746.63	40,242.71	3,379,571.31	6,619.96	67,696.65

Tableau 75 (suite) - Valeur, selon l'origine, de différents produits expédiés par chemins de fer, bateaux et camions à Montréal en 1937

(B) Des Etats-Unis

	Floride	Georgie	Idaho	Illinois	Iowa	Kentucky
Asperges	-	-	-	-	-	-
Haricots	28,240.50	-	-	-	-	-
Betteraves	-	-	-	-	-	-
Choux	4,843.30	-	-	-	-	-
Carottes	-	-	-	-	-	-
Cantaloupes	-	-	-	-	-	-
Choux-fleurs	-	-	-	-	-	-
Céleri	112,511.88	-	-	-	-	-
Concombres	6,233.64	-	-	-	-	-
Honey Dew	-	-	-	-	-	-
Laitue	-	-	-	-	-	-
Oignons	-	-	3,692.87	-	1,100.00	-
Pois	-	-	-	-	-	-
Piments	750.00	-	-	-	-	-
Radis	1,300.00	-	-	-	-	-
Rhubarbe	-	-	-	-	-	-
Echalotes	-	-	-	-	-	-
Epinards	-	-	-	-	-	-
Potatoes sucrées	-	-	-	-	-	-
Tomates	3,346.08	-	-	-	-	-
Navets	-	-	-	-	-	-
Melons d'eau	23,500.78	21,198.43	-	-	-	-
Autres légumes	3,960.28	-	-	-	-	-
Total	184,686.46	21,198.43	3,692.87	-	1,100.00	-
Pommes-de terre	3,919.32	-	-	-	-	-
Oranges	118,957.25	-	-	-	-	-
Citrons	1,710.00	-	-	-	-	-
Pamplemousses	117,812.77	-	-	-	-	-
Autres fruits	12,220.69	-	-	-	-	-
Fruits mélangés	17,984.91	-	-	-	-	-
Total, genre citrus	268,685.64	-	-	-	-	-
Pommes	-	-	-	11,511.72	-	-
Abricots	-	-	-	-	-	-
Bananes	-	-	-	-	-	-
Cerises	-	-	-	-	-	-
Cannerberges	-	-	-	-	-	-
Raisins	-	-	-	-	-	-
Pêches	-	25,586.10	-	-	-	-
Poires	-	-	-	-	-	-
Ananas	-	-	-	-	-	-
Prunes	-	-	-	-	-	-
Grenades	-	-	-	-	-	-
Pruneaux	-	-	-	-	-	-
Bluets	459.92	-	-	-	-	-
Fraises	21,907.01	-	-	-	-	-
Framboises	-	-	-	-	-	-
Autres, mélangés	12,779.39	-	-	-	-	1,500.00
Total	35,146.32	25,586.10	-	11,511.72	-	-
Fruits-lég. mél.	-	-	-	-	-	-
Noix	-	-	-	-	-	-
Grand Total	492,438.24	46,784.53	3,692.87	11,511.72	1,100.00	1,500.00

Tableau 75 (suite)- Valeur, selon l'origine, de différents produits expédiés par chemins de fer, bateaux et canions à Montréal en 1937

(B) Des Etats-Unis

	Louisiane	Maryland	Massachusetts	Mississippi	Missouri	N. Jersey
Asperges	-	-	-	-	-	-
Haricots	28,222.69	9,044.60	-	1,413.48	-	2,200.00
Betteraves	-	-	-	-	-	-
Choux	2,254.50	-	-	38,385.24	-	-
Carottes	-	-	-	-	-	-
Cantaloupes	-	1,000.00	-	-	-	-
Choux-fleurs	600.00	-	-	-	-	-
Céleri	-	-	-	-	-	-
Concombres	-	-	-	-	-	-
Honey Dew	-	-	-	-	-	-
Laitue	-	-	-	-	-	-
Oignons	-	-	-	-	-	-
Pois	-	-	-	-	-	-
Piments	-	-	-	-	-	-
Radis	-	-	-	-	374.26	-
Rhubarbe	-	-	-	-	-	-
Echalotes	11,272.68	-	-	-	-	-
Epinards	-	707.81	-	700.00	-	-
Patates sucrées	-	1,100.00	-	-	-	10,541.63
Tomates	-	17,442.74	-	76,492.50	-	-
Navets	-	-	-	-	-	-
Melons d'eau	-	-	-	-	-	-
Autres légumes	20,497.43	-	-	2,172.49	2,284.28	750.00
Total	62,847.30	29,295.15	-	119,163.71	2,658.54	13,491.63
Pommes de terre	-	-	-	-	-	-
Oranges	-	-	-	-	-	-
Citrons	-	-	-	-	-	-
Pamplemousses	-	-	-	-	-	963.84
Autres fruits	-	-	-	1,855.93	-	-
Fruits mélangés	-	-	-	-	-	-
Total, genre citrus	-	-	-	1,855.93	-	963.84
Pommes	-	1,490.43	-	-	-	655.44
Abricots	-	-	-	-	-	-
Bananes	-	-	-	-	-	527.37
Cerises	-	-	-	-	-	-
Canneberges	-	-	24,691.25	-	-	-
Raisins	-	-	-	-	-	-
Pêches	-	-	-	-	-	-
Poires	-	-	-	-	-	-
Ananas	-	-	-	-	-	-
Prunes	-	-	-	-	-	-
Grenades	-	-	-	-	-	-
Pruneaux	-	-	-	-	-	-
Bluets	-	-	-	-	-	-
Fraises	87,178.21	40,212.77	-	-	-	-
Framboises	-	-	-	-	-	-
Autres mélangés	1,400.00	-	-	-	-	-
Total	88,578.21	41,703.20	24,691.25	-	-	1,182.81
Fruits-lég. mél.	-	-	-	-	-	-
Noix	-	-	-	-	-	-
Grand Total	151,425.51	70,998.35	24,691.25	121,019.64	2,658.54	15,638.28

Tableau 75 (suite) - Valeur, selon l'origine, de différents produits expédiés par chemins de fer, bateaux et camions à Montréal en 1937

) Des États-Unis

	New York	Caroline du Nord	Oregon	Caroline du Sud	Tennessee
perges	-	-	-	1,950.00	-
ricots	605.95	12,139.71	-	989.96	4,055.36
teraves	-	-	-	-	-
oux	-	-	-	8,398.95	4,691.82
rottes	-	-	-	-	-
ntaloupes	-	8,000.00	-	-	-
oux-fleurs	6,945.58	-	-	-	-
leri	-	-	-	-	-
ncombres	78.99	-	-	8,414.00	-
ney Dew	-	-	-	-	-
itue	-	-	-	-	-
gnons	4,827.15	-	-	-	-
is	-	-	1,600.00	-	-
ments	-	-	-	-	-
dis	-	-	-	-	-
ubarbe	-	-	-	-	-
halotes	-	-	-	-	-
inards	-	-	-	-	-
ates sucrées	-	-	-	706.98	508.60
mates	-	-	-	8,251.48	28,536.26
ivets	-	-	-	-	-
lons d'eau	-	2,290.70	-	3,349.89	-
res légumes	2,981.69	-	-	-	-
tal	15,439.36	22,430.41	1,600.00	32,061.26	37,792.04
umes de terre	-	905.49	-	13,721.88	-
anges	2,280.00	-	-	-	-
trons	-	-	-	-	-
mplemousses	-	-	-	-	-
tres fruits	-	-	-	-	-
uits mélangés	4,074.00	-	-	-	-
tal, genre citrus	6,354.00	-	-	-	-
ames	11,599.01	-	-	-	-
ricots	-	-	-	-	-
annes	-	-	-	-	-
prises	1,037.06	-	-	-	-
anneberges	-	-	-	-	-
isins	-	-	-	-	-
èches	-	14,271.33	-	13,708.78	-
pires	-	-	64,381.93	-	-
anas	-	-	-	-	-
runes	-	-	-	-	-
renades	-	-	-	-	-
ureaux	-	-	15,780.16	-	-
uets	87.25	-	-	-	-
raises	-	8,287.35	-	-	-
umboises	-	-	-	-	-
tres mélangés	-	-	-	-	-
tal	12,723.32	22,558.66	80,162.09	13,708.78	-
uits-lég. mél.	-	-	-	-	-
ix	-	-	-	-	-
and Total	34,516.68	45,894.58	81,762.09	59,491.92	37,792.04

Tableau 75 (suite)- Valeur, selon l'origine, de différents produits expédiés par chemins de fer, bateaux et camions à Montréal en 1937

## (B) Des Etats-Unis

	Texas	Virginie	Washington	Total
Asperges	-	-	1,966.87	17,454.38
Haricots	-	-	-	86,912.25
Betteraves	2,201.49	-	-	2,201.49
Choux	23,111.20	7,419.00	-	89,850.81
Carottes	20,906.46	-	-	158,412.43
Cantaloupes	2,914.74	-	-	110,378.13
Choux-fleurs	-	-	-	58,738.51
Céleri	-	-	-	218,899.99
Concombres	9,666.31	-	-	24,520.25
Honey Dew	-	-	-	38,785.72
Laitue	-	-	-	452,728.55
Oignons	5,527.08	-	8,103.55	28,474.09
Pois	-	-	-	55,963.81
Piments	-	-	-	750.00
Radis	12,499.20	-	-	19,369.71
Rhubarbe	-	-	-	-
Echalotes	-	-	-	11,456.13
Epinards	45,999.18	18,023.02	-	67,750.49
Patates sucrées	-	750.00	-	19,755.00
Tomates	230,720.64	-	-	441,191.35
Navets	-	-	-	-
Melons d'eau	-	-	-	49,339.80
Autres légumes	97,899.91	18,825.94	-	185,980.94
Total	451,446.13	45,017.96	10,070.42	2,138,913.67
Pommes de terre	-	42,063.54	-	60,610.73
Oranges	3,372.52	-	-	1,455,256.80
Citrons	-	-	-	107,868.85
Pamplemousses	59,893.25	-	-	244,135.40
Autres fruits	-	-	-	17,597.12
Fruits mélangés	-	-	-	120,827.22
Total, genre citrus	63,265.77	-	-	1,945,685.39
Pommes	-	795.00	27,768.43	94,390.54
Abricots	-	-	-	2,036.67
Bananes	-	-	-	527.37
Cerises	-	-	-	49,444.48
Canneberges	-	-	-	24,691.25
Raisins	-	-	-	503,670.73
Pêches	-	4,809.15	-	112,099.72
Poires	-	-	6,576.80	252,348.87
Ananas	-	-	-	-
Prunes	-	-	-	95,473.33
Grenades	-	-	-	2,899.23
Pruneaux	-	-	-	15,780.16
Bluets	-	-	-	547.17
Fraises	-	20,715.50	-	208,733.24
Framboises	-	-	-	-
Autres, mélangés	-	-	-	74,371.45
Total	-	33,474.65	34,345.23	1,437,014.21
Fruits-lég. mél.	1,227.00	-	-	1,227.00
Noix	-	-	-	-
Grand Total	515,938.90	120,556.15	44,415.65	5,583,451.00

Tableau 76.- Valeur, selon l'origine, de différents produits  
expédiés par chemins de fer, bateaux et camions  
à Montréal en 1937

(C) Des autres pays

	Australie	Indes Occid.	Cuba	Egypte	Honduras
Asperges	-	-	-	-	-
Haricots	-	-	-	-	-
Haricots verts	-	-	-	-	-
Choux	-	-	-	-	-
Carottes	-	4,160.00	-	-	-
Pantaloupes	-	-	-	-	-
Choux-fleurs	-	-	-	-	-
Céleri	-	26,980.32	-	-	-
Concombres	-	-	-	-	-
Money Dew	-	-	-	-	-
Laitue	-	-	-	-	-
Dignons	8,737.75	900.00	-	21,363.15	-
Pois	-	-	-	-	-
Piments	-	248.00	-	-	-
Radis	-	-	-	-	-
Rhubarbe	-	-	-	-	-
Echalotes	-	-	-	-	-
Epinards	-	-	-	-	-
Patates sucrées	-	-	-	-	-
Tomates	-	147,870.09	88,456.75	-	-
Navets	-	-	-	-	-
Melons d'eau	-	-	-	-	-
Autres légumes	-	4,803.80	1,026.02	-	-
Total	8,737.75	184,962.21	89,482.77	21,363.15	-
Pommes de terre	-	18,535.39	-	-	-
Oranges	9,000.00	205,491.94	1,500.00	-	13,433.43
Citrons	-	941.00	-	-	-
Pamplemousses	-	38,030.15	8,755.91	-	26,212.84
Autres fruits	-	2,026.00	-	-	-
Fruits mélangés	-	2,311.58	-	-	1,000.00
Total, genre citrus	9,000.00	248,800.67	10,255.91	-	40,646.27
Pommes	25,050.00	-	-	-	-
Abricots	-	-	-	-	-
Bananes	-	1,138,830.19	7,229.64	-	-
Cerises	-	-	-	-	-
Canneberges	-	-	-	-	-
Raisins	-	-	-	-	-
Pêches	-	-	-	-	-
Poires	8,811.60	-	-	-	-
Ananas	-	-	77,848.37	-	-
Prunes	-	-	-	-	-
Grenades	-	-	-	-	-
Pruneaux	-	-	-	-	-
Bluots	-	-	-	-	-
Fraises	-	-	-	-	-
Framboises	-	-	-	-	-
Autres mélangés	-	1,595.69	-	-	-
Total, fruits	33,861.60	1,140,425.88	85,078.01	-	-
Fruits-lég. mél.	-	11,450.45	4,304.69	-	-
Noix	-	48,313.73	-	-	-
Grand Total	51,599.35	1,652,488.33	189,121.38	21,363.15	40,646.27

Tableau 76 (suite).- Valeur, selon l'origine, de différents produits expédiés par chemins de fer, bateaux et camions à Montréal en 1937

(C) Des autres pays	Italie	Java	Mexique	Nouvelle Zélande	Porto Rico
Asperges	-	-	-	-	-
Haricots	-	-	-	-	-
Betteraves	-	-	-	-	-
Choux	-	-	-	-	-
Carottes	-	-	-	-	-
Cantaloupes	-	-	3,000.00	-	-
Choux-fleurs	-	-	-	-	-
Céleri	-	-	-	-	-
Concombres	-	-	-	-	-
Honey Dew	-	-	-	-	-
Laitue	-	-	-	-	-
Oignons	-	-	-	-	-
Pois	-	-	20,234.75	-	-
Piments	-	-	-	-	-
Radis	-	-	-	-	-
Rhubarbe	-	-	-	-	-
Echalotes	-	-	-	-	-
Epinars	-	-	-	-	-
Patates sucrées	-	-	-	-	-
Tomates	-	-	344,076.29	-	-
Navets	-	-	-	-	-
Melons d'eau	-	-	-	-	-
Autres légumes	-	-	-	-	-
Total	-	-	367,311.04	-	-
Pommes de terre	-	-	-	-	-
Oranges	-	-	-	-	-
Citrons	360,653.38	22,579.20	-	-	-
Pamplemousses	-	-	-	-	1,764.60
Autres fruits	-	-	-	-	-
Fruits mélangés	11,922.68	-	-	-	-
Total, genre citrus	372,576.06	22,579.20	-	-	1,764.60
Pommes	-	-	-	85,257.80	-
Abricots	-	-	-	-	-
Bananes	-	-	-	-	-
Cerises	-	-	-	-	-
Canneberges	-	-	-	-	-
Raisins	-	-	-	-	-
Pêches	-	-	-	-	-
Poires	-	-	-	-	-
Ananas	-	-	-	-	1,585.69
Prunes	-	-	-	-	-
Grenades	-	-	-	-	-
Pruneaux	-	-	-	-	-
Bluets	-	-	-	-	-
Fraises	-	-	-	-	-
Framboises	-	-	-	-	-
Autres mélangés	-	-	-	-	-
Total, fruits	-	-	-	85,257.80	1,585.69
Fruits-lég. mél.	-	-	-	-	-
Noix	-	-	-	-	-
Grand Total	372,576.06	22,579.20	367,311.04	85,257.80	3,350.29

Tableau 76 (suite).- Valeur, selon l'origine, de différents produits expédiés par chemins de fer, bateaux et camions à Montréal en 1937

(C) Des autres pays

	Afrique Sud	Amérique du Sud	Espagne	Syrie	Autres importations	Total
asperges	-	-	-	-	824.51	824.51
abricots	-	-	-	-	-	-
atteraves	-	-	-	-	-	-
aux	-	-	-	-	-	-
arottes	-	-	-	-	-	4,160.00
antaloupes	-	-	-	-	517.65	3,517.65
aux-fleurs	-	-	-	-	-	-
ileri	-	-	-	-	153.59	27,133.91
oncombres	-	-	-	-	357.66	357.66
oney Dew	-	2,800.00	-	-	543.15	3,343.15
aitue	-	-	-	-	-	-
ignons	-	6,000.00	312.78	13,000.00	543.43	50,857.11
ois	-	-	-	-	-	20,234.75
iments	-	-	-	-	-	248.00
adis	-	-	-	-	-	-
ubarbe	-	-	-	-	-	-
halotes	-	-	-	-	-	-
pinards	-	-	-	-	315.98	315.98
itates sucrées	-	-	-	-	-	-
omates	-	-	-	-	3,000.00	583,403.13
avets	-	-	-	-	-	-
ions d'eau	-	-	-	-	-	-
utres légumes	-	-	-	-	2,236.18	8,066.00
total	-	8,800.00	312.78	13,000.00	8,492.15	702,461.00
ommes de terre	-	-	-	-	-	18,535.00
anges	163,750.57	299,296.46	21,611.99	-	4,424.37	718,508.76
itrons	-	6,000.00	1,352.00	-	7,069.91	398,595.49
implemousses	2,220.00	7,022.14	-	-	7,792.93	91,798.57
utres fruits	-	-	-	-	1,617.03	3,643.03
ruits mélangés	-	-	1,113.85	-	1,500.00	17,848.11
total, genre citrus	165,970.57	312,318.60	24,077.84	-	22,404.24	1,230,393.96
ommes	-	-	-	-	-	110,307.80
abricots	-	-	-	-	-	-
ananes	-	-	-	-	-	1,146,059.83
erises	-	-	-	-	-	-
anneberges	-	-	-	-	-	-
aisins	2,059.12	49,619.81	-	-	4,201.80	55,880.73
èches	-	-	-	-	-	-
pires	-	-	-	-	-	8,811.60
ananas	-	-	-	-	-	79,434.06
runes	-	-	-	-	-	-
renades	-	-	-	-	-	-
runeaux	-	-	-	-	-	-
luets	-	-	-	-	-	-
raises	-	-	-	-	154.59	154.59
ramboises	-	-	-	-	-	-
utres mélangés	2,000.00	9,347.48	-	-	30,977.04	43,920.21
total, fruits	4,059.12	58,967.29	-	-	35,333.43	1,444,568.82
ruits-lég. mél.	-	-	-	-	99,758.07	115,513.21
oix	-	-	-	-	173.76	48,487.49
rand Total	170,029.69	380,085.89	24,390.62	13,000.00	166,161.65	3,559,960.72



Tableau 77 (suite).- Sommaire de la valeur et de l'origine de différents produits expédiés par chemins de fer, bateaux et camions à Montréal en 1937

Produits	Province de Québec	Autres provinces du Canada	Etats-Unis	Autres pays	Total
Pommes	581,041.00	719,127.72	94,390.54	110,307.80	1,504,867.06
Pêches	-	3,000.00	2,036.67	-	5,036.67
Pêches	-	-	527.37	1,146,059.83	1,146,587.20
Pêches	-	71,746.44	49,444.48	-	121,190.92
Pêches	-	13,895.03	24,691.25	-	38,586.28
Pêches	-	106,456.05	503,670.73	55,880.73	666,007.51
Pêches	-	114,724.87	112,099.72	-	226,824.59
Pêches	-	38,891.32	252,348.87	8,811.60	300,051.79
Pêches	-	-	-	79,434.06	79,434.06
Pêches	-	10,391.14	95,473.33	-	105,864.47
Pêches	-	-	2,899.23	-	2,899.23
Pêches	-	-	15,780.16	-	15,780.16
Pêches	(3) 38,529.00	16,859.88	547.17	-	55,936.05
Pêches	177,620.00	93,743.49	208,733.24	154.59	480,251.32
Pêches	127,644.00	13,047.00	-	-	140,691.00
Pêches	-	191,423.00	74,371.45	43,920.21	309,714.66
Total	924,834.00	1,393,305.94	1,437,014.21	1,444,568.82	5,199,722.97
Fruits-lég. mél.	(4) -	44,875.03	1,227.00	115,513.21	165,615.24
Pêches	-	6.52	-	48,487.49	48,494.01
Grand Total	4,701,209.00	2,786,603.72	5,583,451.00	3,559,960.72	16,631,224.44

3) Inclus l'Ontario Nord aussi bien que Québec

4) Y compris quelques pommes de terre

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

BAINT-SULPHE  
SUCROTOLENE

